
А. Н. ЛЕВИЧКИН

Книжник Кирилло-Белозерского монастыря Боголеп Губа

РЕЗЮМЕ

В статье рассматриваются различные сведения, относящиеся к книжнику Кирилло-Белозерского монастыря Боголепу Губе. Приведен список всех известных в настоящее время рукописей Боголепа, которые могут быть атрибутированы ему на основании почерка и описания его вклада в Кирилло-Белозерский монастырь (к настоящему времени известна двадцать одна рукопись, переписанная Боголепом Губой или принадлежавшая ему; все они относятся ко второй половине XVI в.). Отдельно указаны тексты по хронографии, грамматике, лексикографии, которые особенно интересовали Боголепа Губу. Также рассмотрены многочисленные примеры тайнописи в его рукописях, которые известны, но не были ему атрибутированы. Спектр интересов Боголепа позволяет характеризовать его как энциклопедически образованного книжника, который был знаком с грамматическими и лексикографическими сочинениями своего времени. Это обстоятельство, а также множественные проникновения представленных в его рукописях материалов в созданные впоследствии редакции Азбуковников дают основание полагать, что именно такого рода книжник мог в конце XVI—начале XVII в. заняться составлением Азбуковника.

Ключевые слова: Кирилло-Белозерский монастырь, Боголеп Губа, рукописи, древнерусская лексикография.

Alexandr N. Levichkin. Scribe Bogolep Guba of the St. Cyril-Belozersk Monastery

ABSTRACT

The article discusses various information related to the scribe of the St. Cyril-Belozersk Monastery Bogolep Guba. It presents a list of all currently known manuscripts that can be attributed to Bogolep on the basis of his handwriting and an inventory of his donation to the St. Cyril-Belozersk Monastery. At present, twenty-one manuscripts are recognized either as copies made by Bogolep Guba or as books possessed by him, all of them dating from the second half of the sixteenth century. The article also names texts on chronography, grammar, and lexicography in which Bogolep Guba showed special interest. Numerous examples of cryptography in his manuscripts, that have been known but not attributed to Bogolep Guba, are also studied. The scope of Bogolep's interests shows him to be a man of encyclopedic knowledge, familiar with contemporary works on grammar and lexicography. This fact and also the appearance of materials from his manuscripts in later redactions of the "Azbukovnik" suggest that it could be that kind of scribe who set to compile the "Azbukovnik" at the end of the sixteenth — beginning of the seventeenth centuries.

Keywords: St. Cyril-Belozersk Monastery, Bogolep Guba, manuscripts, Old Russian lexicography.

Инок Кирилло-Белозерского монастыря Боголеп Губа не так известен исследователям, как другие книгописцы Древней Руси. Биографических сведений об этом книжнике сохранилась немного. Впрочем, такую ситуацию можно считать скорее правилом, ведь подобная участь постигла множество малоизвестных или вовсе не известных науке книжников. Однако кое-что о рукописях Боголепа Губы исследователям все же известно, хотя в большинстве посвященных им работ имя его не называется. Сведения о разных рукописях Боголепа Губы содержатся в работах Н. К. Никольского, И. В. Ягича, М. Н. Сперанского, Н. А. Казаковой, Я. С. Лурье, М. В. Кукушкиной, З. В. Дмитриевой, М. Н. Шаромазова, А. А. Романовой, Л. А. Новицкас, Е. В. Крушельницкой, Т. А. Тутовой, В. С. Томеллери, С. А. Семячко, А. С. Усачева.¹ Задача данной статьи — собрать то, что известно о книгописной деятельности Боголепа, и указать грамматические и лексикографические материалы, представленные в его рукописях.

Основной для изучения биографии и наследия Боголепа остается запись во Вкладной книге Кирилло-Белозерского монастыря, РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 78/1317. В ней перечислены рукописи, которые вместе с другим имуществом попали в библиотеку монастыря после смерти Боголепа в 7110 (1602) г. (л. 160—161):²

«⟨на поле: старе^а боголѣ^м г8ба⟩ Лѣта. 7317. Кириллова монастыря постриженникъ старецъ боголѣпъ прозвище г8ба престависѧ дѧли по немъ вкладѧ бжїа млчрдїа сѡбразовѧ. сѡбра^з прчѣтые бѣы на прчѣлѣ с превѣчнымъ младенцемъ. противъ никѡла чюдотворецъ. да моско^вскїи чюдотворецъ пѣтръ і алексѣи іѡна сѡбложѣнъ серебромъ. да сѡбра^з іѡны митрополїта. да

¹ Никольский Н. К. Рукописная книжность древнерусских библиотек (XI—XVII вв.): Материалы для словаря владельцев рукописей, писцов, переводчиков, справщиков и книгохранителей. Вып. 1: А—Б. СПб., [1914]; Никольский Н. К. Кирилло-Белозерский монастырь и его устройство до второй четверти XVII в. (1397—1625). Т. 2: Управление. Общинная и келейная жизнь. Богослужение / Подгот. изд. З. В. Дмитриева, Е. В. Крушельницкая, Т. И. Шаблова. СПб.: Дмитрий Буланин, 2006; Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины о церковно-славянском языке // Исследования по русскому языку. СПб., 1885—1895. Т. 1; Сперанский М. Н. Тайнопись в юго-славянских и русских памятниках письма. Л.: Изд-во АН СССР, 1929; Казакова Н. А., Лурье Я. С. Антифеодальные еретические движения на Руси XIV—начала XVI века. М.; Л., 1955; Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера: Очерки по истории книжной культуры XVI—XVII веков. Л.: Наука, 1977; Описание строений и имущества Кирилло-Белозерского монастыря 1601 года: Комментированное издание / Сост. З. В. Дмитриева, М. Н. Шаромазов. СПб., 1998; Романова А. А. Древнерусские календарно-хронологические источники XV—XVII вв. СПб.: Дмитрий Буланин, 2002; Новицкас Л. А. «Великий миротворный круг» как литературно-энциклопедический памятник (по спискам XVI—XIX вв.): Дис. ... канд. филол. наук. М., 2013; Крушельницкая Е. В., Тутова Т. А. Старцы Соловецкого монастыря по упоминаниям в грамотах ризничной коллекции и другим документам (указатель имен) // Книжные центры Древней Руси: Соловецкий монастырь / Отв. ред. С. А. Семячко. СПб.: Дмитрий Буланин, 2001. С. 3—145; Tomelleri V. S. Die «Pravila gramatičnyue», der erste syntaktische Traktat in Rußland. München, 2009; Семячко С. А. К определению Следованной Псалтири как сборника устойчивого состава // Вестник НГУ. Сер.: История, филология. 2011. Т. 10. Вып. 8. Филология. С. 59—68; Усачев А. С. Книгописание в России XVI века: по материалам датированных выходных записей. СПб.: Альянс-Архео, 2018. Т. 1, 2.

² Здесь и далее записи в рукописях воспроизводятся буква в букву, с сохранением синтаксиса источника.

книгъ [1]³ па^адекть никіиский в дѣсть на бѣмаге. [2] да ап^алъ то^аковои в дѣсть на бѣмаге. [3] да хожѣніе иванна бѣослова да апокалипсії в дѣсть на бѣмагѣ. [4] да кр^аѣ миротворный в дѣсть на бѣмаге. [п1] да библиѣ печатнаѣ в дѣсть на бѣмаге. [п2] да еван^аліе въскр^аное то^аковое печатное в дѣсть на бѣмаге. [п3] да маргарит || (л. 160 об.) <на поле: старецъ богу> печатной в по^адѣсть со мнѣсгы^а слѣвы златоустовыми. [5] да книга василе^а великіи писмена^а в по^адѣсть. [6] да бытъѣ толкова^а в дѣсть въкра^ацѣ. [7] да книга нѣса в четверть с приписми. [8] да ир^амолюи в четверть. [9] да книга в началѣ кирилловской собиходни^а. с марковыми главами в четверть. да тѣто жъ василіа великаго и ины^а стѣ^а слова. [10] да пса^атырь слѣдованіемъ в по^адѣсть сполна. [11] да книга троїцкой собиходни^а слова стѣ^а в чет^а. [12] да пса^атырь в чет^а с приписью. [13] да часѣвни^а в чет^а с приписью. [п4] да книга минѣѣ собища^а печатнаѣ в дѣсть. да собра^а прѣ^атые бѣы оумиленіе с превѣчнымъ младенцо^а на красках. да собра^а прѣ^атые бѣы сергіево || (л. 161) видѣніе. да собра^а николы чюд^атворца. да собра^а кирилъ чюд^атворецъ. да собра^а дмитрій прилѣцкій чюд^атворецъ. да собра^а борисъ и глѣ^а. всѣ. е. на золотѣ. да кр^аѣ резной с прѣ^аники. да дѣис^а. г. собра^а. сѣсѣ. прѣ^атаѣ бѣца. іоанъ прѣ^атча на красках. да дене^а. г. рѣ^а. и всего ево даѣніѣ. на. н. рубли^а. и в сенаники написанъ;».

Другие биографические сведения о Боголепе Губе содержатся в Синодике Соловецкого монастыря — обители, в которой Боголеп переписывал рукописи (ГМИР, колл. 3, оп. 1, № 392, л. 90): «Род старца Боголѣпа, что писал книгу Богослов: инока Васиана, инока Макариа, инока Андреана, Ивана, инока Боголѣпа».⁴ Нам удалось найти также запись о Боголепе Губе в Синодике Троице-Сергиева монастыря (РГБ, ф. 304.III (собр. рукописей ризницы Троице-Сергиева монастыря), № 25, л. 243), где под 7110-м годом приводится память «инока Боголѣпа» (сверху киноварью указано: «Гоуба»).

Важной является запись в Подстенном синодике Кирилло-Белозерского монастыря (РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 759/106). Здесь на л. 298 об. читаем: «ро^а старца боголѣпа гѣбы еп^акпа феодосіа • ино^а ва^ана • ино^а дорофею • ино^а маркіана • ино^а андрѣана •». Перечень родственников⁵ тут частично отличается от указанного в Синодике Соловецкого монастыря. Интересно присутствие в этом перечне «епископа Феодосія»: нельзя точно сказать, какой деятель имеется в виду, но данное указание говорит о том, что Боголеп, возможно, происходил не из простого рода.⁶ Другая запись, которая привлекла наше внимание, в упомянутом Подстенном синодике читается на л. 335 — мы считаем, что она

³ Здесь и далее в квадратных скобках указывается номер рукописи для дальнейших ссылок в статье; для печатных книг используется отдельная нумерация, при этом номер в скобках предваряется литерой «п».

⁴ Выражаю благодарность О. В. Панченко за указанную ссылку.

⁵ Следует сделать оговорку, что, по мнению некоторых исследователей, родословные записи могут включать в себя имена не только кровных, но и духовных родственников.

⁶ Известны следующие епископы с именем Феодосий в интересующее нас время: Феодосий (2 июля 1542—1555), епископ Коломенский и Каширский; Феодосий (Вятка) (1572), епископ Рязанский и Муромский; Феодосий (в миру Федор Зброхович Гулевич), епископ Киевской митрополии в юрисдикции Константинопольского патриархата, епископ Луцкий и Острожский (с 1540 (по митрополиту Макарию (Булгакову), с 28 января 1541) до конца 1555 года).

также относится к Боголепу Губе: «рѡ^д. семѣна белозерца гѣбанина. Ёнока боголѣпа • оульѣнѣю • ёнока трифона • ёнокж соѣю • ёнока киріла <над словом: ѿць> • марѣж • ёнокж оулітж • ёрофеа • киріака • харитона • ёнока сѣргіа • алексѣа • антонидж • марка • <далее другим почерком:> ёно^к ісѣнж симѣона». Из этой записи, возможно, явствует, что Боголеп Губа имел жену Ульянею и приходился дедом или прадедом Семеону Белозерцу Губанину.

Среди исторических лиц, которые имели имена, связанные со словом «губа», укажем следующих: Губа, «человек» сына боярского Топоркова (1556 г.);⁷ Губастово Дей, дьяк (1579 г.);⁸ Губин Богдан, дьяк;⁹ Губин Посник (Федор Никитич Моклоков), дьяк (1542—1558).¹⁰ Среди представителей служилой династии Гневашевых-Стогининых, которые были связаны с Кирилло-Белозерским монастырем, был известен Михаил Губа.¹¹

Иноческое имя Боголеп указывает на то, что в миру книжник, вероятнее всего, мог носить имя Борис, Бажен или Богдан. Информацию об известных людях, которые носили в иночестве имя Боголеп, можно найти в работе Б. А. Успенского и Ф. А. Успенского.¹² Здесь же авторы указывают: «Мы не знаем вообще ни одного Боголепа, который не был бы в миру Борисом». ¹³ Прозвище «Губа» могло иметь различное происхождение. «Словарь русских народных говоров» приводит следующие значения этого слова: съедобные грибы; упрямый своенравный человек; подбородок; край чего-либо; полоса земли, вдающаяся в реку; греческая губка; нарост на теле; искривленное дерево; рукоять руля и др.¹⁴ Термин «губа» в значении «территориально-административный округ» анализируется в статье С. С. Волкова.¹⁵ Возможно, Губа — указание на прежнее место жительства книжника. Среди множества населенных пунктов, называемых Губа, можно отметить существующую в настоящее время деревню Губа на берегу Ворбозомского озера, недалеко от города Белозерска. Отметим также, что в некоторых записях (таких как запись в Подстенном синодике) ударение в слове «губы» стоит на первом слоге, указывая на множественное число.

Чем занимался Боголеп Губа в монастыре? Указание «крылошанин» говорит о том, что он был певчим. Но основным его занятием являлась переписка книг. О деятельности Боголепа Губы в Соловецком монастыре из-

⁷ Лихачев Н. П. Разрядные дьяки XVI в. : Опыт исторического исследования / Вступ. статья К. В. Петрова. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2007. С. 282.

⁸ Там же. С. 447, 478. Прил. С. 58, 68, 70 (7078).

⁹ Там же. Прил. С. 57, 60 (7130).

¹⁰ Там же. С. 143, 144, 163, 256, 272, 273, 275.

¹¹ Головачева У. Е. Род и служба : Из истории русских служилых династий XVI в. // Проблемы истории России. Вып. 9: Россия и Запад в переходную эпоху от Средневековья к Новому времени. Екатеринбург: Волот, 2011. С. 208—216.

¹² Успенский Б. А., Успенский Ф. Б. Иноческие имена на Руси. М., СПб.: Нестор-История, 2017. С. 105—106.

¹³ Там же. С. 106.

¹⁴ Словарь русских народных говоров. Вып. 7: (гона—депеть). Л.: Наука, 1972. С. 191—193.

¹⁵ Волков С. С. Об административной терминологии Московской Руси (губа) // Из истории слов и словарей : Очерки по лексикологии и лексикографии. Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1963. С. 21—28.

вестно из приходно-расходных книг этого монастыря (заметим, что здесь его называют «Боголепом крылошанином», без указания на прозвище):

«Лѣта 7088-го [1579] сентября в 1 день <...> (л. 37) Продано Боголѣпу крылошанину киноварю пять золотников, взято 10 денег» (Приходо-расходная книга денежной казны Соловецкого монастыря казначея старца Созонта 1579—1581 гг. (РГАДА, ф. 1201, оп. 1, № 209, л. 51 об.)).

«Лѣта 7088-го [1579] сентября в 1 день <...> (л. 95 об.) Старець Боголѣпъ крылошанинъ писалъ книгу Богословъ, дано ему от писма полчетверта рубля» (Приходо-расходная книга денежной казны Соловецкого монастыря казначея старца Созонта 1579—1581 гг. (РГАДА, ф. 1201, оп. 1, № 209, л. 104)).

В работе «Приходно-расходные книги Соловецкого монастыря 1571—1600 гг.» Е. Б. Французова приводит индекс имен, среди которых упоминается «Боголеп, старец Соловецкого монастыря, соборный старец».¹⁶ Здесь же можно найти приведенные выше цитаты.¹⁷ Еще одна запись указывает на соборного старца Боголепа: «Лета 7102-го году декабря в 20 день. Соловецкого монастыря игумен Ияков, посоветовав с старцы соборными, с келарем с старцем Мироном, да с старцем Мисаилом <...> да с старцем Боголепом <...> и со всею братьею на черном соборе, и благословил старца Феоктиста, и велели ведати в денежной казне приход и розход и всякой обиход в казенной полате» (РГАДА, ф. 1201, оп. 1, № 213, л. 2).¹⁸ Вероятно, в данном случае речь идет о другом Боголепе.

Приведем и другое упоминание о некоем Боголепе:

«Лѣта 7112-го [1603] сентября <...>. Продали старцу Ануфрею корѣлянину четверть кѣльи Боголѣповское мѣсто...» (РГАДА, ф. 1201, оп. 1, № 214, л. 33 об.). Неясно, может ли здесь идти речь о Боголепе Губе.

В статье Е. В. Крушельницкой и Т. А. Тутовой «Старцы Соловецкого монастыря» упоминается «Боголеп, инок, крылошанин», переписчик рукописей РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 90/90 и № 91/91, а также отдельно «Боголеп, соборный старец», упомянутый выше.¹⁹

Последние годы жизни Боголеп Губа провел в Троице-Сергиевом монастыре, куда он попал, вероятно, для переписки книг. А. С. Усачев предполагает, что он отправился туда вместе с соловецкими иноками.²⁰ Запись о его работе по переписке Торжественника постного для Соловецкого монастыря в 1600 г. содержится в рукописи РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 1053/1162 (см. о ней ниже). Возможно, Боголеп скончался в Троице-Сергиевом монастыре, откуда впоследствии в Кирилло-Белозерский монастырь привезли его рукопись РНБ, ф. 728 (собр. библиотеки Новгородского Софийского собора), № 1421 (см. об этом ниже).

¹⁶ Приходно-расходные книги Соловецкого монастыря 1571—1600 гг. / Сост. Е. Б. Французова. М., 2013. С. 593.

¹⁷ Там же. С. 169, 190, 227.

¹⁸ Там же. С. 359.

¹⁹ Крушельницкая Е. В., Тутова Т. А. Старцы Соловецкого монастыря... С. 28.

²⁰ Усачев А. С. Книгописание в России XVI века... Т. 1. С. 223.

* * *

Книжным наследием Боголепа Губы занимались Н. К. Никольский²¹ и А. С. Усачев,²² в исследованиях которых указываются несколько рукописей этого книжника. В «Словаре» Н. К. Никольского собраны сведения о нескольких книжниках, носивших имя Боголеп; часть из них относится к Боголепу Губе. В статье «Боголѣпъ Губа» указаны следующие рукописи: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 2/127, 28/1105, 47/304, 55/180, 91/216, 736/993, РНБ, ф. 728 (собр. библиотеки Новгородского Софийского собора), № 1421, РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 1053/1162, 1054/1163.²³ Две другие статьи на имя «Боголѣпъ» также относятся к Боголепу Губе; там указаны следующие рукописи: РНБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря), № 58 (203), РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 90/90, 91/91.²⁴

А. С. Усачев упоминает несколько рукописей нашего книжника: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 28/1105,²⁵ 47/304,²⁶ РГБ, ф. 247 (собр. Рогожского кладбища), № 8,²⁷ РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 90/90,²⁸ 1053/1162.²⁹

Приведем список известных на сегодня рукописей Боголепа Губы, вначале — по указанному выше перечню из Вкладной книги (далее учитываются не только рукописи, переписанные самим Боголепом, но и принадлежавшие ему книги, переписанные другими писцами).

1) [1] «па^вдектъ никіискій в дѣсть на бѣмаге». Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 28/1105 (далее — КБ 28/1105), в лист, I + 441 + I л. (см. рис. 1).

Переплет: доски в красной коже, две медные застѣжки. На л. I читаются записи: «книга пандек^к никески^н кипрїанова рѣко^дѣліа», «кирилова мн^тра». По л. 2—4 читается скрепа: «книга || кирилова || мн^тра». На л. 355 об. читается пространная писцовая запись: «Написана бы^с книга сіа глѣмаѣ пандекъ никіискій. лѣта 730. ѡсма^т. Въ обители прч^тыѣ ч^тнаго и сла^внаго еѣоуспѣніа. и въ ѡградѣ прп^дбнаго кирила чю^ттворца. повелѣніем и бл^свеніем иг^дмена кирила. к^ж ѡ х^з з братією. рѣкою многгрѣшна^т инока боголѣпа. а писа^т внѣтръ книги сеѣ. вы ^ж ѡцы и бра^та прочитающе книгж сію. аще гдѣ ѡбращете в сіи книгѣ ѡпи^с. или моею грѣбостію написа^т не-

²¹ Никольский Н. К. Рукописная книжность... С. 127—128.

²² Усачев А. С. Книгописание в России XVI века...

²³ Никольский Н. К. Рукописная книжность... С. 127—128.

²⁴ Там же. С. 127.

²⁵ Усачев А. С. Книгописание в России XVI века... Т. 1. С. 222, 244; Т. 2. С. 296—297. Усачев указывает на возможное авторство Боголепа.

²⁶ Там же. Т. 1. С. 114—115, 223 (со ссылкой на С. А. Семячко и М. В. Кукушкину).

²⁷ Там же. Т. 1. С. 223, 244; Т. 2. С. 332.

²⁸ Там же. Т. 1. С. 138, 223, 244; Т. 2. С. 357.

²⁹ Там же. Т. 1. С. 223, 244; Т. 2. С. 401. Усачев указывает на возможное авторство Боголепа.

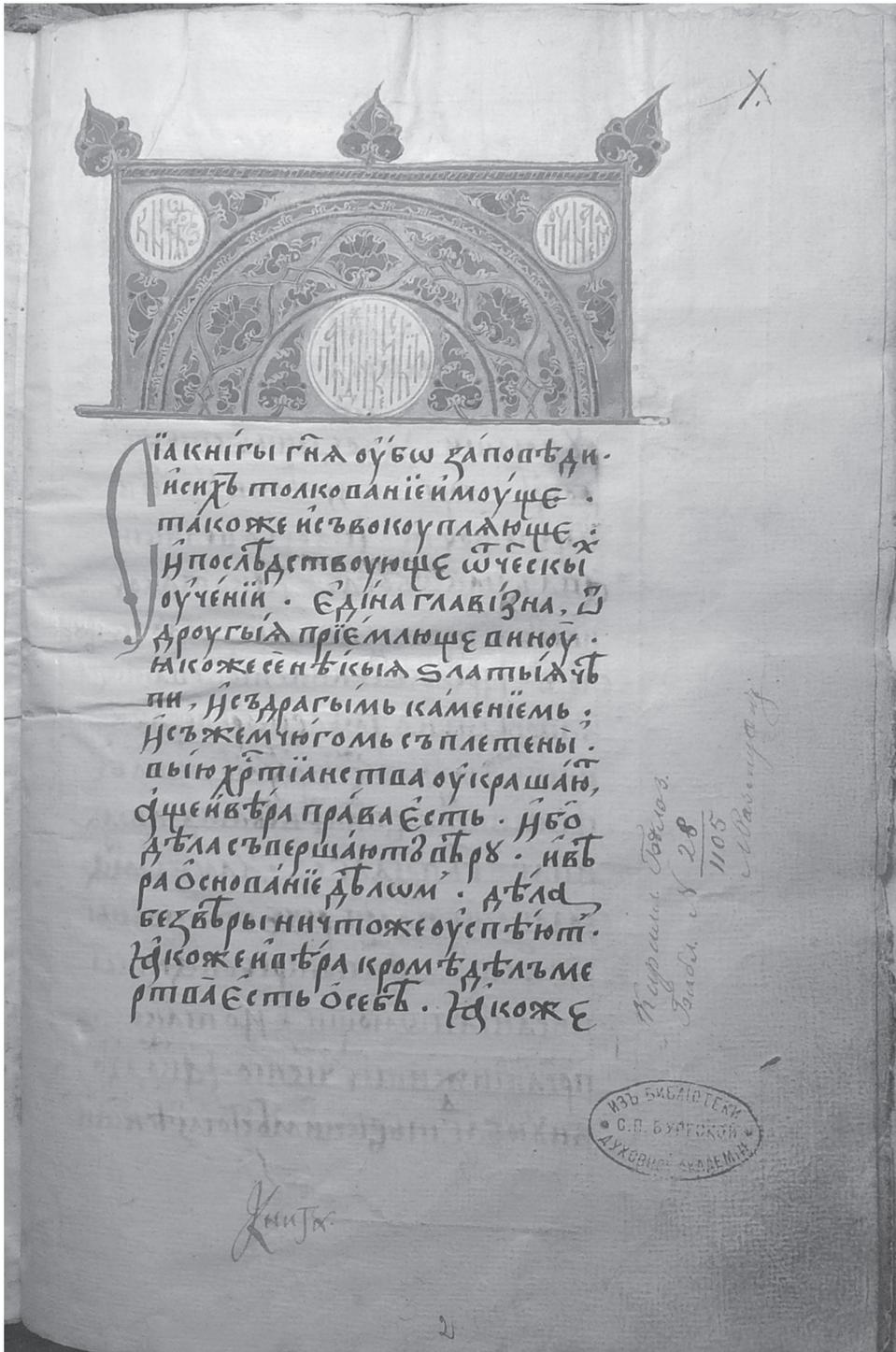


Рис. 1. Пандекты. РНБ, КБ 28/1105, л. 2.

разсѣно. ѿ вы гдѣе бѣа ра^{ди} исправите ꙗ мене грѣшна^ѣ простите. ѿ помѣните мѡ въ стѣхъ свои^х млтва^х. чтобы бѣгъ ѿзбави^ѣ вѣчныа мѣкы ꙗминь».

В Описи библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря 1601 г.³⁰ (далее — Опись 1601 г.) на л. 227 об. отмечается единственная «Книга Пандек Некейский в дествь». В Описи 1635 г.³¹ (далее — Опись 1635 г.) на л. 343 об. также отмечается единственная «Книга па^{дѣ}къ никѣски^и писмено^и в дествь». В Описи библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря 1664 г.³² (далее — Опись 1664 г.) на л. 94 об. фиксируется единственная «[.ЧЕ.] Кнѣга па^{дѣ}къ ники^иски^и пи^смянна^ѣ в дествь салстешки ѿ жѣки (М)». В Описи библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря 1668 г.³³ (далее — Опись 1668 г.) на л. 562 об. отмечается эта же единственная рукопись: «Книга па^{дѣ}къ ники^иски^и писмянна^ѣ | в дествь застешки ѿ жѣки мѣдныа». На листе, приклеенном к верхней крышке переплета КБ 28/1105, имеется помета «№ 591», которая соответствует следующему описанию Описи библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря 1766 г. (далее — Опись 1766 г.) по рукописи РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № № 106/1342 (л. 33 об.): «591 | 1 | Пандектъ Писмянная. Пантектъ киевской (sic!) в красной коже заставица на краска^х сѣтка тафта лазоревая на верней доскѣ | середина и надго^лники а на испо^лней доскѣ жѣки и застешки мѣдныа».

Комментаторы Описи 1601 г. также дают указание на РНБ, КБ 28/1105.³⁴ Судя по приведенной выше записи, рукопись была написана в 1562 г. Филиграни (тиара, типа: Лихачев, № 2844 (1650-е гг.) с контрамаркой типа буквы «ж»; дельфин (л. 356—395) типа: Брике, № 5870 (1563—64 гг.)) подтверждают эту дату.

2) [2] «да ꙗпѣль то^лковои в дествь на бѣмаге». Современный шифр: РГБ, ф. 247, собр. Рогожского кладбища, № 8 (далее — Рогож. 8), 1587—1588 гг., в лист (34 x 21 см), III + 787 л.

Переплет: доски в коже. На л. 772 читается запись с тайнописью (см. о ней ниже), а также другая запись: «Начат бы^ѣ ꙗпѣль сѣи писа^н. в лѣтѣ, ѿз. чѣ. [7093] при блговѣрно^м црѣ великомъ князѣ ѿзѣннѣ василіевичѣ все^лржси. ѿ сѣверши^ѣ в лѣто. ѿз. чѣ. [7096] при блговѣрномъ цри великомъ князѣ ѿсѣдорѣ ѿзѣнновичѣ все^лржси самодѣржыцѣ».³⁵

Рукопись отмечается в Описи 1601 г.: «Апостол толковой болшой в дествь, писменной, Боголепа Губы» (л. 213).³⁶ В Описи 1635 г. (л. 319 об.) читаем: «Кнѣга ꙗпѣль то^лково^и бо^лшо^и пи^смянно^и в дествь боголѣпа губы». В Описи 1664 г. (л. 27 об.) он отмечен первым в разделе «[.С.] Кнѣги ꙗпѣлы то^лковыѣ»: «Кнѣга ꙗпѣль то^лково^и бо^лше^и пи^смянно^и в дествь | боголѣпа гѣбы заставица на солоте | сетка червчата састешки ѿ жѣки (М)»; далее идут два Апостола дачи Касьяна Рязанского. В Описи 1668 г., которая в значительной мере сходна с Описью 1664 г. (но в ней отсутствуют имена вкладчиков ру-

³⁰ Опись строений и имущества Кирилло-Белозерского монастыря 1601 года...

³¹ Рукопись РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 75/1314.

³² Рукопись РНБ, ф. 487 (собр. Н. М. Михайловского), № Q.299.

³³ Рукопись РНБ, ф. 550 (Основное собрание рукописной книги), № Q.IV.393.

³⁴ Опись строений и имущества Кирилло-Белозерского монастыря 1601 года... С. 302.

³⁵ Запись опубликована в: Книгописание в России XVI века... Т. 2. С. 332.

³⁶ Опись строений и имущества Кирилло-Белозерского монастыря 1601 года... С. 123.

кописей), на л. 478 об. перед описанием Апостолов дачи Касьяна Рязанского уже нет описания данного Апостола. Возможно, в это время рукопись была изъята из библиотеки.

3) [3] «да хоженіе и́ванна бгослѡва да апокалипсіи в десть на б8магѣ». Современный шифр: РНБ, ф. 728 (собр. библиотеки Новгородского Софийского собора), № 1423 (далее — Соф. 1423),³⁷ в лист (18 x 26,8 см), I + 413 л. (л. 0 после л. 270; два чистых листа после л. 325).

Переплет: доски в коже; вероятно, был реставрирован.

Рукопись имеет следующие записи: л. I: «Кирилова мнѣтра» и (поздняя запись) «Сборникъ | Всѣхъ листовъ 414 ть. | XVI — вѣка | 1565 го года». На л. I об. читается: «Собѡрникъ въ десть в нем же | писанъ апокалипси. А чтѣть его на събѡре, а по кѣлыамъ не дают»; «Кирилова мнѣтра». На л. 2—3 читается пространная писцовая запись: «Лѣта. 3б. треаго. При блгочестивомъ цри. и великомъ кнси и́ване василіевиче, всеа роусіи. и при макаріи митрополите, всеа роусіи. Въ събители пречтѣта || бцы оуспеніа. кирилова монастыра. Бжїею помощію. и блвеніем и́гоумена кирила. написана быѣ книга сіа. в тои же пречтѣной събители. новоначального ихъ постриженника роукою. многострастнаго инока, ѡсѡрища логинова. Млю же ѡцы стїи ваше прпбство. азъ многогрѣшныи фесѡдорище. кто васъ по сеи книге прочтетъ. сколко ёмоу бѣ поможетъ. и вы хѣ ради гѣдри. не позасрите моёмъ ѡкааньствоу. идѣ же боудеть въ книге сеи, моимъ неразуміем. пропись. или нейсправлено. и вы бѣ ради гѣдри. исправливайте и раѡсужайте. своимъ блгоразуміем. а на менѣ сквернаго. клѣтвы, и ѡсоуженіа. и гнѣва не полагаите ѡ томъ. понеже невѣжѣа есми и скоуденъ расоумомъ. и всѣакого стоуда исполненъ. Но ёще слеѣзю и млю ѡ семъ, ваше прпбство. хѣ ради гѣдри поминайте мое недостоинство. въ стѣхъ своихъ молитвахъ. да боудеть мнѣ милостивъ гѣ бѣ нашъ. и вашии млтвами. въ ѡномъ вѣце избавит ма бесконечнаго мѣненіа».

Рукопись состоит из трех частей: первая часть, содержащая жития святых, переписана Феодором Логиновым (л. 1—270); вторая часть (л. 271—325 об.) — Житие Димитрия Прилуцкого; третья часть (л. 326—413) — Апокалипсис с толкованиями Андрея Кесарийского, переписанный Боголепом Губой (см. рис. 2). Заметим, что Н. К. Никольский в своей работе не указывает шифры рукописей и считает, что запись во вкладной книге («да хоженіе и́ванна бгослѡва да апокалипсіи») указывает на две разные рукописи.³⁸

Филиграни первой части рукописи: 1) сфера первого типа; 2) кораблик сходен с: Лихачев, № 4088 (1565 г.); 3) цветок; 4) сфера второго типа. Вторая часть рукописи написана на бумаге без филигранных. Филиграни третьей части рукописи дают датировку 1570—1589 гг. (маленькая сфера, сходна с: Брикe, № 14012 (1570—1589 гг.)).

³⁷ Подробное описание рукописи см.: *Смирнов Ф.* Описание 24-х рукописных сборников XVI века Новгородской Софийской библиотеки, находящихся в Санктпетербургской духовной академии. СПб.: В типографии А. Траншеля, 1865. С. 4—6; *Абрамович Д. А.* Описание рукописей С.-Петербургской духовной академии : Софийская библиотека. СПб.: Типография Императорской Академии Наук, 1910. Вып. 3. С. 132—136.

³⁸ *Никольский Н. К.* Рукописная книжность... С. 127.

62. ^{о индиктѣ.}
 Есть индиктѣ^н продолже времени. в нежерикий се
 сарь. дань люде хатоваше. зане в змолот дань себа
 мира прикти в колждо гды врико плачу данен. По
 тѣ властѣ индиктѣ оуставиша. а оубо кождо па
 льтѣ платиха. тако впервое палтѣ тѣ прино
 шаху за да желзю наковле шрже. в ввторое палтѣ
 льтѣ сребро продалнѣ воинш дающиса. в тре е па
 льтѣ сребро продалнѣ ко пла. не ице по ель сега сра
 та. а в гв. еі. приношаше. начинае палтѣ тѣ. в не
 желзю палтѣ ше. и се в а х. а оубо кикіи крже
 мени. зане риманѣ ице в оуставиша. прере не о
 продолже палтѣ на за дано ель стрж. зане прихода
 щипо сру пла еи за даю спощанѣ савца. и ны др
 гы в ещми гра про савца х. аще хуше аба ко ди
 кон индиктѣ бже. имамы приложн при гды и го
 дунн. и по сразь ли льта гна. По. еі. ко сядым
 же. и колко преи збже с вторен разь леа. толик
 бже индиктѣ. и аще ни еди преи бже в по льдне годо
 индиктѣ емы. и тогда к перомо индиктѣ а оу пра
 са. зане индиктѣ не преходитре. еі. аще хуше в
 да когда бже гы шиско есто аи. и ма льта гостоне
 на четьре колнждо мнже. а аще ни еди преи бже.
 Тогда бже в год ж виско есто аи. аще нб кик преи бже
 ае тогда не бже виско естѣ. прехртіанѣ е гы бо
 еи блгти. а бже е прише. и на едино блгтію ико
 пи. прее стыми и блженѣ гы е бесконечь е блгсло
 вы в не же де ела пте естѣи бесконца.

Рис. 5. Круг миротворный. РНБ, Соф. 1421, л. 34 об.

сирѣѣ круѣ мироѣворныи в дестѣ». В Описи 1664 г. (л. 32 об.): «[.АѢ.] Кнѣга ѣсторикъ сирѣѣчь крѣѣ мироѣворныи пиѣмѣнои в краѣнои коже в дестѣ». В Описи 1666 г. (л. 484): «Кнѣга ѣсторикѣ сирѣѣчь крѣѣ миротворныи | пиѣмѣнои в краѣнои коже в дестѣ». Согласно номеру «№ 622» на л. 1 об., читаем в Описи 1766 г. (л. 35 об.): «622 | 1 | Исторокъ сирѣѣчь миротворныи кругъ въ красной | коже застешки на верхней и на исподней доскахъ | восемь жѣдковъ мѣдныи».

По указанной записи на л. 1 можно восстановить следующую историю рукописи. Вероятно, она была переписана в Троице-Сергиевом монастыре во время пребывания там Боголепа Губы. Можно с большой долей вероятности сказать, что оригиналом для переписки послужила рукопись РГБ, ф. 304.1, № 736. Сборник был привезен в Кирилло-Белозерский монастырь из Москвы (вероятно, из Троице-Сергиева монастыря) в 1602 г. старцем Пахомием и помещен в монастырскую книгохранительницу, а оттуда была взята другая рукопись Боголепа Губы, содержащая также «Историк» («Круг миротворный») «в дестѣ в затылке», которая по его завещанию должна была быть отправлена в Ферапонтов монастырь. В настоящее время найти эту рукопись не удалось, но данный факт указывает на то, что Боголеп также хотел сделать вклад на свое поминание в Ферапонтов монастырь.

5) [5] «да кнѣга василѣи великѣи писмена^а въ подестѣ». Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 91/216 (далее — КБ 91/216), в 4-ку (20 x 14 см), на I + 451 л.

Переплет: деревянные доски в коже, две застешки медные. По верху обреза читается запись: «василѣи, великѣи». Рукопись имеет следующие записи: на переплетном листе верхней крышки переплета: «№ 378» (зачеркнут), вверху черными чернилами: «91/216»; на л. I: «боголѣпа гѣбы» и более поздняя запись черными чернилами: «№ 360».

Почерком Боголепа Губы написана вся рукопись (л. 1—451 об.) (см. рис. 6). На л. 452 дан рисунок круглого лабиринта, текст под которым исполнен мелким, тонким каллиграфическим, витиеватым почерком. Затруднительно сказать, принадлежит ли он Боголепу, но подобный почерк встречается в его рукописях, например в Сборнике КБ 21/1098 (л. 7). Такой же рисунок лабиринта с подписью почерком Боголепа присутствует также в рукописи РНБ, Сол. 90/90, л. 387. Филигранные рукописи (буквы AR под гроздью (л. 240, 242), сходна с: Лихачев, № 1696) указывают на 90-е гг. XVI в. Сборник содержит постнические слова Василия Великого.

По Описи 1601 г. отождествить данную рукопись не удалось. В Описи 1635 г. (л. 333 об.) читаем: «Книга василья великаго в по^ддестѣ бѣголѣпа губы». В Описи 1664 г. (л. 78) имеется следующее описание: «Кнѣга василии великаго пиѣмѣнои в по^ддестѣ | бѣголѣпоѣскаи гѣбы». На переплетном листе верхней крышки переплета имеется зачеркнутый номер «№ 378», которому в Описи 1766 г. соответствует следующее описание (л. 55): «378 | 1 | Василия великаго в началѣ предисловіе посническии словѣсемъ в черной коже застешки мѣдныи».

6) [6] «да бытъѣ толкова^а въ дестѣ вкратѣѣ». Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 2/127 (далее — КБ 2/127), в лист (27,5 x 19 см), на II + 149 + I л.

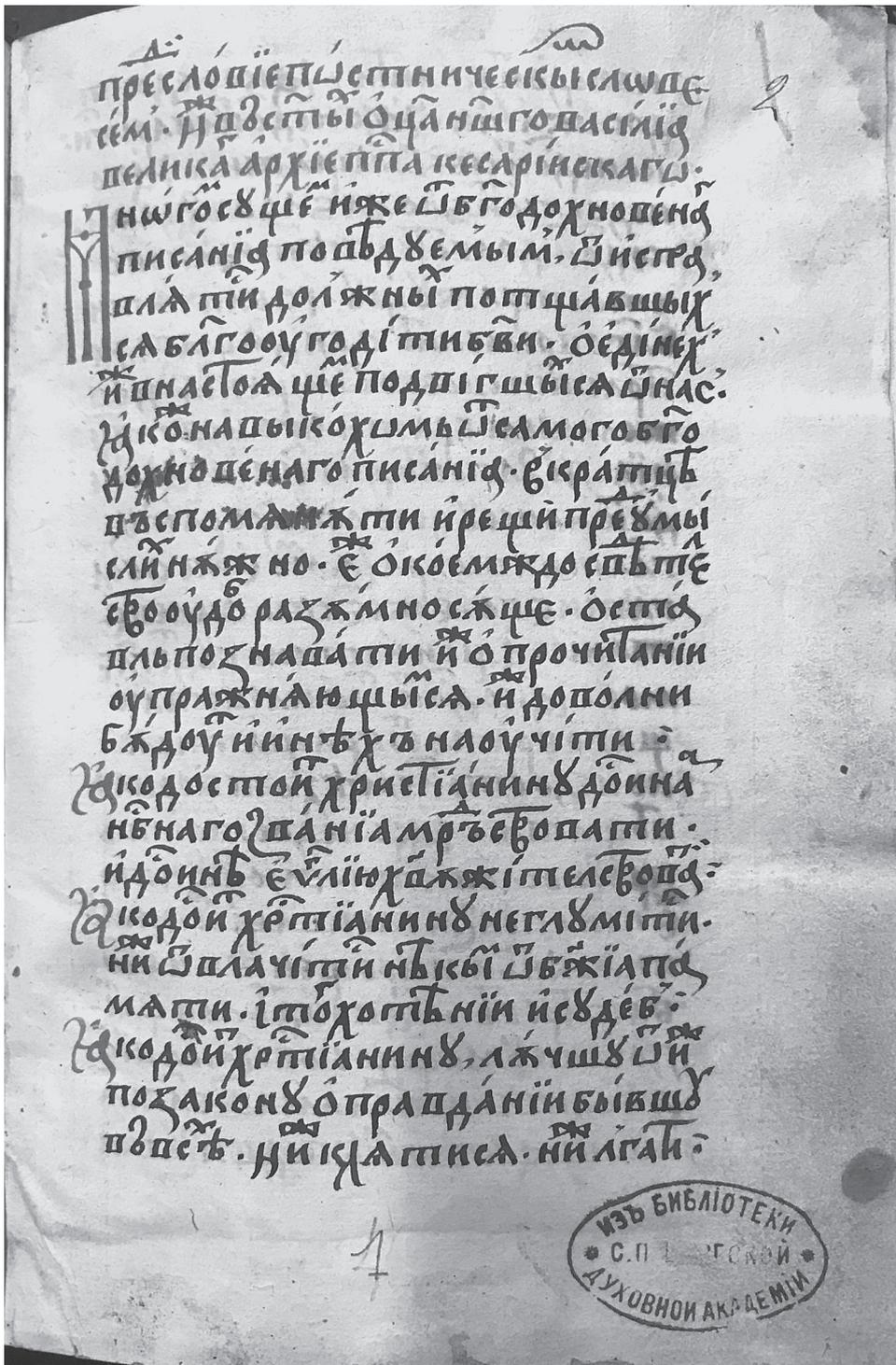


Рис. 6. Василий Великий. РНБ, КБ 91/216, л. 1.

Переплет «в затылок»; одна застежка из кожи посередине. Рукопись имеет записи: на л. I: «бытеиская» и «палея ѿ»; на л. II об.: «бытѣ бѣолѣпа губы».

Рукопись состоит из двух частей: л. 1—106: Толковая Палея (нач.: «Бѣ преже всѣхъ вѣкъ. и ни начала имѣ ни конца ꙗко бѣ силенъ...»), оканчивается рассказом о брани Иакова с ангелом; л. 107—149 об.: «КНИГА ІСХСА СНА СИРАХОВА ГЛѢВА ПЕРВАЯ БЛГѢВИ ѿЧЕ». Оба текста написаны не Боголепом Губой.

Филиграни первой части рукописи: 1) кувшинчик двуручный под клевером с буквами FG на кузове (л. II); 2) кувшинчик одноручный с буквами MB (?) (л. 13); 3) кувшинчик двуручный под клевером (л. 40, 41), сходен с: Лихачев, № 1777 (1556 г.); 4) рука, сходна с: Лихачев, № 4071, 4072 (1549 г.); 5) голова быка, типа: Брике, V, 383. Филиграни второй части: 1) щит с буквой W, сходен с: Лауцявичюс, № 1037 (1678 г., 1579 г., 1580 г.), № 1038 (1582 г., 1583 г.), № 1039 (1589 г., 1590 г.); 2) щит маленький с перевязью с буквами AVD (л. 147, 149), сходен с: Лауцявичюс, № 1350 (1575 г.).

В Описи 1635 г. (л. 342) имеется следующая запись: «Пят книѣ бытеискиѣ писменые в полдестѣ». В Описи 1664 г. (л. 92 об.) читаем: «Двѣ кнѣги бытеискиѣ в затылокѣ непоны бѣолѣпа гѣбы оѣна веѣха горадо. от моисеискиѣ кнѣгѣ тѣѣковаѣ». В Описи 1668 г. (л. 560): «Двѣ кнѣги бытеискиѣ в затылокѣ | непоны оѣна веѣха горадо от моисеискиѣ кнѣгѣ тѣѣковаѣ». На переплетном листе верхней крышки переплета КБ 2/127 имеется помета «№ 587», в Описи 1766 г. (л. 33 об.) ей соответствует запись: «587 | 3 | Бытия переплетена в затылокѣ, застежка на средникѣ | ременная непоны».

7) [7] «да кнѣга нѣса в четверть с приписми». Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 86/1163 (далее — КБ 86/1163), в 8-ку (14,2 x 9,8 см), I + 263 л.

Переплет «в затылок»; одна застежка, вероятно, поздняя. Записи: на л. I полууставом — «нѣса», ниже скорописью — «дамаскиновы нѣса | в чеѣ»; на л. 116 об.—117 тайнописью зашифровано имя писавшего книгу — «боголѣпѣ» (см. ниже).

Принадлежность рукописи Боголепу определяется составом сборника, совпадающим с описанием во Вкладной книге и упомянутой выше записью, где зашифровано имя «Боголеп». Филиграни рукописи: 1) кувшинчик; 2) кувшин с буквами AD; 3) буква P под клевером, возможно, типа: Пиккар, XV, № 371 (1549 г., 1550 г.), № 372 (1550—1553 гг.); 4) тиара, листы меньшего размера, л. 179—180; 5) сфера, л. 184; 6) голова быка со змеей, л. 233, сходна с: Пиккар, XVI, № 148 (1512—1515 гг., 1519—1520 гг., 1510—1514 гг.); 7) неидентифицированная филигрань (л. 257).

Почерк Боголепа Губы встречается в рукописи на л. 1—183 об., 229—230 об., 231—231 об., 249—249 об., 256—258 об., 262—262 об., 263 (см. рис. 7, 8); оставшаяся часть рукописи написана другими почерками (л. 121 об.—123 и др.).

В Описи 1635 г. (л. 340 об.) читаем: «Книга ѣваѣна домаскина небеса бѣолѣпа губы в чеѣрть с приписми». В Описи 1664 г. данная рукопись описывается без упоминания имени Боголепа Губы (л. 71 об.): «Кнѣга соборникѣ пиѣмѣноѣ в чеѣ в черноѣ коже салстешки ѿ в началѣ в граѣи лаѣдикиѣскоѣ»

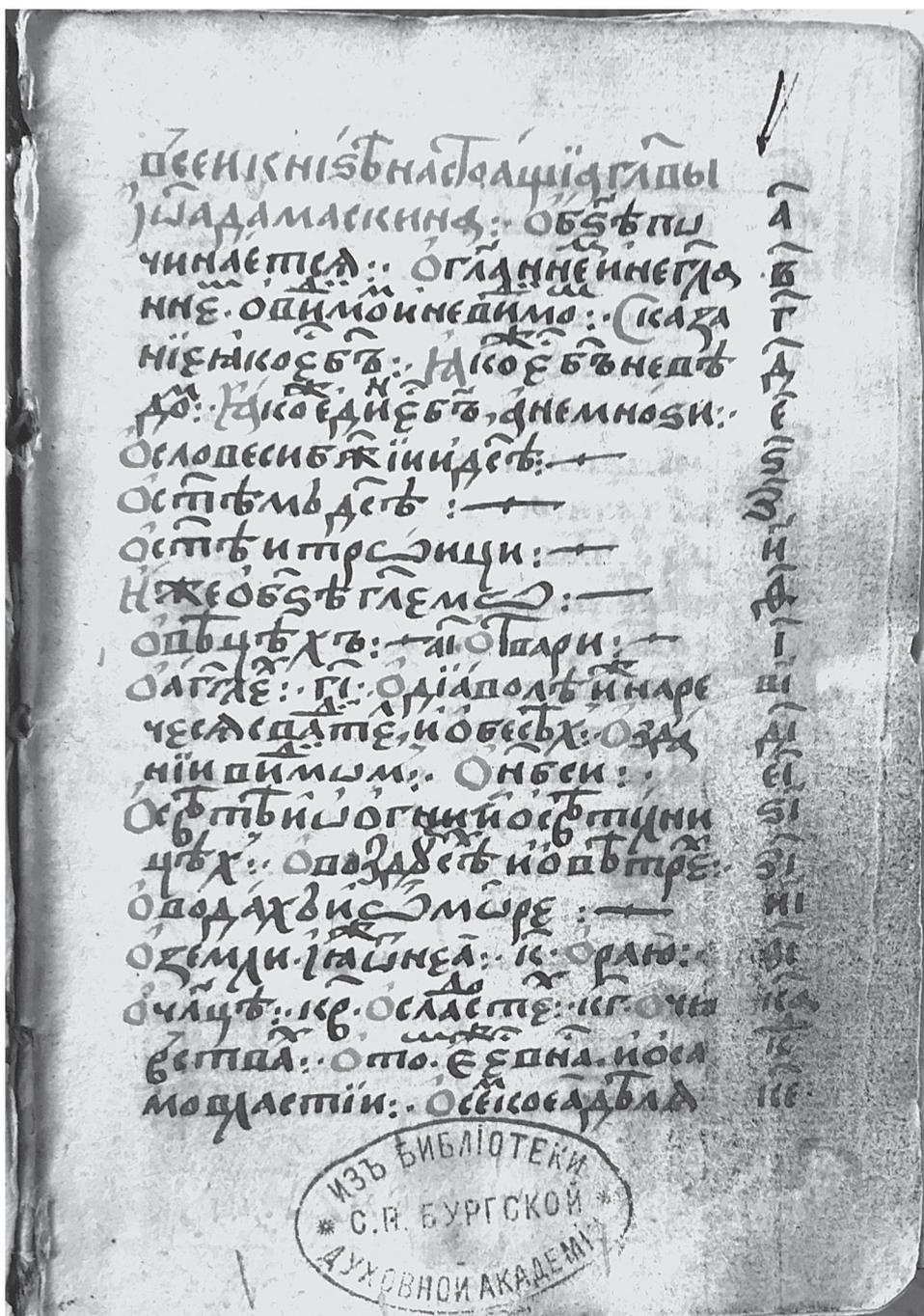


Рис. 7. «Книга нбса в четверть с приписми». РНБ, КБ 86/1163, л. 1.

л посланиѣ да в не^н же йва^нна дамаскина л нбса по^ннак кнѣга с ыными припи^сми». В Описи 1668 г. мы видим такое же описание (л. 534—534 об.): «Кнѣга соборникъ пи^смяно^н в чет в черно^н л коже застешки мѣдныѣ в началѣ л в граѣи лабдики^нскоѣ по^сланиѣ да в не^н л же йва^нна дамаскина нбса полнак^н || Кнѣга с ыными припи^сми». На переплетном листе верхней крышки переплета РНБ, КБ 86/1163 имеется запись «№ 489», в Описи 1766 г. (л. 102 об.) ей соответствует следующее описание: «489 | 1 | Кнѣга нбса переплетена в затылокъ застешка мѣдная л вѣтха».

8) [9] «да кнѣга в началѣ кирилловской ѡбиходни^к. с марковыми главами в четверть. да тѣто ^ж василѣа великаго и ины^х стѣхъ слова». Современный шифр: РНБ, ф. 728 (собр. библиотеки Новгородского Софийского собора), № 1516 (далее — Соф. 1516),⁴¹ в 8-ку, 449 л.

Рукопись имеет записи: на л. I скорописью: «Кнѣга ѡбиходни^к кирилловской с припи^сми въ началѣ л i в ко^нцы приписи», ниже другим почерком: «пришествие брат к брату».

Рукопись состоит из нескольких частей, написанных разными почерками: 1) Боголеп Губа, л. 1—16 («ѡ пришествіи брата к брату», прокимны, антифоны...) (см. рис. 9); л. 16 об. чистый; 2) Боголеп Губа, л. 17—26 об. («ѡ ап^сльскы^х заповѣдеи, и ѡ пр^ави^а стѣхъ ѡ^сць. тѣи йже в никеи ѡ написани^а»); 3) небрежный почерк (Боголепа Губы?), л. 26 об. («вопро^с. стѣго варсоно^а. Егда молю^с, или пою. не ѡщ^дщаю силы гл^емы^х...»); 4) небрежный крупный почерк (Боголепа Губы?), л. 26 об.—27 («Стѣго афонасіа великаго ѡ наоузе^х и ѡ стрѣлцѣ громнѣи...») (см. рис. 10); л. 27 об., 0 и 0 об. чистые; 5) Боголеп Губа, мелкий почерк, л. 28—35 об. (выписки из Ветхого Завета, «от старчества...», из сочинений Исаака Сирина, Анастасия Синайского, Василия Великого, «ѡ бо^лши^х пр^ави^а. гла^в. п. ѡ м^лрецѣх...») (см. рис. 11); л. 36—46 об. («Прел^лсловіе кнѣсѣ гл^емѣи хранографъ...»); л. 46 об.—47 («Стѣго ѡес^лр^іта како по^абае^т р^ккою кр^ст^іти^с...»); л. 47—48 об. («оука^з чесо рад^н поклон^аем^са на востокъ»); л. 48 об.—50 («лѣтописчикъ вкратцѣ»); л. 50 об.—53 («Поставленіе великы^х кн^азе^н роускы^х...») (отрывок из «Сказания о князьях владимирских»); л. 53—55 — летописные известия об Иване Грозном; л. 55—56 — Повесть о московском пожаре 1547 г.; л. 56 — «ѡ тр^асе^ни»; л. 56—57 об. — «Бл^жнаго кирил^а еп^спа тоурѡвскаго. въ нѡв^дю н^ллю... в н^ллю ѡмин^д...») (Кирилл Туровский, «Слово на антипасху или в новую неделю по Пасхе»); л. 57 об.—59 об. — («ѡ съставленіи телесъ мл^анч^ьскы^х...») «Впро^с. Како ны раз^мѣти почему раж^лютс^я мл^анци...») «Впро^с. Что рад^н раж^лются чл^вцы неравны...»); 6) Боголеп Губа, крупный почерк (новая нумерация тетрадей), л. 60—219 об. («Пооу^ченіе стѣхъ ап^сль. и стѣхъ б^гон^ссны^х ѡ^сць, и пр^пд^бны^х ѡбщежителныхъ великы^х ѡ^сць стѣхъ.»); 7) другой почерк, л. 220—267 об. — продолжение предшествующего текста; 8) Нил Курлятев, л. 268—407 (Василий Великий, «О постничестве»; вопросы и ответы, выписки из сочинений отцов Церкви); 9) Боголеп Губа, небрежный почерк, л. 407—408 об. («ѡ стѣхъ икона^х германа патр^іарха», молитвы) (см. рис. 12); л. 0—0 об. чистые; 10) почерк, схожий с рукой

⁴¹ Описание рукописи см.: Смирнов Ф. Описание 24-х рукописных сборников... С. 97—101; Никольский Н. К. Кирилло-Белозерский монастырь... Т. 2. С. 282—283.

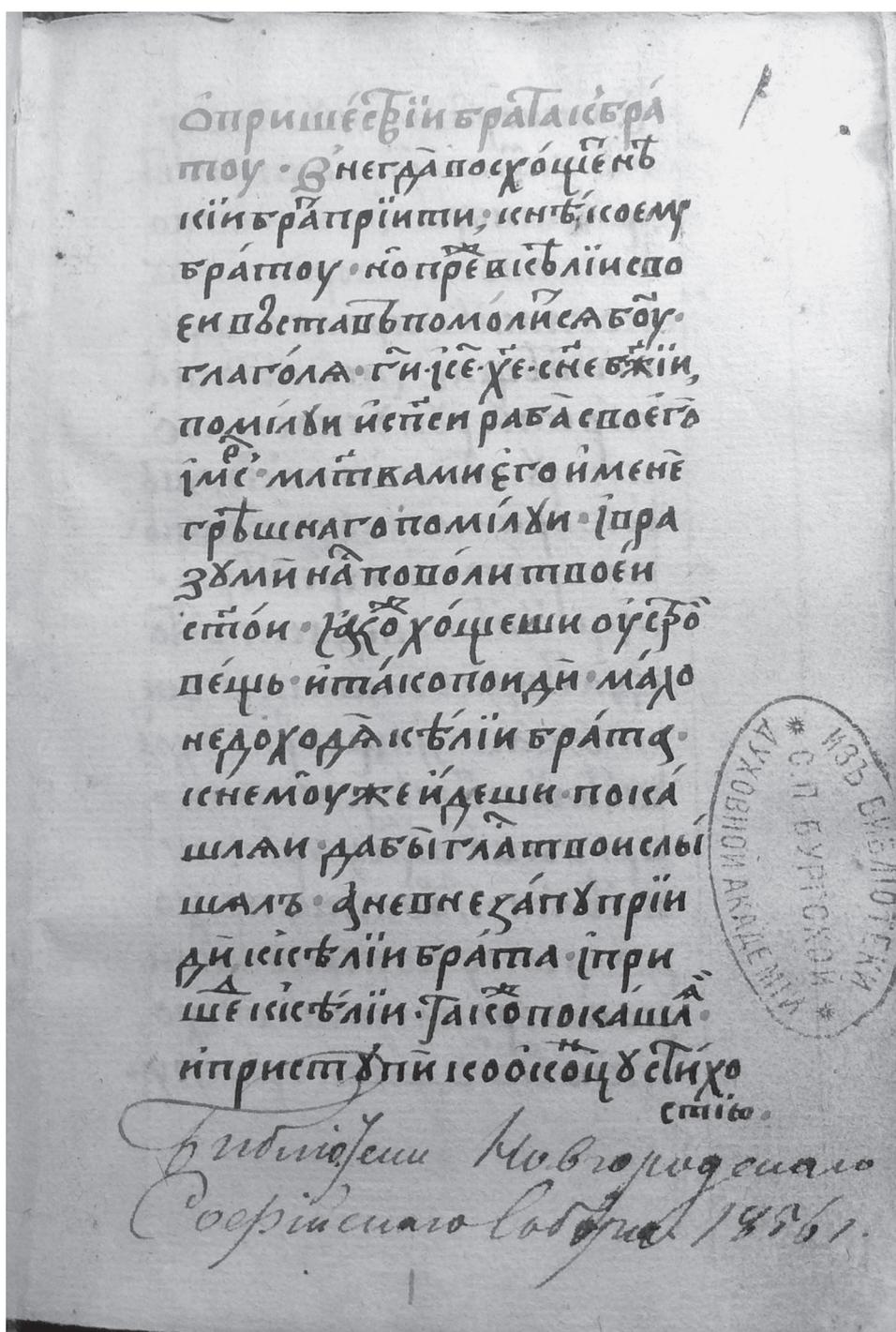


Рис. 9. Кирилловский обиходник. РНБ, Соф. 1516, л. 1.

аймъетъ еретиксаапи
 саниаоусебедръжати
 еестъ прагъ въжии. іоуъ
 хуопаіюуі обропатіиіе
 ікто, стьмиевъсѣмие
 ретниіы дабоудутъ
 прѣисхати. ^{попро}
 стговарсонод. Егдамолю
 илипоу. неощушаюсилы
 глѣмы. жестостираднеру
 моего. чтоползѣтоса. ^ш
 Ощетиінеощушаеши. но
 въсоверазѣмѣоу. слы
 шаещетрепещѣ. непрѣси
 оуподимоласа. ипомалѣ
 ѡбогооумадичийжестотъ
 срцапоуе. ^{стгоафона}
 сїаделникагоонаоузе
 нѣстрѣлцѣгромнѣи.

Рис. 10. Кирилловский обиходник. РНБ, Соф. 1516, л. 26 об.

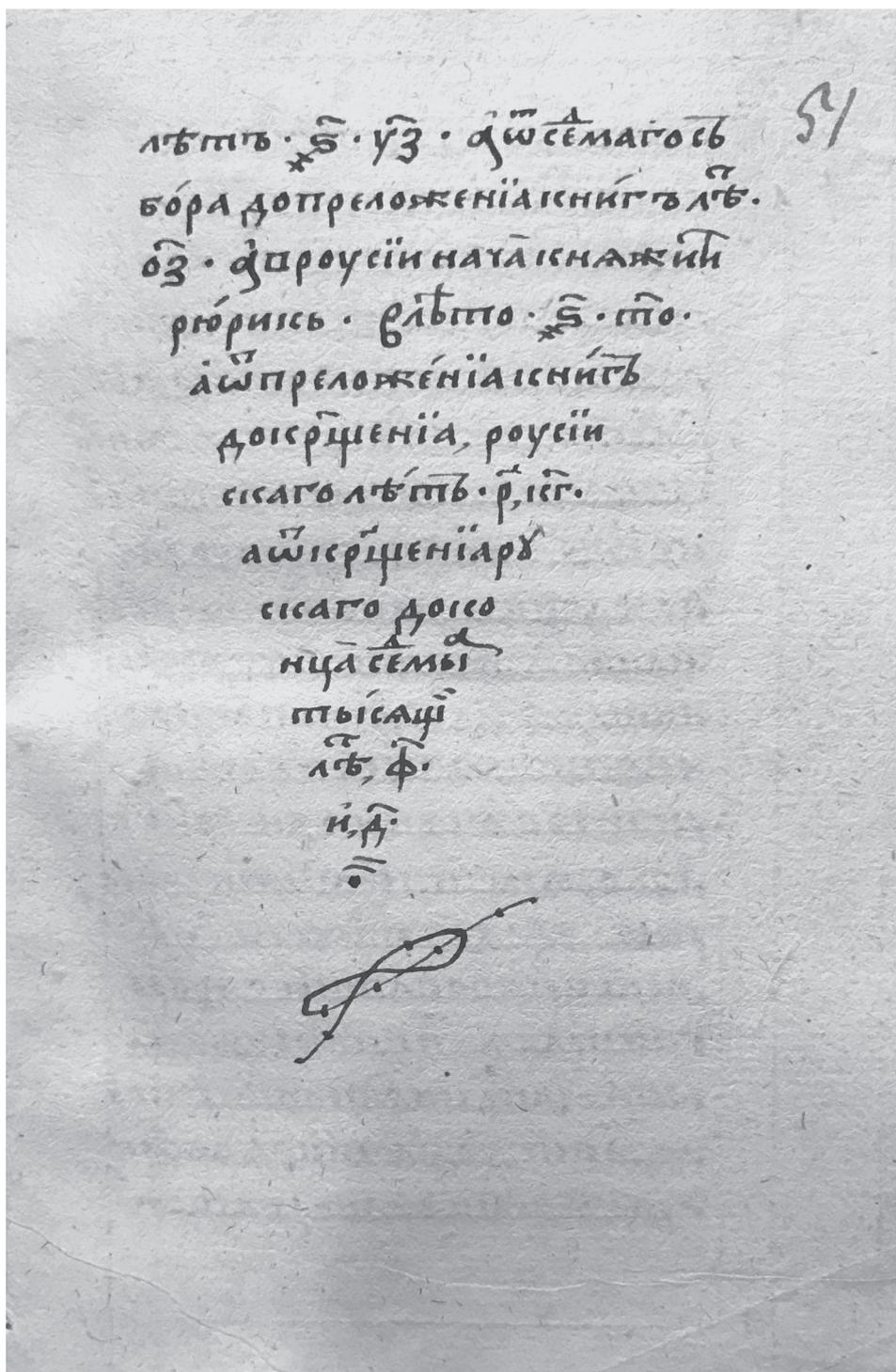


Рис. 11. Кирилловский обиходник. РНБ, Соф. 1516, л. 50.

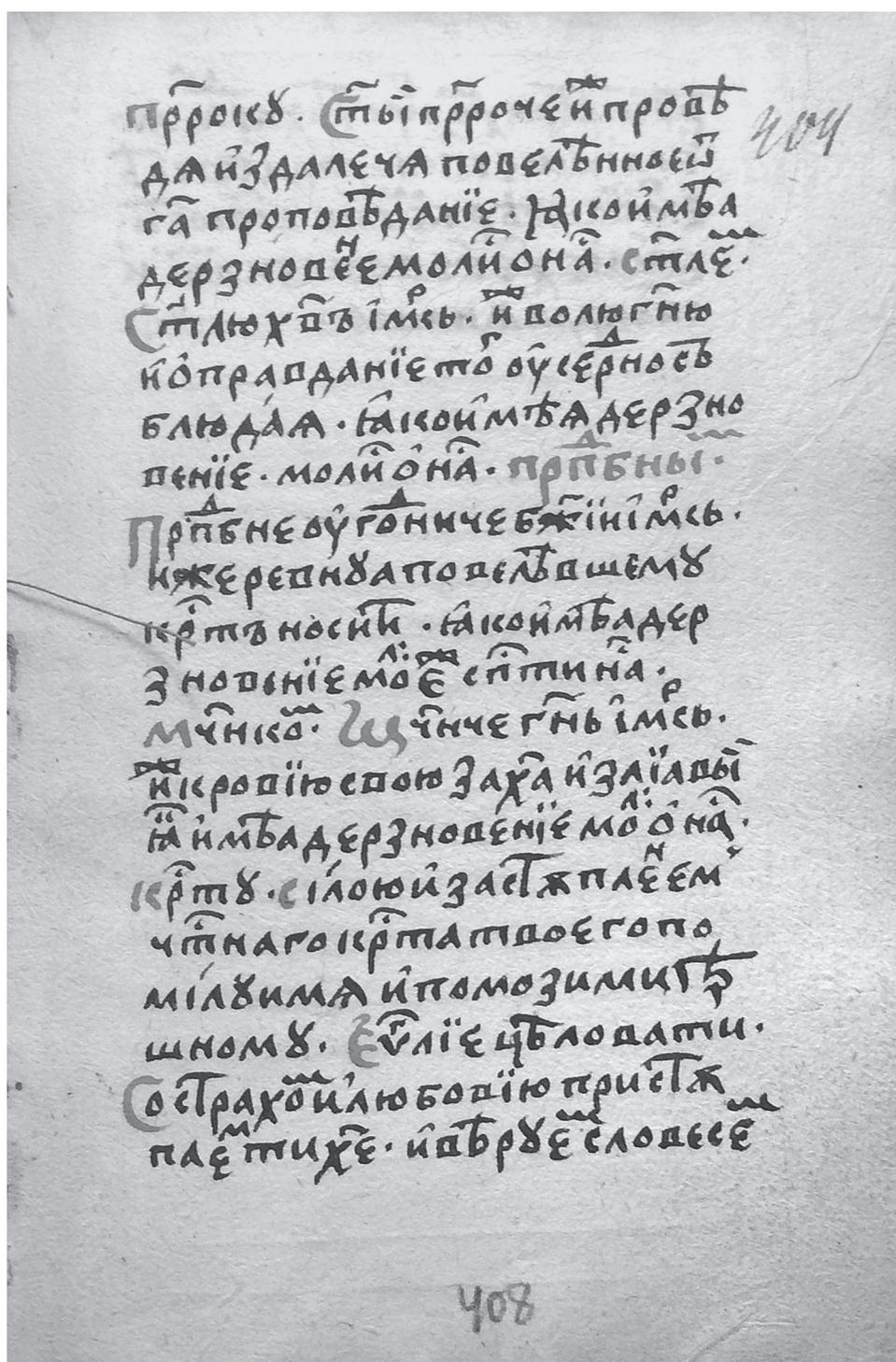


Рис. 12. Кирилловский обиходник. РНБ, Соф. 1516, л. 408.

Боголепа (Исаак Собака?), л. 409—416 об. (выписки из «Пчелы», сочинений отцов церкви и др.) (см. рис. 13); л. 417—447 об. (главы Макария Великого).

Неясно, какое описание может соответствовать данной рукописи в Описи 1601 г. В Описи 1635 г. (л. 322 об.) читаем: «Шесть кнѣгъ ѡбиходнико^в кирило^вски^х црѣко^вны^х в четверть ѡди^н в ни^х келарско^и». В Описи 1664 г. данной рукописи может соответствовать следующее описание (л. 33 об.—34): «Четыре кнѣги ѡбиходника кирило^вски^х пис^мяны^е в чет^ь йны^е в ни^х с припис^ми застешки (М)». В Описи 1668 г. читаем (л. 485 об.): «Четыре кнѣги ѡбиходника кирило^вски^х пис^мяны^е в чет^ь йны^е в ни^х с припис^ми застешки мѣдны^е». На переплетном листе верхней крышки переплета Соф. 1516 имеется запись «№ 467», которой соответствует следующее описание в Описи 1766 г. (л. 102): «Ѳбиходниковъ в разныхъ кожа^х тритца^т два з застешками. і бѣз застежекъ».

9) [10] «да пса^ттырь слѣдованіемъ в по^десть сполна». Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 47/304 (далее — КБ 47/304), в 4-ку, 540 л.

Переплет: деревянные доски в коже, две застешки утрачены. Рукопись имеет записи: на л. 2: «В»; на л. 2 об.: «Кнѣга глѣмаи пса^ттыр^ь»; на л. I: «была в дачи у капитона»; на л. I об.: «Ѳал^ттырь боголѣпа гѣбы и пис^мо егѡ»; на л. 32 об.: «Псалтыр^ь кирилова мона^хтыри^н і даль старецъ боголѣпъ гѣба». В конце рукописи, на л. 540, имеется запись (см. о ней ниже), в которой зашифровано имя «Боголѣпъ» (см. рис. 14).

Филиграни рукописи: 1) дом под крестом, обвитым змеей, внизу буквы СИМ, л. 1, 2, 3, последний лист, сходен с: Дианова, Костюхна, № 524 (1648—1654 гг.), № 525 (1646—1654 гг.), Минея-четыря Милютинская; 2) герб со львом под короной, типа: Лихачев, № 2992 (1589 г.) или Брике, № 10555 (1582—85 гг.); 3) герб с буквой «В» под короной, возможно: Лихачев, № 1957 и № 1958; 4) герб с лилией и буквами ГТ под короной, типа: Лихачев, № 3945 (1584 г.), но здесь под короной 5 кружков, а не 3, более похож на: Брике, № 9429 (1586—1590 гг.) или Брике, № 9458 (1578 г.); 5) два перекрещенных столба типа: Лихачев, № 3043, № 3048, № 3046, № 3045, № 3696 (1568—1571 гг.), или Брике, № 4437 (1584 г.); но ближе всех к: Брике, № 4437 (1584 г.); 6) гроздь винограда, сверху буквы АГ, сходна с: Лихачев, № 1942, № 1943 (1590 г.) и № 1941 (1593 г.); 7) герб с единорогом (л. 229—234, 417, 418), см.: Брике, № 1882 (1586 г.); 8) герб — три компаса на щите, типа: Брике, № 1165 (1578, 1579—81, 1583, 1584, 1584/1598, 1588 гг.).

Принадлежность рукописи Боголепу Губе подтверждается записью на л. I об. и почерком. В рукописи встречаются три почерка: 1) Боголеп Губа, л. 1—530 об., 550 (см. рис. 15); 2) Боголеп Губа, различные типы почерка на л. 535 об.—538 об. (летописные таблицы и круги); 3) «острый» почерк, вероятно, не руки Боголепа, л. 531—534 об. («Кано^н прп^чбномѡ кирилѡ чюдотворѣцѡ») и, возможно, таблица на л. 529 об.

На переплетном листе верхней крышки переплета КБ 47/304 имеется запись «№ 130», которая соответствует следующему описанию в Описи 1766 г. (л. 44 об.): «130 і 49 і Ѳал^ттырь со вослѣдованием бывала в бѣлой коже і заставица і нача^нное слово прописано золото^м і і красками сѣтка тафта рудожелтая бѣз і застежекъ вѣтха».

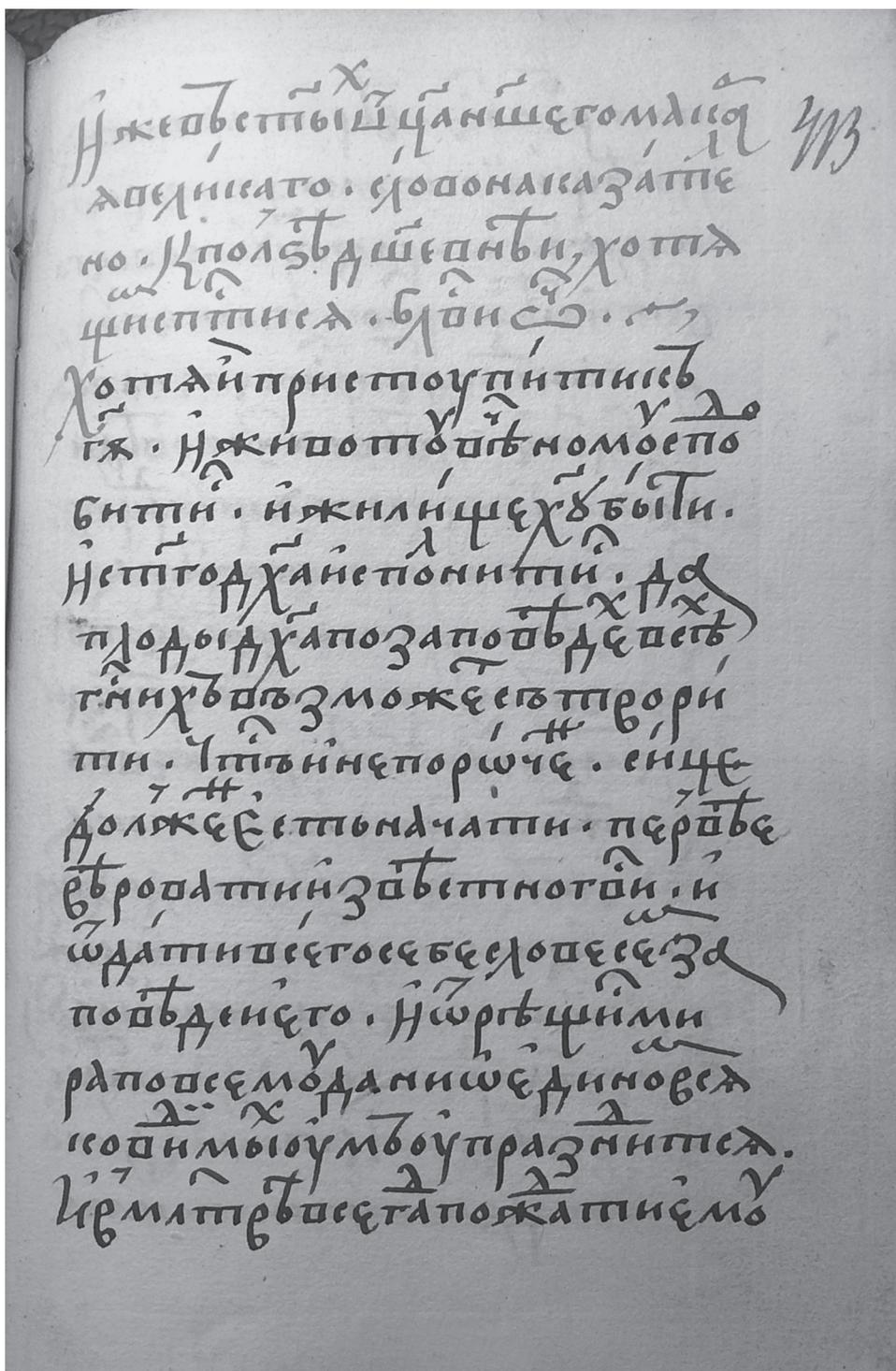


Рис. 13. Кирилловский обиходник. РНБ, Соф. 1516, л. 417.

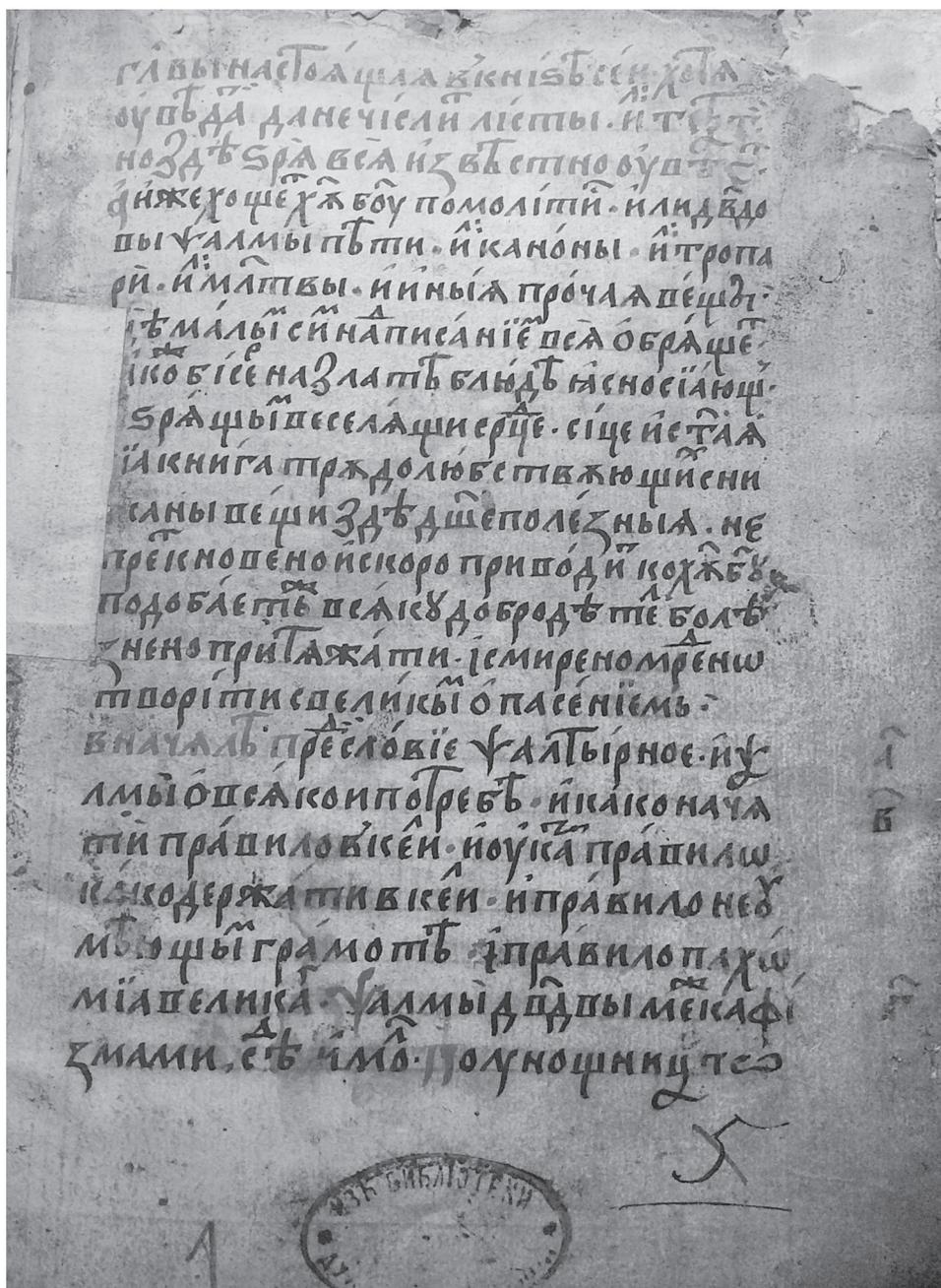


Рис. 14. Псалтырь с воследованием. РНБ, КБ 47/304, л. 540.

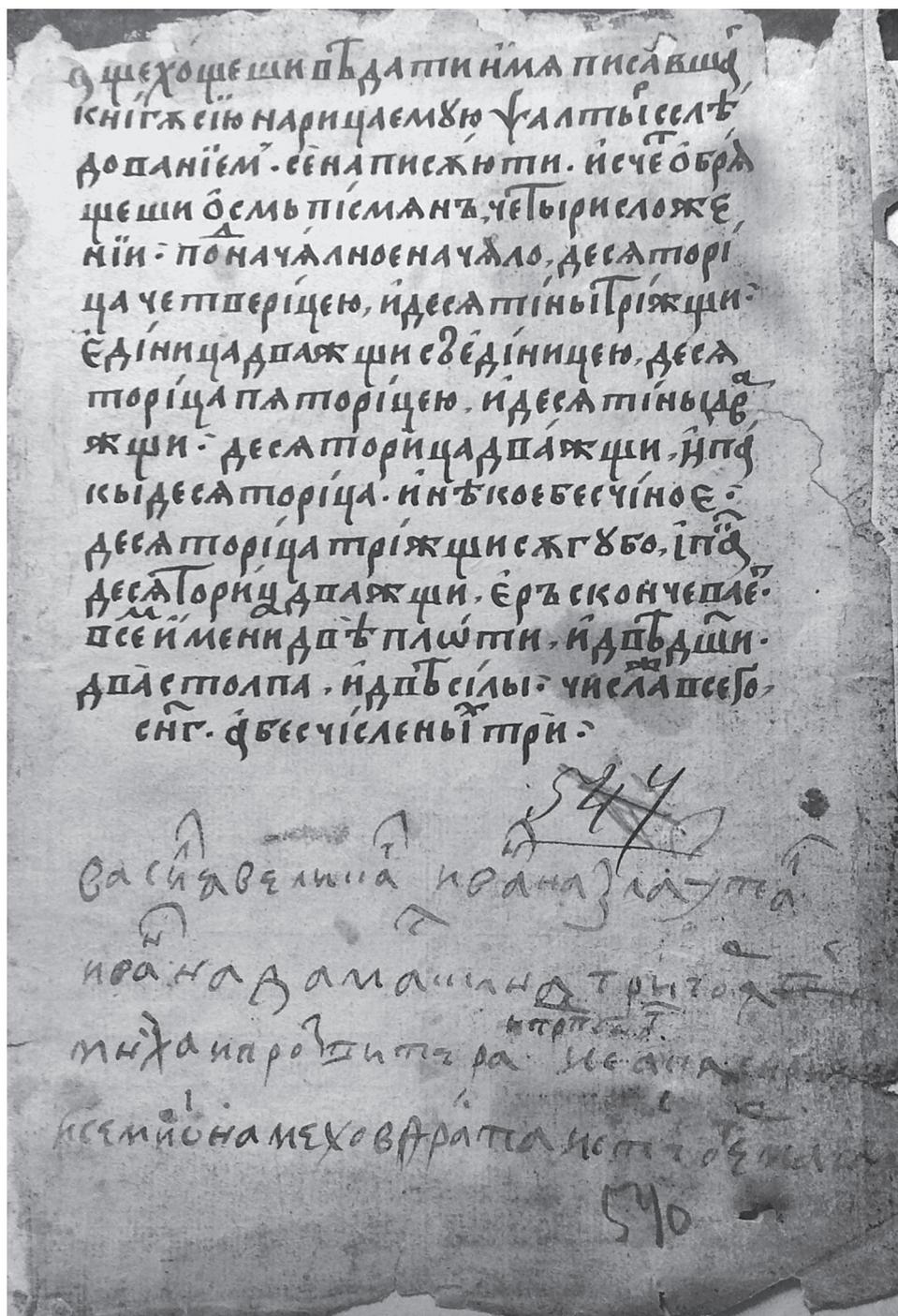


Рис. 15. Псалтырь с воследованием. РНБ, КБ 47/304, л. 1.

10) [11] «да кнѣга троецкои ѡбиходникъ слѡва сѣтыхъ в четѣ». Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 736/993 (далее — КБ 736/993), в 8-ку, IX + 226 + VI л.

Переплет: деревянные доски в коже, имеет утолщение сверху и снизу у корешка. Следы жуков и двух застежек, посередине одна (видимо, более поздняя) ременная застежка «на гвоздь».

Рукопись имеет запись на переплетном листе верхней крышки переплета: «ѡбиходникъ боголѣпа губы. | троецкой».

Филиграни рукописи: 1) кораблик с раздвоенным флажком, типа: Лихачев, № 1896 (1567 г.); 2) сфера, л. 53, 61, типа: Лихачев, № 1856 (1562 г.) № 4090 (1565 г.) или Брик, № 14008 (1559 г.).

Почерки рукописи, вероятно, не принадлежат Боголепу Губе: 1) л. 1—165; 2) л. 165—225 об.; 3) небрежный почерк, л. 226.

В Описи 1635 г. (л. 322 об.) читаем: «Три книги ѡбиходникоу троецкиѣ в четвѣрть в очномъ марковѣ глѣвы скорописноу в коже». В Описи 1664 г. дается следующее описание данной рукописи (л. 34): «Кнѣга ѡбиходникъ трѡцы сергіева * мнѣтрѣ с приписми писмянноу в четѣ застѣшки и жѣрки (M) | да днѣ старца боголѣпа гѣбы». В Описи 1668 г. (л. 485 об.): «Кнѣга ѡбиходникъ трѡцы сергіева * мнѣтрѣ | с приписми писмянноу в четѣ, застѣшки | ѣ жѣрки мѣднѣе». На переплетном листе верхней крышки переплета КБ 736/993 имеется запись «№ 457 (?)», которая соответствует следующему описанию в Описи 1766 г. (л. 101 об.): «457 | 1 | Знаменная ѡбиходъ в красной коже застѣшки мѣднѣе».

Указанные выше рукописи бытовали в Кирилло-Белозерском монастыре, как это видно из указанных описей.

Неидентифицированными остались следующие рукописи:

[8] да ѣрмолюи в четвѣрть.

[12] да псаѣтырь в четѣ с приписью. — Возможно, рукопись РГБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря), № 58 (203) (указана ниже).

[13] да часѡвникъ в четѣ с приписью.

Неизвестна судьба и следующих печатных книг, принадлежавших Боголепу Губе:

[п1] да библиѣ печатнаѣ в дѣсть на бѣмаге.

[п2] да евангеліе въскрѣсное тоѣковѡе печатное в дѣсть на бѣмаге.

[п3] да маргаритъ печатной в поѣдѣсть со мнѡгыми слѡвы златооустовыми.

[п4] да кнѣга минѣѣ ѡбщаѣ печатнаѣ в дѣсть.

Благодаря указанным выше работам Н. К. Никольского и А. С. Усачева можно отождествить еще четыре рукописи Боголепа Губы в Соловецком собрании РНБ:

11) Григорий Богослов (первые восемь слов).⁴² Современный шифр: РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 90/90 (далее — Сол. 90/90) (старый шифр: № 174 (90)),⁴³ в лист (28,9 x 20 см), II + 388 + II л.

Рукопись имеет записи: л. I: «Григоріѣ бѣгословъ перваѣй половина казеѣнаѣ | старай чѣсти на соборе», ниже — почерком XIX в.: «Изъ Соловецкаго монастыря | N. 90» и «Написана 1592 года. См. последнюю страницу»; л. I об.: «Книга мнѣтырская григорѣя бѣгослова | первая половина. ѣ. слоѣ». На л. 388 об. имеется запись тайнописью (см. ниже), где зашифровано имя «Боголѣпъ»;

Почерк Боголепа Губы — на л. 1—388 (см. рис. 16).

Филиграни рукописи: 1) сфера двух видов с длинной и короткой мачтой, близка к: Лихачев, № 3222 (1571 г.).

12) Григорий Богослов (вторые восемь слов). Современный шифр: РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 91/91 (далее — Сол. 91/91) (старый шифр: № 175 (91)),⁴⁴ в лист (34,5 x 23,5 см), IV + 471 л.

Переплет: деревянные доски, две застежки. На верхней и нижней доске сохранились наугольники и жуки.

Рукопись имеет запись на л. I: «Григоріѣ бѣгословъ другаѣ дрдгад половина казеѣнаѣ».

Филиграни бумаги не просматриваются.

Почерк Боголепа Губы — на л. 1—471 (см. рис. 17).

13) Торжественник постный (первая часть). Современный шифр: РНБ, ф. 717, собр. библиотеки Соловецкого монастыря № 1054/1163 (далее — Сол. 1054/1163) (старый шифр: № 366 (1054)),⁴⁵ в лист (33, 5 x 22 см), III + 428 л.

Переплет: деревянные доски в коже; две застежки, нижняя утрачена. На верхней и нижней досках сохранились наугольники и жуки.

Записи: на л. I полууставом: «многослѣжное посланіе съ чѣсти | ѣ поклонаніи стѣхъ ѣкѣнь. бѣсви оѣ», ниже — скорописью: «Торжественнѣ постноѣ дача старѣца ѣльѣ агапитова», ниже — почерком XIX в.: «Изъ Соловецкаго Монастыря | N. 1054.»; на переплетном листе нижней крышки переплета: «Соловецкаго мнѣтриѣ казеѣнаѣ книга».

Почерк Боголепа Губы — на л. 1—428 (см. рис. 18).

Филиграни: 1) три лилии на щите под клевером, внизу в картуше — «SIMEON NIVELLE», тождественна: Лихачев, № 3049 (1570 г.).

14) Торжественник постный (вторая часть). Современный шифр: РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 1053/1162 (далее — Сол. 1053/1162) (старый шифр: № 367 (1053)),⁴⁶ в лист (32,5 x 21 см), III + 391 л.

⁴² По классификации А. М. Бруни данный и следующий список принадлежат к группе Литургической коллекции с толкованиями в двух томах (аколуфия пасхальная), см.: *Бруни А. М. Θεολόγος. Древнеславянские кодексы слов Григория Назианзина // Россия и Христианский Восток. М.; СПб.: Нестор-История, 2004. Вып. 6. С. 171, 174.*

⁴³ Описание рукописи см.: *Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соловецкого монастыря. Казань, 1881. Ч. 1. С. 253—254.*

⁴⁴ Описание рукописи: Там же. Ч. 1. С. 254—257.

⁴⁵ Описание рукописи: Там же. Ч. 1. С. 649—655.

⁴⁶ Описание рукописи: Там же. Ч. 1. С. 656—663.

Написана бы книга сия Григорей бго
 словъ. вльта. ъ. сотаго. двобни
 тель габаниса нашего ісаха бго
 льпнаго преображенія. и прчтыя
 бца чтнаго и сладнаго емоуспенія.
 не ты прпвны шцъ великы чю тро
 рцѣ зосімы исапатіа содецагш
 мана стыра. поделънїемъ и блве
 нїемъ, то аже честныа обїтели
 дховнаго на столпела и гоумена
 іа кшда. ржкою мнго гръшнаго
 инока. и аще хошеши и маоудба
 писавшаго книгъ сїю. то тїа пи
 сжю ти. Ѳ съгласны первое и прочї
 три. Ѳ двоегласны едінодаши и про
 чїа да. пердое бесчїсленое, и четыре
 десатїны, и десл торїца трикраты.
 едіница трикраты, и се мо кржжное.
 десл торїца трегжбно, и бесчїсленое.
 пакї десатїны четверїцею сжгоубно.
 еръ скончедае. все и менї четыре до
 гїни. чїела всего. енг.

Рис. 16. Григорий Богослов (первая часть). РНБ, Сол. 90/90, л. 388 об.

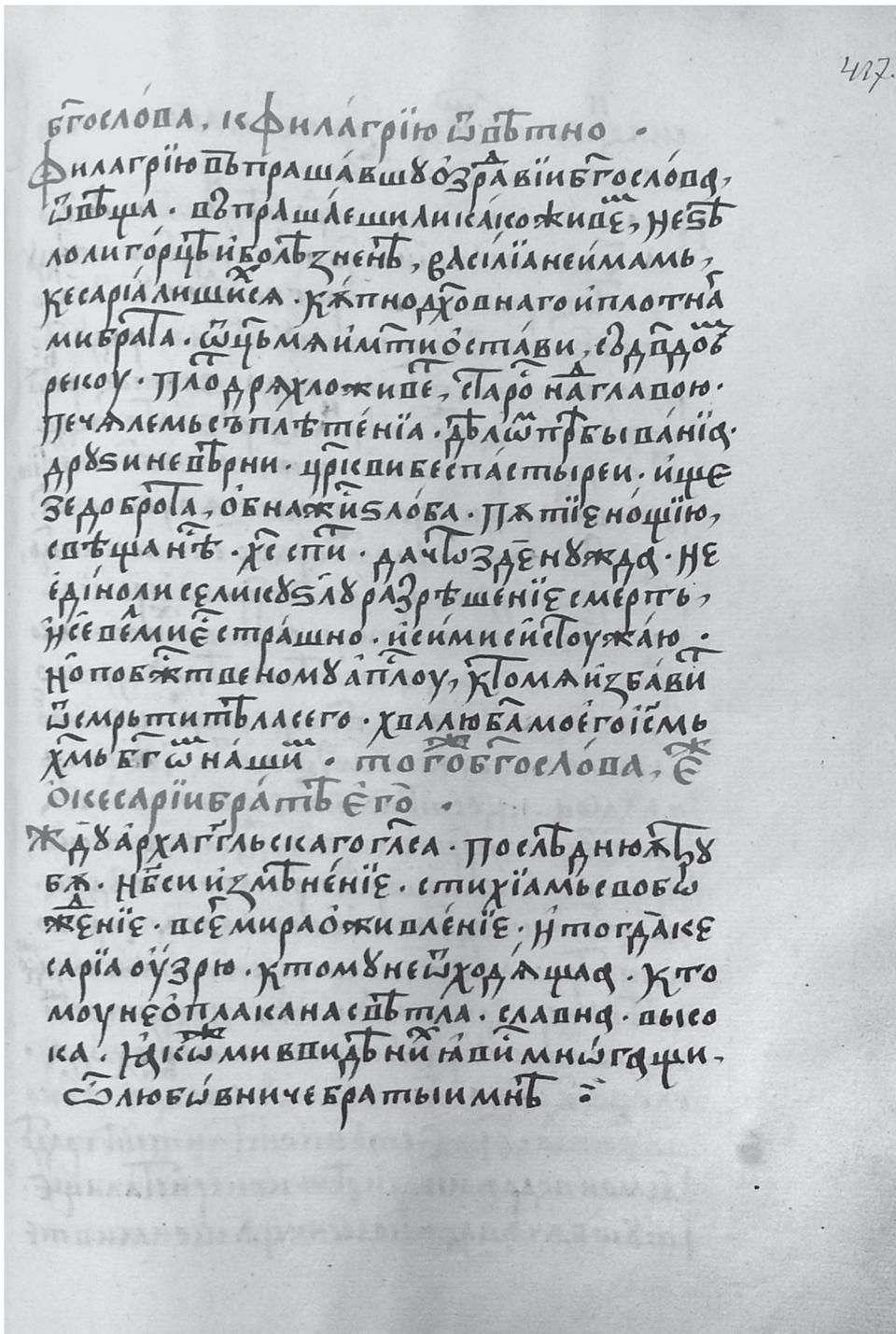


Рис. 17. Григорий Богослов (вторая часть). РНБ, Сол. 91/91, л. 436.

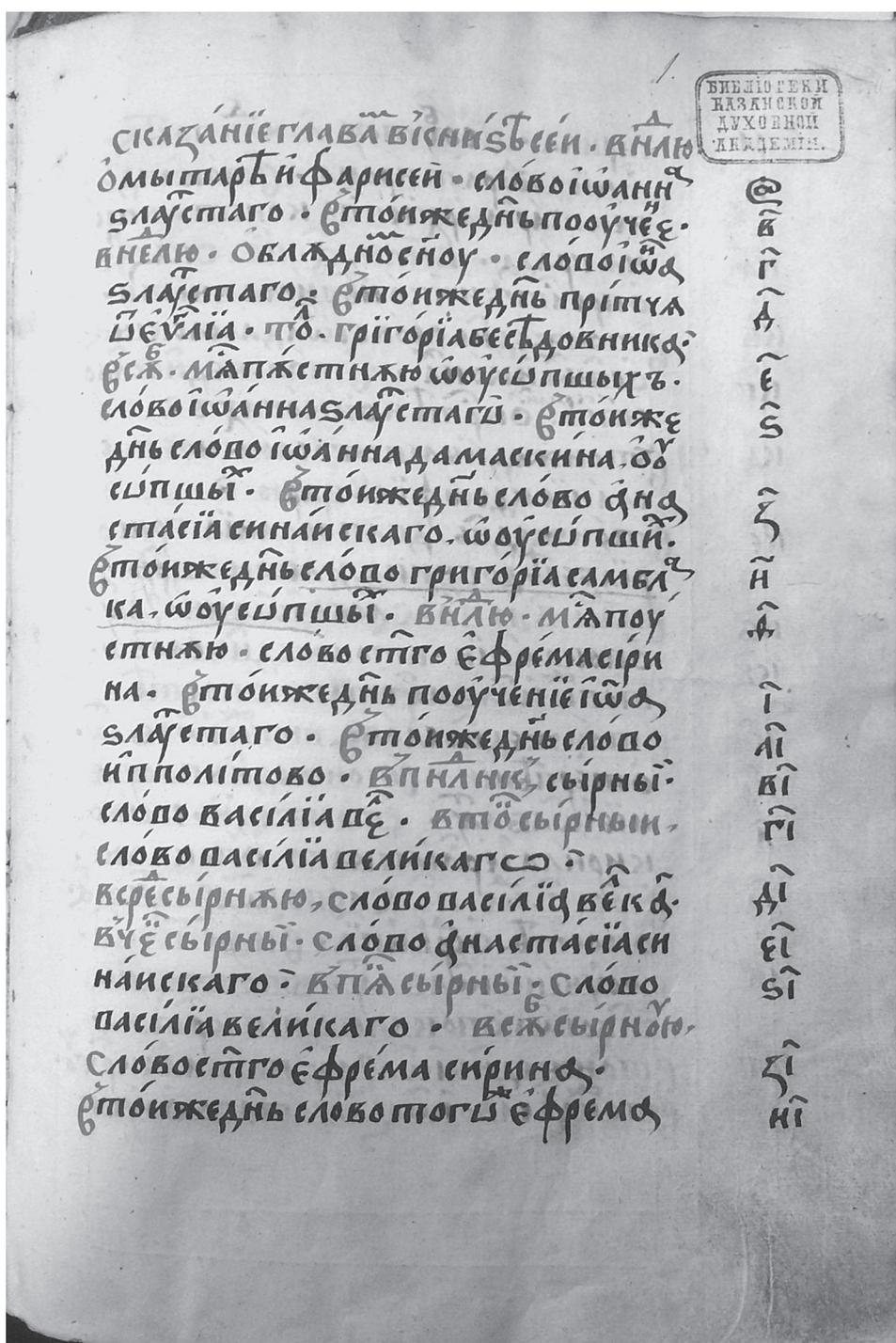


Рис. 18. Торжественник постный (первая часть). РНБ, Сол. № 1054/1163, л. 1.

Переплет: деревянные доски в коже, на верхней доске сохранились наугольники и жуки, две застежки утрачены.

Рукопись имеет записи: на л. I скорописью «.В.»», ниже — «Торжественникъ постно^н дача старца | ильи», ниже почерком XIX в.: «Изъ Соловецкаго Монастыря | N. 1053»; на л. 380: «В лѣто. 73, ри, го, напѣсанъ бы^с, сѣи съборникъ постнои. в дѣмъ живоначѣльные трѣа сѣргѣева манастырѣ. сѣ фарисѣѡвы нѣли половѣна до сѣботы похвѣльные, еже е^с акафисто. а дрѣгаж половѣна с похвѣльные сѣботы до велика дѣни. и переплетена в двѣ книгы. повелѣнѣемъ старца казначѣа ильи трѣцкого сѣргѣева манастырѣ а пострѣженика соловецкаго манастырѣ а пѣсанъ с переводѣ с трѣцкого же сѣргѣева манастырѣ а пѣса^н сѣи съборникъ мнѡгогрѣшныи ино^к клирики^б боголѣпѣ пострѣжени^к прѣчѣтые бѣца кирилѡва маастырѣ».

Филиграни: 1) кабан, близок к: Лихачев, № 2377 и № 2378 (XVI в.), переплетные листы, л. I, 381, 390 и 391; 2) буква «В» на щите, внизу в картуше — «NICOLAS LIEBE», типа: Лихачев, № 1957 (по Лихачеву: «из рукописи Кир.-Бел. м-ря, № 7/12, Лицевой псалтыри Д. И. Годунова, 1594 г.»), № 1958 (из рукописи Московского Архангельского собора, № 14, Лицевой Псалтыри, 1594 г.), л. II—III, 1—380, нумерация тетрадей в левом нижнем углу (всего МИ (48) тетрадей); 3) герб, близок к: Лихачев, № 3701 (1596 г.), л. 382—389 (одна тетрадь).

Почерк Боголепа Губы — на л. 1—380 (см. рис. 19); на л. 382—388 об. почерк другого писца.

Одна рукопись, указанная Н. К. Никольским, находится в Волоколамском собрании РГБ. Возможно, это указанная во Вкладной книге [12] «псалтырь в чет с приписью»:

15) Псалтырь с часословом. Современный шифр: РГБ, ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря), № 58 (203) (далее — Волок. 58), в 8-ку, I + 228 л.⁴⁷

Рукопись имеет запись на л. I: «фѣлмы пѣмо чернѣца бѣголѣпѣ. перевѣд нѣлѡвѣ держати их в книгохранѣтѣнице ѣ по кѣлѣм не давѣти и не ѣчитѣ по них». Сообщение «перевод Нилов» указывает на то, что оригиналом для этой рукописи мог служить кодекс Нила Сорского.

Почерк Боголепа Губы — на л. 1—228 (см. рис. 20).

Н. К. Никольский указал также среди книг Боголепа Губы еще одну рукопись:

16) Лествица толковая. Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 55/180 (далее — КБ 55/180), в 4-ку, на 374 + II л.

Переплет: деревянные доски в красной коже; две застежки, одна утрачена.

Рукопись имеет записи: на л. I: «лѣствица боголѣба гѣбы | толковак кирилѡва мнѣтрѣ»; скрепа по л. 1—3: «Книга | кирилѡва | мнѣтрѣ»; на л. 61—65 — киноварная скрепа: «гѣда мои чѣтнѣи сѣцы приклонѣте оѣши || ваша к

⁴⁷ Описание рукописи см.: *Иосиф, иеромонах*. Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии. М., 1882. С. 18.

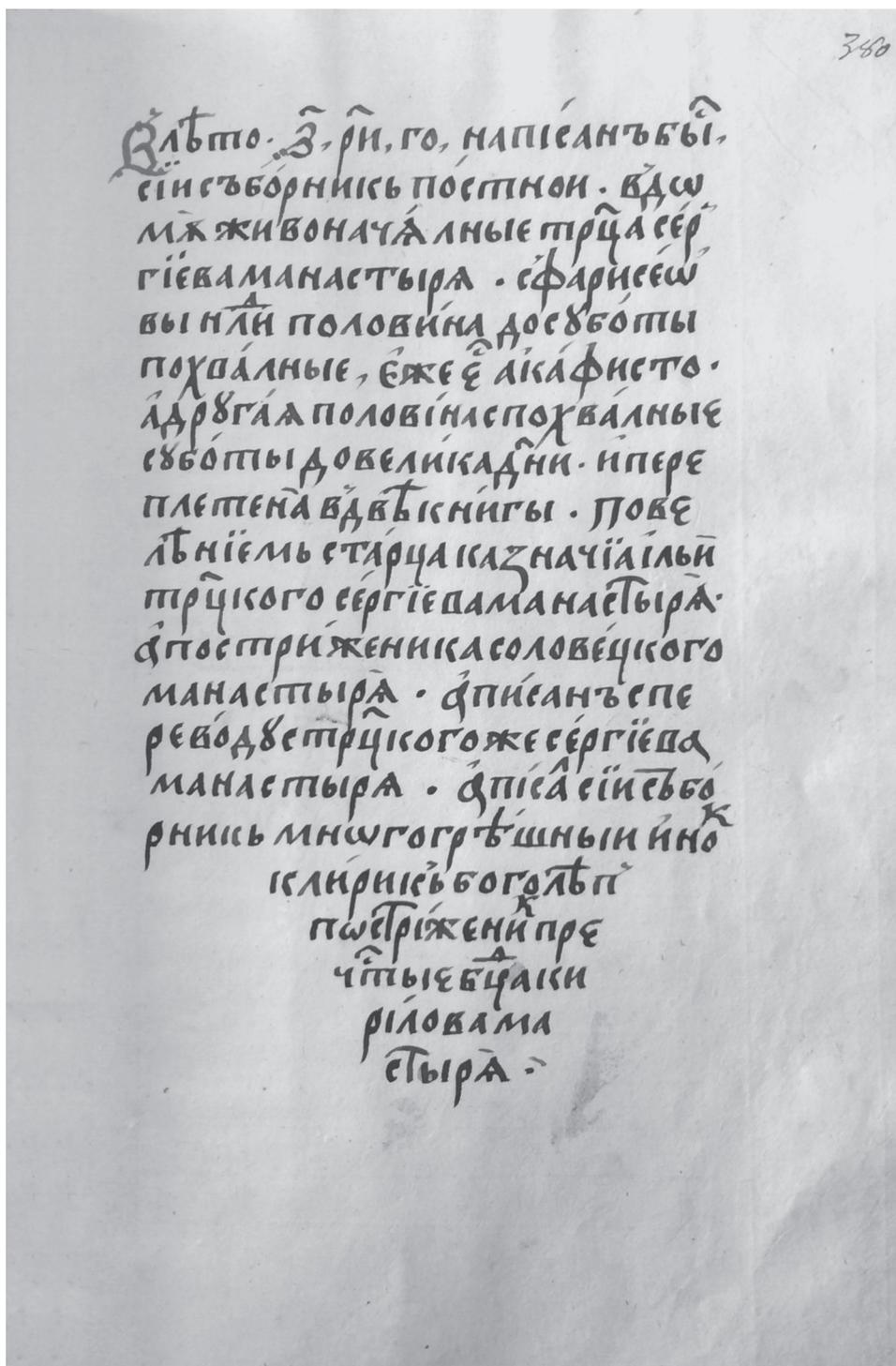


Рис. 19. Торжественник постный (вторая часть). РНБ, Сол. № 1053/1162, л. 380.

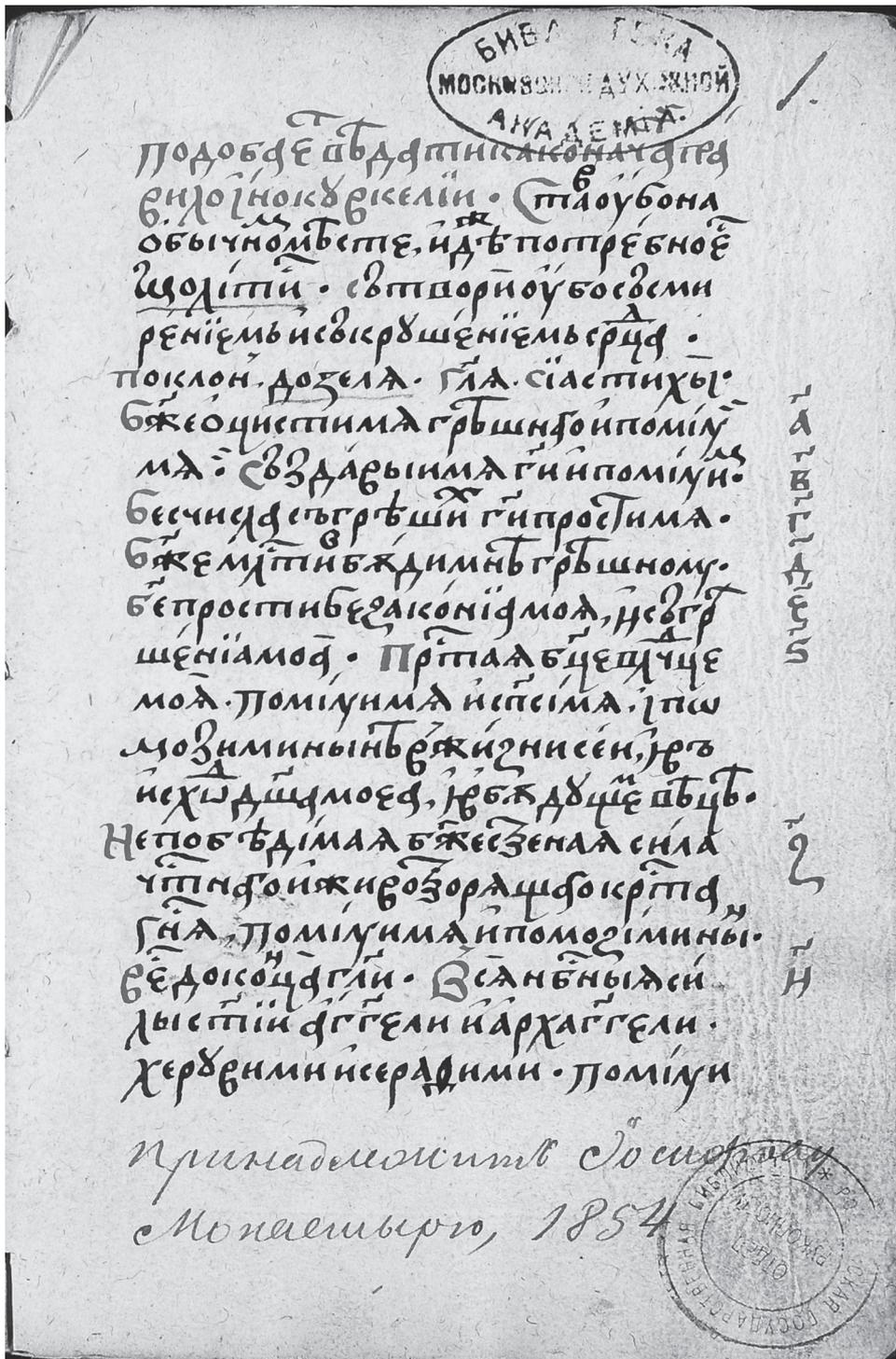


Рис. 20. Псалтырь с часословом. РГБ, Волок., № 58/203, л. 1.

моленію моемѸ, і прилѣжно оўслышите оўмиле^нныи глѣ || і не презрите моленіа моєго оўбогаго і грѣ^шнаго ёўстафіа. || поманите въ стѣх^х свои^х млт^вахъ къ гдѣ, і мздѸ ѿ гдѣ || всако пріймете за істиннѸ х^вѸ любовь»; на л. 72: «Гдѣ ра^ши ѿцы стѣи і братіе поманите ѿка^нннѸ ми дшѸ грѣ^шнаго ёўстафіа мнѸгы грѣхы ѿтаготенѸю. некли гдѣ ваши^х ради млт^вѣ оў-милѸрдивса свободит^т ю горкаго мѸченіа ждѸщаго грѣ^шники ѿ нихъ же ёди^н ёсмь азъ»; на л. 73—75 — киноварная скрепа: «гдѣ ради || поманите грѣ^шнаго || чернца, ёўстафію». Приведенные выше скрепы принадлежат Евстафию Григорьеву, см. об этом книжнике статью Е. Э. Шевченко.⁴⁸

Почерк рукописи не принадлежит Боголепу Губе, возможно, сходен со вторым почерком РНБ, КБ 736/993, л. 1—374.

В Описи 1635 г. (л. 335 об.) читаем: «Пят^т кни^к лѣствицы то^чковые писмяные в по^ддестъ». В Описи 1664 г. имеется следующее описание (л. 81 об.): «Двѣ кнѣги лѣствицы то^чковыѣ пи^смяные | в по^ддестъ о^дна ёвстаѸевскаѣ дрѸгаи | боголѣпо^сскаи гѸбы застѣшки и жѸки». В Описи 1668 г. (л. 546 об.—547) читаем: «Двѣ книги лѣствицы то^чковые пи^смяные в по^ддестъ застѣшки Ѹ Ѹбои^х | ѣ жѸки мѣдныѣ». На переплетном листе верхней крышки переплета КБ 55/180 имеется запись «№ 345», которая соответствует следующему описанию в Описи 1766 г. (л. 53 об.): «345 | 6 | Лѣствица в черной коже застѣшки | і жѸки мѣдныѣ». Основываясь на Описи 1664 г., можно предположить, что либо запись «лѣствица боголѣба гѸбы» была сделана на «евстаѸевской» рукописи ошибочно, либо рукопись принадлежала Боголепу, но не была им написана. Однако другую «боголеповскую» толковую лѣствицу обнаружить пока не удалось.

Нами было обнаружено еще несколько рукописей Боголепа Губы, не упомянутых в работах Н. К. Никольского и А. С. Усачева:

17) Сборник. РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 21/1098 (далее — КБ 21/1098),⁴⁹ в 8-ку, 395 л.

Переплет: деревянные доски в коже, две застѣжки утрачены.

Принадлежность рукописи определяется почерком Боголепа Губы и записью на л. 6 (см. о ней ниже) с тайнописью, где зашифровано «книга съборникъ крылошанина боголѣпа». Другая запись, содержащая тайнопись, содержится на л. 396 об. (см. о ней ниже), в ней зашифровано имя «Макарей».

Филиграни рукописи: 1) буква «В» на щите под короной, сверху клевер, снизу — имя в картуше «NICOLAS LIEBE», сходна с: Лихачев, № 3223 (1570 г.); 2) папская тиара, плохо отождествима, т. к. часть ее находится под корешком; возможно, с буквой А внизу; 3) буква Р на большом щите под короной, внизу в картуше — «N. PERRICARD», сходна с: Лихачев, № 3834 (1583 г.); 4) три лилии на щите (герб Парижа), внизу в картуше — «S WNELLS», типа: Лихачев, № 2958 (1563 г.), № 3695 (1565 г.); 5) кораблик (?); 6) лилия на щите, типа: Брике, № 7148 (1541, 1555, 1562, 1568 гг.),

⁴⁸ Шевченко Е. Э. Кирилло-Белозерский книгописец Евстафий Григорьев (рубеж XVI—XVII вв.) и русский палимпсест XIII в. в его рукописи // Монфокоп : Исследования по палеографии, кодикологии и дипломатике. 2-е изд., М., 2017. С. 612—638.

⁴⁹ Описание рукописи см.: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 987—991.

№ 7149 (1548 г.); указывают на временной промежуток с 60-х по 80-е гг. XVI в.

Л. 1—4 об. и часть л. 5 об. написаны мелким небрежным почерком. Остальная часть сборника (л. 5—396 об.) написана почерком Боголепа Губы (см. рис. 21). Исключение составляют несколько листов (л. 7 (мелкий почерк) и др.).

Неясно, какое описание соответствует данной рукописи в Описи 1664 г. (см. л. 90 об.—91).

На переплетном листе верхней крышки переплета КБ 21/1098 имеется запись «№ 322», которая соответствует следующему описанию в Описи 1766 г. (л. 96): «322 | 5 | Иоанна дамаскина в красной коже застешка мѣч-ная вѣтха».

18) Псалтырь следованная. Современный шифр: РГБ, ф. 310 (собр. В. М. Ундольского), № 53.1 и 53.2 (далее — Унд. 53.1 и Унд. 53.2) (рукопись после реставрации разделена на две части, имеющие новые переплеты: л. 1—293 и л. 294—611), в 4-ку, 611 л.⁵⁰

Бумага повреждена по краям, рукопись реставрирована. Почерком Боголепа написана вся рукопись, за исключением листов в конце (л. 593—600), написанных поздним почерком XVIII в. На л. 611 об. имеется запись, содержащая тайнопись, в которой зашифровано имя «Макареи», аналогичная указанной выше в Сборнике КБ 21/1098. На л. 607 об. имеется «печать царя Соломона» в табличной форме и в круге с надписью «пѣсана с перевода генаѣа архіепѣпа ногородцакаго».⁵¹

Филиграни рукописи: 1) три лилии на щите (герб Парижа), внизу в картуше «M SAVOIS», типа: Брике, № 1668 (1580, 1581, 1584, 1586 г.); 2) буква Р на большом щите под короной, внизу в картуше — «N. PERRICARD», сходна с: Лихачев, № 3834 (1583 г.)⁵².

Несколько отрывков, переписанных почерком Боголепа Губы, обнаруживаются в следующих рукописях.

19) Толковый Апостол. Современный шифр: РНБ, ф. 351 (собр. библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря), № 99/104 (далее — КБ 99/104), в 8-ку (17,4 x 11 см), на 465 + II л.

Переплет: деревянные доски в коже; две застешки, нижняя утрачена, на нижней доске сохранились жуки. На верхней стороне обреза видна полустертая надпись «апѣль». На внутренней стороне верхней доски переплета имеется запись: «апѣль | чернца | ёўсталфіа»; на л. I — запись: «бѣга раѣи исправляйте а не | клените гѣдри | грѣшнаго»,⁵³ ниже — другим почерком: «апѣль, приѣстеѣ | глаѣ, рѣмѣ | ёўлѣе причастное | ѿ йваѣна, глаѣ. кѣг.», ниже — другим почерком: «быѣ в дачи у <нрзб.> чюркина».

⁵⁰ Описание рукописи см.: *Ундольский В. М.* Славяно-русские рукописи В. М. Ундольского, описанные самим составителем и бывшим владельцем собрания с № 1-го по 579-й. С приложением очерка собрания рукописей В. М. Ундольского, в полном составе. М., 1870. Стб. 77—84.

⁵¹ Воспроизведение см.: *Ундольский В. М.* Славяно-русские рукописи... Стб. 81—82.

⁵² Благодарю А. И. Грищенко за помощь в описании рукописи.

⁵³ Записи принадлежат Евстафию Григорьеву, см. о нем выше.

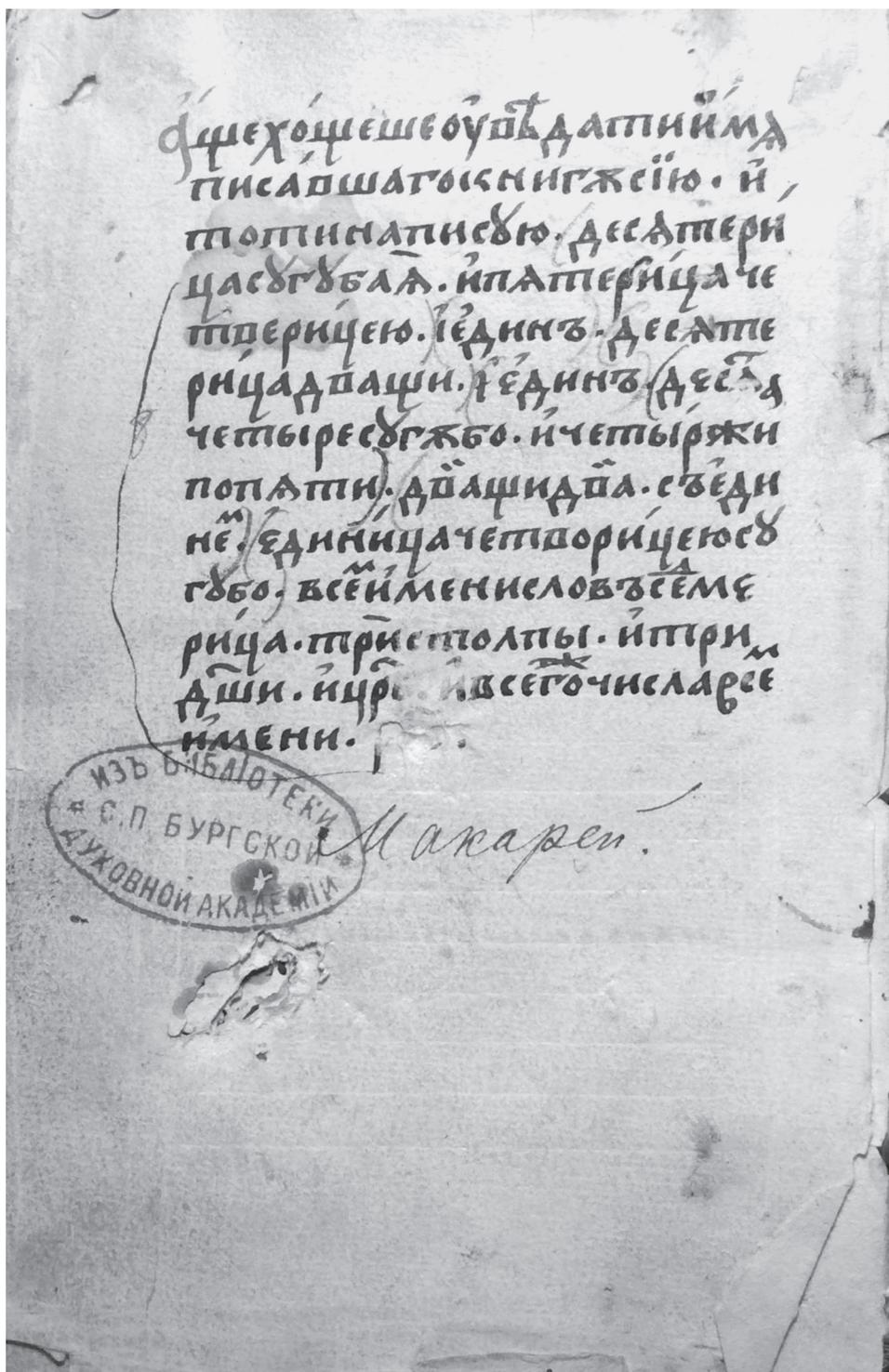


Рис. 21. Сборник. РНБ, КБ 21/1098, л. 396 об.

Филиграни бумаги: 1) буквы «В» и «В» под короной, типа: Лихачев, № 2759 («из Шумиловского лицевого летописца РНБ F.IV.232»), № 2783 («из Голицинского лицевого летописца РНБ, F.IV.225»), № 2840 («из Жития св. Николая Чудотворца РГБ, Большакова, № 15»); 2) перевитые столбы, наиболее близка к: Брикe, № 4437 (1584 г.).

Почерком Боголепа Губы написан текст на л. 8—10 об. (без конца), который озаглавлен «списаніе лѣт по возвращеніи стго ап̄ла павла ѡзъявляющи время, всѣхъ поутеи его. і ѡкѡдоу посланіа своа писаше». Текст представляет собой таблицу в четыре столбца, в середине которой даны указания на события жизни апостола Павла и его послания, а в трех других столбцах — указания на те или иные хронологические привязки: «в лѣто тиверіа цр̄а», «лѣта ѡ воплощеніа г̄а ншго їса х̄а», «лѣта ѡ возвращеніа стго ап̄ла павла».

20) Сборник слов и поучений, преимущественно аскетического характера. Современный шифр: РГБ, ф. 228, собр. Д. В. Пискарева, № 147 (М. 582) (далее — Писк. 147), в 8-ку, 328 л.⁵⁴

Рукопись реставрирована. Отрывок в сборнике, написанный рукой Боголепа (л. 307—323 об.), содержит Каноны св. Иоанну Предтече, Богородице, Николаю Чудотворцу, св. апостолам и часть Канона Честному Кресту.

21) Сборник. РНБ, ф. 728 (собр. библиотеки Новгородского Софийского собора), № 1457 (далее — Соф. 1457),⁵⁵ в 4-ку, на IV + 268 + VII л.

Переплет: деревянные доски в коже, сильно потерт; две застежки. На верхней стороне обреза читается запись: «симесѡ^н нѡвый бѡ»; запись на л. IV об.: «Соборникъ кирилова і мн̄триа».

Филиграни: 1) кувшинчик, л. IV; 2) кувшинчик со звездой (?); 3) кувшинчик с буквами МС; 4) сфера под лилией; 5) сфера с кружком и звездой; 6) сфера с рукой, сходна с: Лихачев, № 1763 («РНБ, F.I.32, Евангелие, 1555 г.») или Лихачев, № 1667 («ГИМ, Синод. 176, Миняя Четья, Ноябрь, митр. Макария, 1553 г.»); 7) рука большая со звездой типа: Лихачев, № 1924 или № 1925 («РНБ, F.I.521, Деяния апостольские, 1564 г.»); 8) рука со звездой типа: Лихачев, № 1751.

Боголепом мелким почерком написан блок текстов на л. 86—89: л. 86—86 об. — «оучене лѡнникѡ. Аще хоцешѡи вѣда^{ти} поновлене лунѣ. преж оувѣдаи кы^и е^с крѣ^т лунѣ...»; л. 87—89 — различные выписки из сочинений отцов Церкви. Более крупным почерком Боголепа Губы написаны тексты на л. 56—58 об.: «Вѣдомо бѣди. пшж^т оу на^с въ фалтырѣ^х. кафизма пѣрва^а...», «Въпросившѡ нѣкоемѡ брѣтѡ старца маѣма грека. Что е^с пред канѡны краегра^ее», а также на л. 89—91 («разжмѣнїа е^мнострѡчнаѡ стѣ^т григорѡа бгослова»), л. 131—131 об. (отрывки из сочинений Исаака Сирина, «от Старчества»), л. 138—138 об. (отрывок из Патерика).

На переплетном листе верхней крышки переплета Соф. 1457 имеется запись «№ 669», которая соответствует следующему описанию в Описи 1766 г.

⁵⁴ Описание рукописи см.: *Викторов А. Е.* Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных Московским Публичным и Румянцевским музеями в 1868 г., после Д. В. Пискарева. М., 1871. С. 33.

⁵⁵ Описание рукописи см.: *Абрамович Д. А.* Описание рукописей... С. 232—238.

(л. 69 об.): «669 | 3 | Симиона новаго бгослова в̄ черной коже заѣтешки мѣ^нные».

Таким образом, к настоящему времени известна двадцать одна рукопись, переписанная Боголепом Губой или принадлежавшая ему; все они относятся ко второй половине XVI в. Из них имеют дату написания следующие: Соф. 1423 (1565 г.), КБ 28/1105 (1570 г.), Рогож. 8 (1587—1588 гг.), Сол. 90/90 и Сол. 91/91 (1592 г.), Сол. 1054/1163 и Сол. 1053/1162 (1600 г.). По наблюдениям А. С. Усачева, книгописная деятельность Боголепа продолжалась около 30 лет⁵⁶ (судя по приведенным датам — не менее 35 лет).

* * *

Почерк Боголепа Губы можно достаточно условно разделить на три группы:

1) полууставной, которым написаны рукописи в лист (КБ 28/1105, Рогож. 8, Соф. 1421, Соф. 1423, Сол. 90/90, Сол. 91/91, Сол. 1054/1163, Сол. 1053/1162) и в 4-ку (КБ 47/304, КБ 91/216, Соф. 1457, Унд. 53);

2) небрежный почерк, полуустав с элементами скорописи, которым написана часть рукописей в 8-ку (КБ 86/1163, Соф. 1516, КБ 736/993, Волок. 58 (203), КБ 21/1098, КБ 99/104, Писк. 147);

3) полууставной почерк, тонким пером, которыми написаны комментарии и исправления (Соф. 1423), текст в таблицах и пр. (Соф. 1421, КБ 47/304, КБ 21/1098, Сол. 90/90, л. 387, Унд. 53.2).

Характеристику первого типа почерка Боголепа дала М. В. Кукушкина в работе «Монастырские библиотеки Русского Севера»: «Два тома, содержащие Слова Григория Богослова, написаны, судя по почерку, одним писцом — Боголепом. Первая рукопись содержит начальные восемь слов, она в лист, размер по вертикали которого 28 см. Вторая представляет собой „другую половину“ поучительных слов Григория Богослова, и примечательно, что она во всем, кроме почерка, отличается по внешнему виду от первого тома. Размер второго тома по вертикали на 7 см больше первого. Различен орнамент переплета, неодинаковы по форме и жуки: в рукописи Сол. 174/90 они круглые, в рукописи Сол. 175/91 имеют грани. Орнамент двух заставок в обоих томах (в первом на л. 3, во втором на л. 2) выполнен в одинаковой цветовой гамме (желто-серо-красной), однако в рукописи Сол. 174/90 заставка растительного рисунка, в рукописи Сол. 175/91 скорее нововизантийского (сочетание арочных конструкций с мелкими цветами).

Полууставное письмо в обоих томах не может быть названо каллиграфическим. В нем имеются характерные особенности, позволяющие высказать ряд общих соображений. В полууставе Боголепа, отличающемся прямой графикой букв (4 мм) и наличием юсов, встречаются лигатуры ряда букв: [рисунок] (ак, бе, вь, зу, тв, тр, як).

Своеобразна по написанию буква „земля“. На примере этой буквы можно заметить претенциозное желание писца сделать письмо оригинальным. Написание ее (рис. 6) имеет более 10 вариантов: буква с круглой головкой,

⁵⁶ Усачев. А. С. Книгописание в России XVI века... Т. 1. С. 323.

изогнутая в виде змеи, более скорописная, чем полууставная, и, наконец, с треугольной головкой, характерная для ранних уставных рукописей. Использование скорописных букв и лигатур несомненно нарушало строгость книжного письма, но украшало его и, вероятно, убыстряло процесс писания. Надо заметить, однако, что Боголеп не был последователен и только некоторые наиболее устоявшиеся лигатуры в его письме типа „тв“ встречаются по всей рукописи. Использовать для написания книг трудную для чтения вслух скоропись было нецелесообразно, а сочинения Григория Богослова, как значится в приписке к другому списку (ГПБ, Сол. 178/96, л. 1), были именно такой книгой, которую предполагалось „чести на соборе“». ⁵⁷ В этой же работе приведена фотография почерка Боголепа по рукописи РНБ, Сол. 90/90, л. 50. ⁵⁸

Характеристика почерка Боголепа Губы, данная М. В. Кукушкиной («претенциозное желание писца сделать письмо оригинальным», «полууставное письмо в обоих томах не может быть названо каллиграфическим»), кажется излишне категоричной. Несмотря на то что у Боголепа буквы в строке немного наклонены, а вертикальные черты часто слегка выгнуты, отчего создается видимость их неровного расположения в строке, в целом его полууставной почерк производит впечатление выполненного вполне состоявшимся писцом, со своей манерой письма.

Основная особенность, которой почерк Боголепа Губы отличается от почерков современных ему писцов, — это толстые, жирные линии букв, большая вариативность написания букв, плотное расположение букв в строке (сюда же относятся и большое количество лигатур), а также заполнение пространства между строк выносными элементами (надстрочными знаками, нижними и верхними элементами букв, выходящими далеко за строку).

Написания букв полууставного почерка Боголепа представлены в Таблице 1. Обратим внимание на некоторые характерные их особенности:

- «т» с широкой изогнутой верхней частью;
- «ѣ» с таким же изгибом «коромысла»;
- схожий изгиб в написании титла;
- «г» с длинной вертикальной чертой;
- «л» с выгнутой левой чертой;
- длинные, достигающие иногда до следующей строки нижние элементы букв «д», «п», «р», «х», «щ»;
- выносная буква «з» в виде зигзага;
- выносная буква «н» с широкой перекладиной;
- изогнутые верхние части в букве «ѡ»;
- большое количество вариантов написания буквы «з».

⁵⁷ Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера... С. 88.

⁵⁸ Там же. Рис. 6.

Таблица 1

КАМ	ѠѢ	ЛД	
ЩАѠ	НѠ		
БѠ	БѢ		
ПѢ	ВѠ	ѢН	
ГЫ	ѠѢ	Г	
ЕА	АѢ	ЖА	ДЛО
ЕН	ЩЕ	ЕА	НІЕ
ЖЕ	ЖИ	ПТО	

Таблица 1 (продолжение)

СЛА ѿаѡ
Ѣа вѣѡ ѿѡ
ѿѡ ѿп ѿп
ѿѿ
ѿѿ ѿѿ ѿѿ
ѿѿѿ
ѿѿ ѿѿ
ѿѿ ѿѿ
ѿѿ ѿѿ ѿѿ

Таблица 1 (продолжение)

по	о̇с	во	
па	пр	под	
пр	чр		
сѣ	хр̇т	сп	
юпѣ	ю,	мѣ	сп
сп	ста.	кто	
оу̇к			

Таблица 1 (продолжение)

рѸ	дѸ	гѸб
нѸѡ	ѡѸ	нѸр
нца	ца	
ѡѸѡ		
ша́		
ѡѸ		
сѸ	нѸѡ	ютѸ
гы		

Таблица 1 (продолжение)

МЬ
ЛЮ
ѠКО ѠКО
ѠѢ ѢѢ ѠѢЛ
ЫЛА
БѠ КѠ
ѠѢ ѠѢѢ ѠѢѢ
ГѢА ДѢ БѢ
ѠМѢ ѠРѢѢ

Отдельно укажем на написания лигатур, представленных в Таблице 2.

По данным рукописи Соф. 1423 (л. 326—413), наиболее частотными для Боголепа Губы можно назвать следующие лигатуры (встретились более десяти раз): ак (15), без (22), вѣ (33), грѣ (12), дх (34), пр (13), рѣ (18), тв (22) ую (26), кк (56). Частотность употреблений лигатур различна в разных рукописях Боголепа. Например, лигатуры «кт» и «се» в Соф. 1423 встречаются всего по одному разу, в других же его рукописях — гораздо чаще. Некоторые лигатуры часто встречаются в конце строки, т. е. были использованы, чтобы уместить текст в строке. По типу написания можно выявить сходство приемов, группируя лигатуры по второму или третьему символу: см. «лу»/«му», «ль»/«нь», «грѣ»/«рѣ», «бѣ»/«дѣ», «ѳі»/«ті», «ра»/«тра»/«ца»/«ща», «ше»/«ще»/«ые», «ак»/«кк».

Таблица 2

Таблица 2 (продолжение)

Ѣ. Ѣ.	Ѧ ѦѢ	Ѧ ѦѢ
иѢ .	ѢМУ	ѢѢ
Ѣи	иѢ	ѢѢ
ыѢи	ѢѢ	ѢѢѢ
аѢѢ	ѢѢ	ѢѢѢѢ
ѢѢѢ	ѢѢѢ	
ѢѢѢѢ	ѢѢѢѢ	
ѢѢѢѢѢ	ѢѢѢѢѢ	
ѢѢѢѢѢѢ	ѢѢѢѢѢѢ	

Таблица 2 (продолжение)

Второй тип почерка Боголепа Губы встречается в рукописях в 8-ку. Он сохраняет основные написания букв, но отличается бóльшим употреблением лигатур и менее упорядоченным расположением букв в строке (буквы часто сдвинуты относительно базовой линии, отчего в целом почерк производит впечатление «небрежного»).

Достаточно сложно точно атрибутировать Боголепу третий тип почерка. С большей долей вероятности можно сказать, что исправления и глоссы тонким пером сделаны рукой самого Боголепа (в рукописи Соф. 1423 помет, сделанных мелким почерком, — 44, достаточно часто встречаются они и в других рукописях). Вопрос об авторстве мелкого почерка в рукописях Боголепа может быть решен только предположительно. Например, первая часть

рукописи Соф. 1421 имеет множество таблиц и текстов, переписанных мелким почерком, который, возможно, принадлежит Боголепу (см., например, л. 6 (рис. 3)). Здесь нужно обратить внимание еще на один элемент оформления текста — графическую концовку, которая встречается в нескольких рукописях Боголепа Губы: Соф. 1421, л. 8 об., 10 об. (рис. 4); Соф. 1516, л. 50 (рис. 11), 59 об.; Соф. 1423, л. 328 об., 330, 413; Сол. 90/90, л. 2 об., 225 об., 261, 383; Сол. 91/91, л. 379; Сол. 1053/1162, л. 379, Унд. 53.2, л. 607 об.⁵⁹ Присутствие такой концовки в текстах с мелким почерком позволяет поставить вопрос о том, принадлежит ли этот мелкий почерк также Боголепу (см. Соф. 1516, л. 28—59 об., рис. 11). Начертания букв и лигатуры сходны здесь с почерком Боголепа первого и второго типа.

К данному типу почерка Боголепа Губы относится также текст в Сол. 90/90, читающийся на л. 387.

Среди элементов оформления рукописей Боголепом отметим концовку (см. выше) и редакторские значки, используемые для помет. В рукописи Соф. 1423 для указания места исправления в тексте использованы значки: галочка (16 раз), а также по одному разу кавыки, крест и две точки. Характерно также написание пометы «сри».

Необходимо отметить схожесть почерка Боголепа Губы с почерком известного книгописца XVI в. Исаака Собаки. Как известно, Исаак Собака был после 1549 г. сослан в Нилову пустынь рядом с Кирилло-Белозерским монастырем, где, вероятно, и скончался.⁶⁰ Гипотетически Боголеп Губа мог быть знаком с Исааком Собакой, видеть его рукописи или даже учиться у него книгописному мастерству. Это объясняло бы сходство многих элементов почерка Боголепа Губы и Исаака Собаки.

* * *

Другой интересной особенностью, характеризующей рукописи Боголепа Губы, является использование тайнописи, которую он несколько раз употреблял в подписях к своим рукописям, а также в других местах. Приведем примеры из рукописей:

1) РГБ, Рогож. 8, л. 772: «Аще хощеши йма оув^бда^т дописавша^г кни-
г8 сию нарицаемыи ап^елъ то^аковои. то, по^аначалное начало [б].⁶¹ четы-
ри десатны и десаторица трикраты [4x10 + 10x3 = 70, о]. плоть и дша
[согласная и гласная]. и паки едина трикраты. сто^апъ [1x3 = 3, г, соглас-
ная]. и десатсорица пятсорицею, и десатсорица сжг8баа. сила [10x5 + 10x2 =
= 70, о, гласная]. паторица пятсорицею съ единою паторицею. сто^апъ [5x5 +
+ 1x5 = 30, л, согласная]. и бесчисленное ить [ъ]. десторица четврорицею. с8гж-
бо [10x4x2 = 80, п]. ерь скончевае^т [ъ]. в семь имени два стслова и дв^б пло^т.
двѣ дши. и дв^б силы. четверосложно. йма^г же осмь писмен. числа * все^г. сн^г
[253]. в сем^и имени бесчислены^х три».⁶²

⁵⁹ Сердечно благодарю Ж. Л. Левшину, указавшую мне данную рукопись.

⁶⁰ Об Исааке Собаке см.: *Турилов А. А.* Исаак Собака // ПЭ. М., 2011. Т. 27. С. 9—11.

⁶¹ Здесь и далее расшифровка в квадратных скобках моя. — *А. Л.*

⁶² Запись опубликована: *Усачев А. С.* Книгописание в России XVI века... Т. 2. С. 332.

2) РНБ, КБ 86/1163, л. 116 об.—117: «Слава съвршителью бѣ. съвршаю- щемъ всако начинае блго въ вѣкы вѣкѡм ами. источникъ оубъ сщсѣ на мѣстѣ. і богаѣно животныя воды источникъ. кто жажѡю истаеѣ кѡвѣ. іко не пристѣпаѣи к немѣ. сице и сѣа книга. источникъ еѣ поѣбна. еѣжѣ кто съ оусрьдіемъ раѣгнуѣ прочтеѣ. напоитъ дѣшо свою живонѡсныя и вѣчныя воды. і не вжажеѣса въ вѣкы. іко жѣ гѣ к самаряныни глаѣ. Аще хошеши има оувѣдати писавшаѣ книгѣ сѣю нарицаемую небеса. то. поѣначалное начало [б]. четыре десятины, і десятица трикраты $[4 \times 10 + 10 \times 3 = 70, о]$. плѡт. і дѣа [согласная и гласная]. столпъ и сила [то же]. і паѣ, || еѣница трикрат $[1 \times 3 = 3, г]$. и десятины четверицеѡ. і десятины трикрат $[10 \times 4 + 10 \times 3 = 70, о]$. плѡт и дѣа [согласная и гласная]. і паѣ. пѣторица шестерицею $[5 \times 6 = 30, л]$. і нѣкое бесчисленное [ѣ]. столпъ и сила. і паѣ. [стертое слово] десятины четверицеѡ соугоубо $[10 \times 4 \times 2 = 80, п]$. і бесчисленное [ѣ]. плѡт и дѣа. в семъ имени. ѡсемъ писмеѣ. четыре, плоти. і четыре дѣи. [на поле: три жѣ] [стертое слово] ѡ нихъ нечисленыѣ. а числа всеѣ. сѣг. кромѣ бесчисленыѣ. іно има съгласныѣ. еѣ. толико жѣ и гласовныѣ. еѣ. сложенеи. а всѣхъ четверицею сѣгѣбаѣ сторица. і трици девѣтерицею і еѣдиница $[4 \times 2 \times 100 + 3 \times 9 + 1 = 828]$.⁶³ Паки писавшаѣ книгѣ сѣю има. четыре гласовныѣ (sic!) съгласныѣ. и четыре ѡ гласѡныѣ еѣнно дваѣ. і ѡ двоегласныѣ два. ѡсемъ писмеѣ четыре склады. начинаеѣса бесчисленымъ і накоѣчаеѣса. бесчисленнымъ. число жѣ. сѣг. кромѣ нечисленыѣ. а нечисленыѣ. триѣ».

3) РНБ, КБ 47/304, л. 540: «Аще хошеши вѣдати има писавшаѣ книгѣ сѣю нарицаемѡю фалтыѣ с слѣдованіемъ. сѣе написѣю ти. и счеѣ обрѣаеши ѡсемъ писманѣ, четыре сложеніи. поѣначалное начало [б], десѣторіца четверицею, и десѣтины трижци $[4 \times 10 + 10 \times 3 = 70, о]$. еѣдиница дважци съ еѣдиницею $[1 \times 2 + 1 = 3, г]$, десѣторіца пѣторицею. и десѣтины дважци $[10 \times 5 + 10 \times 2 = 70, о]$. десѣторица дважци, и паѣ десѣторіца $[10 \times 2 + 10 = 30, л]$. и нѣкое бесчѣ(сле)ное [ѣ]. десѣторіца трижци сѣгѣбо, і паѣ десѣторіца дважци $[10 \times 3 \times 2 + 10 \times 2 = 80, п]$, еѣръ скончеаеѣ [ѣ]. в семъ имени двѣ плѡти, і двѣ дѣи. два столпа, и двѣ сілы. числа жѣ всего, сѣг. а бесчѣсленыѣ триѣ».⁶⁴

4) РНБ, Сол. 90/90, л. 388 об.: «Написана быѣ книга сѣа григѡреи бѣгослѡвъ. в лѣта. ѣ, соѣаго • въ обѣитель га ба и сѣса нашего іса хѣ бѣгѡлѣпнаго пресѡбражѣніа • и прѣсѣтыа бѣа чѣтнаго и славнаго еѣжоуспѣніа • и сѣыѣ прѣѣбныѣ ѡѣцѣ великыѣ чюѣтворцѡѣ зѡсімы и савѣта соѣѡвѣцкаѣѡ манастирѣа • повелѣнеіемъ и блѣвеніемъ, тоѣ же честныѣ обѣтели дѣховнаго настоѣтелѣа иѣоумена іѣкѡѡва • рѣжѡю мнѣѡгогрѣшнаго інока. і аще хошеши има оувѣдати писавшаѣ книгѣ сѣю • то ти написѣю ти (sic!). ѡ съгласныѣ пѣрвое и прѡчиѣ триѣ. ѡ двоегласныѣ еѣдино дваѣци и прѡчиѣ два • пѣрвое бесчѣсленное [б], и четыре десѣтины, и десѣторіца трикраты $[4 \times 10 + 10 \times 3 = 70, о]$ • еѣдиница трикраты $[1 \times 3 = 3, г]$, и семѡкрѣжжное [7 окружное = 70, о] • десѣторіца трегѣбно $[10 \times 3 = 30, л]$, и бесчѣсленное [ѣ] • паки десѣтины

⁶³ Этот пример тайнописи относится к типу, описанному М. Н. Сперанским как четвертый вариант описательной цифровой системы, когда указывается сумма букв-цифр и число слогов, а также гласных и согласных. См.: Сперанский М. Н. Тайнопись... С. 119—124. Выскажем предположение, что здесь может быть зашифровано греческое имя Феопѣрепѣи (θεοπερέπης), от которого образовано славянское имя Боголеп. Однако в таком случае в тайнописи допущена ошибка, т. к. сумма букв в имени Феопѣрепѣи дает число 857.

⁶⁴ Запись опубликована; см.: Семячко С. А. К определению Следованной Псалтири... С. 66.

четверіцею сжгоубно [10x4x2 = 80, п] • ёрь [ъ] скончеваеѣ • в семъ имени четыре слогни. числа ^ж всего. снѣг».

5) РНБ, КБ 21/1098, л. 6 об.: «ѿ зерцала. Аще хоцешъ ѿвѣдати ѿма писавшаѣ. се то написю ^{тн}. и счеѣ ѿбращешъ ѿсмь писмени ѿмаѣ. и сжѣ ѿ ни^х съгладна пѣѣ. тріе сло^жни. послѣднѣа и сре^днѣа. по три писмени ѿмаѣ кааж^о. прочаѣ ^ж вѣщаа. все ^ж число пѣѣ сторіцею. трици три десѣ^тны два^ши четверіцею. рекше все число и счеѣ си^х. ѿ. и, ѿ».⁶⁵

л. 7: «Аще кто хоцѣѣ оувѣдати ѿма превѣдшаго ладіо^кіское посла^ѣе. Дваци чѣтыре со едіне^м...».⁶⁶ Аналогичная запись имеется в рукописи Унд. 53.2 на л. 609 об.—610.

Другая запись, содержащая тайнопись, содержится на л. 396 об. «Аще хоцешѣ оувѣдати ѿма писавшаго книгъ сію. и то ти написю. десѣтеріца сѣг⁸баѣ и пѣтеріца четверіцею [10x2+5x4=40, м]. и едінь [1, а]. десѣтеріца дваци [10x2=20, к]. и едінь [1, а]. десѣѣа чѣтыре сѣг^жбо. и чѣтыржи по пѣти [10x4x2+4x5=100, р]. дваци двѣ. съ едіне^м [2x2+1=5, е]. едіница чѣтворіцею сѣг⁸бо [1x4x2=8, и]. в семъ имени словъ се^дмеріца. трі столпы. и три дѣи. и цѣрь. и всего ^ж числа в семъ имени. рѣе [10x2+5x4, 1, 10x2, 1, 10x4x2+4x5, 2x2+1, 1x4x2 = 175, м а к а р е и]».⁶⁷ Запись была опубликована И. В. Ягичем, затем попала во многие пособия по палеографии, начиная с учебника А. И. Соболевского,⁶⁸ и в работу М. Н. Сперанского.⁶⁹ Точно такая же запись содержится в другой рукописи Боголепа — Унд. 53.2 на л. 611 об.⁷⁰

Другая система тайнописи использована Боголепом в следующем сборнике: РНБ, КБ 21/1098, л. 6: «ї. мї. дд. ав. а • рр. ѣ. б. мл. нн. мї. дд. її. ѣ • її. нн. ы. кї. мл. ш. а. лк. дд. лк. а • б. лм. ав. лм. кї. ѣ. мма •» [к. н. и. г. а • с. ѣ. б. о. р. н. и. к. ѣ • к. р. ы. л. о. ш. а. н. и. н. а • б. о. г. о. л. ѣ. па •].⁷¹

Остальные примеры тайнописи основаны на литорее:

КБ 21/1098, л. 396: «часы ѿбходаѣ на весь годъ. троѣцкой ѿбихо^д. а па ролтшѣ не^мшоцѣ лшой. [а на москвѣ переводѣ свой]».

РНБ, Соф. 1421, л. 15: «ѿ келхацо мѣфѣла чо мечсацо рѣнѣ. уѣв. а х мечсивѣ мѣфѣлѣ вѣ мхынивѣ ѿнѣгѣ фыро^ѣвѣ». Этот тип тайнописи описан в работе М. Н. Сперанского «Тайнопись в юго-славянских и русских памятниках письма» как «Буквица риториска»,⁷² которая имеет несколько видов. Над первыми словами тайнописи в качестве ключа указаны две буквы: «б ф», что соответствуют первому виду по М. Н. Сперанскому. Расшифровка тайнописи: «ѿ перваго събора до седмаго лѣтѣ. уѣв. а в седмѣхъ съборѣхъ свѣтыхъ ѿтецѣ было ^ѣвѣ». Аналогичный тип тайнописи дан на л. 13, где в круге написано «лѣдникѣ хїтрыѣ» и далее тайнописью — «бдочошѣигѣи»;

⁶⁵ Об этой записи см.: Сперанский М. Н. Тайнопись... С. 120.

⁶⁶ См.: Там же. С. 114—115.

⁶⁷ Запись опубликована: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 991.

⁶⁸ Соболевский А. И. Славяно-русская палеография. Курс второй. СПб.: Типография А. П. Лопухина, 1902. С. 57.

⁶⁹ Сперанский М. Н. Тайнопись... С. 117.

⁷⁰ Там же. С. 118.

⁷¹ Запись опубликована: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 987.

⁷² Сперанский М. Н. Тайнопись... С. 104.

над зашифрованным словом дан ключ для расшифровки — буквы «п б»; расшифровка: «птоломѣискїи».

Примеры тайнописи из рукописей Боголепа Губы вошли в работу М. Н. Сперанского, где приводятся примеры «описательной цифровой системы», в которой для кодирования букв даются существительные, образованные от числительных.⁷³ Там же М. Н. Сперанский,⁷⁴ ссылаясь на И. В. Ягича, приводит пример из рукописи, содержащей «Простословие» (Ягич обозначает данную рукопись как «тихонр. с.», современный шифр — РГБ, собр. Н. С. Тихонравова, № 463; рукопись написана не почерком Боголепа), в которой на л. 337 об. присутствует запись тайнописью, близкая к тем, что читаются в рукописях Боголепа Губы, и также содержащая имя «Боголѣпъ»:

«Аще хоцещи ѡвѣдати ѡма, писавшаго книгу сию, нарицаемую простословию ѡсмочастникъ. то ти написѡ по^анача^лное начало, и четырь^ѣ десятини, и десятерица трикраты, и седмокружнаю, и паки десятерица трег^ѣбно, и безчисленное, и паки десятини чет^ѣверицею с^ѣгубо, и безчисленно нѣкое. въ семь имѣни, четыре слоги, четырь^ѣ согласныхъ писмѣнъ, и о^ѣ гласовныхъ едино дващи. всего же числа, с^ѣг, а два нечисленныхъ».⁷⁵

Укажем еще один пример из работы М. Н. Сперанского⁷⁶ (также со ссылкой на Ягича),⁷⁷ взятый из рукописи РНБ, ОСПК, О.ХVI.1, содержащей Первый Азбуковник (л. 139 об.).⁷⁸ В данном случае в рукописи также оказалось зашифровано имя «Боголѣпъ»: «ѡма ѡзрече^м ѡма^ѣ же в себѣ сие ѡма сло^ѣ ѡсмерицѣ в ни^х же .д. столпи си^ѣрѣ^ѣ плоти, и .д. приклады си^ѣрѣ^ѣ дѣи, числи^ѣ же ся сие ѡма. въ сѣг. ѡ трие ѡ си^ѣ ѣди^ѣ столпѣ ѡ два приклада внѣ числа показание сложению. первыи ѡбо в сем ѡмени. б к нему же прикла^ѣ о. вторыи ж столпѣ. г. к немѣ же прикла^ѣ. о. трети^ѣ столпѣ. л. к семоу ж прикла^ѣ. ѣ. четвертыи сто^ѣпѣ. п. к семѣ ж прикла^ѣ. ѣ. може^ѣ бо сѣ ѡ бе^ѣ сего стати ѡба^ѣ ничто же е^ѣтъ. ѡ яко сло^ѣ ѡсмерица в них же число сѣг. внѣ же числа сѣг сии. б ѣ ѣ. ѡ тако сие ѡма сложило^ѣ боголѣпѣ. в нем же четыре плѣти. д. же и дѣи».

* * *

Среди тем, интересовавших Боголепа Губу, выделяются хронография, грамматика, лексикография.

Сборник «Круг миротворный» (Соф. 1421) был рассмотрен в исследованиях А. А. Романовой⁷⁹ и Л. А. Новицкас.⁸⁰ Этот список из Софийского собрания РНБ был использован А. А. Романовой при публикации «Сказа-

⁷³ Там же. С. 119—120.

⁷⁴ Там же. С. 119.

⁷⁵ См.: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 915; Сперанский М. Н. Тайнопись... С. 119.

⁷⁶ Сперанский М. Н. Тайнопись... С. 120.

⁷⁷ См.: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 916.

⁷⁸ Рукопись также происходит из Кирилло-Белозерского монастыря.

⁷⁹ Романова А. А. Древнерусские календарно-хронологические источники XV—XVII вв. С. 27, 32, 50, 51, 78, 136, 144, 178, 186, 187, 189, 190, 193, 194, 196, 202, 204, 207, 209, 210, 252.

⁸⁰ Новицкас Л. А. «Великий миротворный круг» как литературно-энциклопедический памятник (по спискам XVI—XIX вв.).

ния известна, како считати пасхалия наусть».⁸¹ Исследовательница относит Соф. 1421 (вместе со списком ТСЛ-736) к 1-му виду 1-й редакции (7048 г.) Послесловия Агафона.⁸² Кодикологическое описание Соф. 1421 с указанием предыдущих описаний сборника приводит Л. А. Новицкас, указывая на схожесть списков ТСЛ-736, Соф. 1421 и Кир-48.⁸³ Список Унд. 53 также привлекается для анализа хронографических сочинений в работе А. А. Романовой.⁸⁴

Обиходники Боголепа Губы упомянуты в работе Н. К. Никольского «Кирилло-Белозерский монастырь и его устройство до второй четверти XVII в.». Сборник РНБ, КБ 736/993 принадлежит к «кратчайшей» редакции «древнейших» церковных обиходников Троице-Сергиевого монастыря.⁸⁵ Другой Обиходник Боголепа Губы, Кирилловский (Соф. 1516), также упомянут в указанной книге.⁸⁶ Переписанная книжником Псалтырь (РНБ, КБ 47/304) упомянута в статье С. А. Семячко.⁸⁷

Грамматические сочинения в рукописях Боголепа были рассмотрены в работах И. В. Ягича,⁸⁸ Н. А. Казаковой, Я. С. Лурье⁸⁹ и В. С. Томеллери.⁹⁰ Они содержатся в Сборнике Боголепа РНБ, КБ 21/1098 и Следованной Псалтири РГБ, Унд. 53. Эти рукописи привлекались при публикации «Лаодикийского послания».⁹¹

Перечислим грамматические тексты в составе Сборника КБ 21/1098:

(л. 7, мелкий почерк). «Аще кто хоще^т оувѣдати ѿма пре^вѣшаго ладіокіское посла^не. Дваџци четьре со едїне^м...» (л. 7 об. чистый);

(л. 8—10) [Лаодикийское послание] «Дѣша самовлѣстна. заграда ей вѣра...» (этот же текст см. в Унд. 53.2, л. 608—610);

(л. 10—13 об.) «Написаніе ꙗзыко^м словеньскы^м. о бѣкве і ѿ ея писмене^х. рекше азбѣцѣ, і о словесѣ^х е.а. рассѣжденіе. ꙗ свѣдѣтельство. въпросы оучїтеля. ѿвѣти оучнчи. въпро^с. бѣква что е^с ѿвѣ^т. събраніе писменъ...»⁹² (в заключительной части грамматические статьи данного сочинения были заменены на другие);⁹³

⁸¹ Романова А. А. «Сказание известно, како считати пасхалия наусть...» — древнерусский трактат (ок. 1542 г.) по расчетной хронологии // Проблемы источниковедения истории книги : Межвед. сб. науч. трудов. М., 1997. Вып. 1. С. 40—60.

⁸² Романова А. А. Древнерусские календарно-хронологические источники XV—XVII вв. С. 190.

⁸³ Там же. С. 52, 115, 139, 142.

⁸⁴ Романова А. А. Древнерусские календарно-хронологические источники XV—XVII вв. ... С. 78, 160, 179, 248.

⁸⁵ Никольский Н. К. Кирилло-Белозерский монастырь... С. 14—15, 80, 430.

⁸⁶ Там же. С. 17—18, 226—228.

⁸⁷ Семячко С. А. К определению Следованной Псалтири... С. 59—68.

⁸⁸ Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины...

⁸⁹ Казакова Н. А., Лурье Я. С. Антифеодальные еретические движения... С. 256, 257, 264, 265, 270, 272.

⁹⁰ Tomelleri V. S. Die «Pravila gramatičnye», der erste syntaktische Traktat in Rußland. München, 2009.

⁹¹ Казакова Н. А., Лурье Я. С. Антифеодальные еретические движения... С. 265—270. На с. 270—271 опубликованы фотографии листов Унд. 53.

⁹² Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 637—642.

⁹³ Заключительная часть опубликована: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 701.

(л. 14—15) «Подобаеѣ же ми ѿ вышеписаныѣ ма́ло въ оумѣ своеѣ побесѣдовати ѿ писанію предати...»;⁹⁴

(л. 15—22) «ѿ тщеславіи юнныѣ творящиѣ но^{во}каноны ѿ житіа стѣи»;⁹⁵

(л. 48—79 об.) «[3] правила. ѿ оуставы грамотичныя. меншіе».⁹⁶ Обратим внимание на концовку данного сочинения, которое известно в двух списках: РНБ, КБ 21/1098⁹⁷ и Казань, Научная библиотека им. Н. И. Лобачевского, № СХХХ (21401).⁹⁸ В приведенном ниже фрагменте памятника (в обоих списках), авторство которого приписывается Дмитрию Герасимову, в КБ 21/1098 концовка частично сокращена, в заключительной же своей части, напротив, расширена:

Казань, СХХХ (21401)	РНБ, КБ 21/1098, л. 79 об.
<p><u>Азь же сие писахъ собѣ памяти для поеликѣ бразѣмѣхъ пребывая и учаа во оучилище двѣма грамотаѣ и двѣма языки латыньския и немецкия а по рѣскии прежде того подѣхихся ѿчасти. а не поучився по рѣскии в тамошнее оучилище немощно пристати. а какъ уже разѣма прибыло, ино в то время в свѣтаѣ мира сего поспѣха и силы телесныа убыло. и того ради сиа книга начисто не исправлена и не переписана остала. а здѣ того и не пытають.</u></p>	<p>Сіе писахъ себѣ пѣмѣти для поеликѣ оуразѣмѣхъ превести ѿ греческіе. на словенскіи языкѣ. пребывая, ѿ оучасѣ въ оучилищи. а какъ оуже разоума прибыло. ино в то время в свѣтаѣ мира сего поспевахъ. ѿ силы телесныа оубыло. <u>иные чины. ѿ оуставы грамотичныя не преведены по рѣскии. а здѣ се того не знаюѣ. ѿ не въспрашиваюѣ. ѿ оучитисѣ не хотѣѣ. а ѿ оучитисѣ нѣ оу кого.</u>~</p>

Приведенный пример позволяет высказать предположение о том, что Боголеп Губа мог быть не только переписчиком, но и редактором текста в Сборнике КБ 21/1098.

(л. 80—80 об.) «Зрѣ внимай. какъ тѣ глѣти+ [+ѣалмы.] Первоѣ чѣсто говорѣти. ѣторое всѣкое слѣво договаривати...»;

(л. 81—83 об.) «сѣа ѣзѣдка. ѿ книги ѣсмочѣстныа. сирѣчь грамматикѣи. ѣзѣ. бѣки, будѣ будѣиши» (Иван Федоров. Азбука. Львов, 1574);

(л. 84—84 об.) «началное. а. дѣа, цѣрѣ. стѣлѣѣѣмъ началное. б. плоть. в. столпѣ плоть. г. столпѣ плотѣ...»;⁹⁹

(л. 84 об.—85 об.) «Разоумно жѣ бѣди кѣко сѣа. лѣѣ. писменѣ раздѣлѣютсѣ на двоѣ въ гласовнаѣ. ѿ въ ѱ соглѣнаѣ...»;¹⁰⁰

⁹⁴ Текст исследован и опубликован: Григоренко А. Ю. «Лаодикийское послание» и его литературное окружение // ТОДРЛ. Л.: Наука, 1990. Т. 43. С. 327.

⁹⁵ Там же. С. 324—329.

⁹⁶ Текст опубликован: Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 882—902; Tomelleri V. S. Die «Pravila gramatičnuje»...

⁹⁷ Концовка текста по списку РНБ, КБ 21/1098 опубликована: Никольский Н. Речь тонкословия греческаго : Русско-греческие разговоры XV—XVI века / Памятники древней письменности. [б. м.] Типография Академии наук, 1896. Т. СХIV. С. III—IV.

⁹⁸ Описание рукописи см.: Артемьев А. И. Описание рукописей, хранящихся в библиотеке Императорского Казанского университета, составленное А. И. Артемьевым / Издание Археологической Комиссии. СПб.: Типография братьев Пантелеевых, 1882. С. 317—324.

⁹⁹ Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 707.

¹⁰⁰ Там же. С. 599—603, 606—607.

(л. 85 об.—86 об.) «еще * вѣждѣ ꙗко древнїи оучѣли верхѣ писменъ на складѣхъ полагахѣ. двойхъ раднъ винъ...»;¹⁰¹

(л. 132—137 об.) «сїце полѣхронъ глѣть прелѣла въ сѣ ѡвѣ. Неѡвлѣнїе словѣ ежъ въ бжїихъ книгахъ. мнѡгы имать вины. прѣваю * ꙗко весь ꙗзыкъ въ инъ ꙗзыкъ прелагаемъ. погблѣе^т свое съставленїе...» (текст содержит Вопрос CLIL (152) из «Амфилохий» Фотия, константинопольского патриарха XI в.).¹⁰²

Приведенная выше запись из сборника РГБ, собр. Тихонравова, № 463 позволила И. В. Ягичу высказать предположение о том, что автором грамматического сочинения «Простословие»¹⁰³ мог быть некий Боголеп, который имел и другое имя — Евдоким. Но более вероятным, по мысли Ягича, является предположение, что Боголеп воспользовался трудом Евдокима, добавив к нему указанную тайнопись.¹⁰⁴ Последнее предположение повторяется во многих современных работах по древнерусским грамматическим сочинениям. Однако без специального исследования пока сложно сказать, какое отношение имел Боголеп Губа к «Простословию», был ли он знаком с его автором — или был только переписчиком этого сочинения.

К концу XVI—началу XVII в. относится появление в русской лексикографии нового словарного жанра — Азбуковников. Среди рукописей Боголепа Азбуковников не обнаружено, однако в текстах принадлежавших ему рукописей присутствуют глоссы и толкования, которые позднее вошли в состав различных памятников этого жанра. Определение источников, которые использовались при создании Азбуковников, необходимо для того, чтобы понять, какие материалы были важны для составителей Азбуковников, как они представляли эти материалы в своих лексикографических трудах. Л. С. Ковтун также относит литературные источники к числу важных примет, характеризующих разновидности Азбуковников.¹⁰⁵ Рукописи Боголепа Губы достаточно хорошо представляют репертуар источников, которые использовались при формировании корпуса материалов для Азбуковников.

Среди рукописей Боголепа можно выделить две группы материалов: различного рода глоссы и толкования, присутствующие в текстах, и собственно лексикографические памятники.

Первая группа (глоссы и толкования) представлена текстами Григория Богослова, Толкового Апокалипсиса, Псалтыри, Лествицы, «Небес» Иоанна Дамаскина и др. Материалы об античных мифах, которые были заимствованы в Азбуковники из сборника с 16 словами Григория Богослова, опи-

¹⁰¹ Там же. С. 599—603, 690—691.

¹⁰² Ковтун Л. С. Лексикография в Московской Руси XVI—начала XVII в. Л.: Наука, 1975. С. 24 (публикация части текста по списку ГИМ, Синодальное собр., № 191 (491)); Алексеев А. А. Грамматическая статья патриарха Фотия в славянском переводе // ТОДРЛ. СПб.: Дмитрий Буланин, 2004. Т. 55. С. 374—378.

¹⁰³ Отдельного исследования «Простословия» до настоящего времени не существует; замечания об этом сочинении см.: Живов В. М. История языка русской письменности. М.: Ун-т Дмитрия Пожарского, 2017. Т. 2. С. 879—880.

¹⁰⁴ Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 915—916.

¹⁰⁵ Ковтун Л. С. Азбуковники XVI—XVII вв. : Старшая разновидность. Л.: Наука, 1989. С. 7—8.

саны в работе Д. М. Буланина.¹⁰⁶ Там же приведен список статей, которые были включены в состав Первого Азбуковника (по классификации Л. С. Ковтун¹⁰⁷).¹⁰⁸ К данным примерам можно добавить еще несколько: «57. анафема (бго^с в н^{дл} н̄); 148. анибал (григ бго^с на креш); 741. женому (григ бго^с й̄, сти^х к̄с); 970. каситир (бог с^т д̄); 1034. корчемники (григ б̄г̄ й̄, к̄з); 1159. ливан (григ бго^с й̄, к̄е); 1256. о макковѣ (григ бго^с о ма^к предисло^в); 1405. нила (григ бго^с і̄); 1406. несмушение собствъ (григ бго^с і̄); 1407. не нароко^м (і̄); 1408. наваитяне (і̄); 1418. овилео (григ бго^с д̄); 1464. орѣеовы требы; 1492. пасха (григ бго^с а̄); 1703. рождение и порождение (григ бго^с і̄, в̄); 1917. сну^зство (григ бго^с а̄і̄); 2071. фаска (григ бго^с а̄ і̄ в̄)»;¹⁰⁹ также, возможно, заимствованы статьи: «641. еоакиде; 857. ираклиде; 858. исиды; 971. каландъ».¹¹⁰

То, как в рукописях Боголепа Губы были использованы лексикографические материалы, подобные представленным, можно рассмотреть на примере Соловецкого Азбуковника, составленного Сергием Шелониным.¹¹¹ В сравнении с использованием материала в Первом Азбуковнике, здесь мы видим значительные изменения. Шелонин старался включить в свой Азбуковник как можно больше материала; большинство выписок из сочинений Григория Богослова представлены здесь не в переработанном виде, как в Первом Азбуковнике, а в качестве цитат, с указанием на место, откуда они взяты. Приведем пример:

Боголеп Губа, Сол. 91/91	Сергий Шелонин, Сол. 18/18
<p>л. 6 об.—7: «алкамеѡн же знаѣмъ бѣ сѣло афинѣм, оумоучивъ * гра^д афинѣискъ ѿ систра хота й оустрѡити свободна ѿ афинъ. ѿиде въ аделфию хота имѣти по^а собою всѧ, й всѧ аполѡновы слоужбы к себѣ превратити.</p>	<p>л. 48—48 об.: «Алкамеѡнъ. йже знаѣмъ бѣ сѣло афинѣом, змучивъ же гра^д афинѣискъ, о^т систра, крини^а, г^л. а̄і̄. хотя й дстрѡити свободна. ѿ афинъ ѿиде во аделфию, хоти^а имѣти по^а собою всѧ, і̄ всѧ аполѡновы слѣжбы зѣбѣ привратити •</p>

¹⁰⁶ Буланин Д. М. Античные традиции в древнерусской литературе XI—XVI вв. München: Verlag Otto Sagner, 1991. С. 167—169.

¹⁰⁷ Классификацию Азбуковников Л. С. Ковтун см.: Ковтун Л. С. Азбуковники XVI—XVII века... С. 9—10.

¹⁰⁸ Д. М. Буланин приводит 26 примеров заимствований (далее приводим номер словарной статьи по публикации Л. С. Ковтун, в скобках — номер Слова Григория Богослова): 149. Алкамеонид (9); 150. Актеон (9); 167. Апид (10); 545. Деметра (10); 581. Додонский оракул (10); 582. Семела и Дионис (10); 641. Эак (9); 707. Геката (10); 857. Иракл (9); 858. Ио-Исида (9); 1118. Касталийский источник (10); 1119. Келей и Триптолем (10); 1156. Кекропс (9); 1157. корибанты (10); 1222. лакедемоняне, Артемида (10); 1325. Митра (10); 1326. Мендесийские козлы (10); 1463. Орион (9); 1465. Осирис (10); 1627. Пелопс (9); 2021. тавры (10); 2022. Трофониева пещера (10); 2023. Дельфийский оракул (10); 2112. Фаллос, фалический культ (10); 2137. Ифигения (9); 2179. Химера (9). См.: Буланин Д. М. Античные традиции... С. 168—169.

¹⁰⁹ Ковтун Л. С. Азбуковники XVI—XVII вв. С. 136—282.

¹¹⁰ Там же.

¹¹¹ РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 18/18 (далее Сол. 18/18). По классификации Л. С. Ковтун, это Седьмой Азбуковник. Мы считаем, что Соловецкий Азбуковник Сергия Шелонина является редакцией Азбуковника Давида Замаара, то есть Третьего Азбуковника по классификации Л. С. Ковтун.

<p>въпрашае^т иѣреи да когда найде^т на лакедемѡнїю, вълхвѡда оувѣдѣти о семь глїи на^м бѡже. семоу * часто бывающѡ оустремїша^ѣ лакеделлѡнѡне и* въ ѡфинѣх^х и моучїтельство разрѡшиша. великѡю оубѡ слѡвѡ имѣа алкамеѡнѣнъ свободївъ м^рость ѡфинейскѡю».</p>	<p>впрошае^т иѣрей. да когда найдеть на лакедемѡнїю. ни*. с^х, тѣг. волхвѡя ѡвѣдѣти о сем, глїи намъ бѡже • семѡ же часто бывающѡ. ѡстремїшася лакедемѡнѡне иже во ѡфинѣ, ни*, с^х, тѣг. и мѡчїтельство разрѡшиша • великѡю ѡбо слѡвѡ имѣа алкамеѡнѣнъ • свободївъ м^рость ѡфинейскѡю. вельмї бѣ хрѡбръ на война^х, и ѡ него рѡждшейся прослѣша, алкамеѡнїте [бгосло^ѡ, с^л, ѡ, с^х, д^л.]».</p>
---	---

По сравнению с приведенным в работе Д. М. Буланина списком заимствований из Григория Богослова, вошедших в Первый Азбуковник, для Азбуковника Шелонина такой список можно существенно расширить. Возможно, что Сергей Шелонин мог видеть рукописи Боголепа Губы (Сол. 90/90 и 91/91) в библиотеке Соловецкого монастыря. Приведем примеры словарных статей по Азбуковнику Шелонина Сол. 18/18, в которых имеются ссылки на Слова Григория Богослова, читающиеся также в рукописях Боголепа Губы (эти фрагменты из Слов Григория Богослова потенциально могли быть использованы в указанном Азбуковнике Шелонина; после заголовочного слова в квадратных скобках указываются Слово и стих из Григория Богослова):

(л. 48—48 об.) Алкамеѡнѣнъ [9, 4]; (л. 51 об.) Астарта... Асторѡ карїаймѣ [11, 8]; (л. 54) Аварїдѡ [9, 21]; (л. 57 об.—59) Артемїда [9, 10]; (л. 59) Актеѡны [9, 7]; (л. 60, 61) Агнець [2, 26]; (л. 62—62 об.) Алимбїя [6, 29]; (л. 63) Апїдѣ [9, 15]; (л. 64) Ахилей [9, 12]; (л. 66—66 об.) Афинїнѡ [10, 7]; (л. 74) Афродїтская [10, 8]; (л. 86 об.) Аристїпъ [2, 54]; (л. 92) Безвѣздный крѡ [3, 10]; (л. 92) Бесчестїе [6, 24; 2, 20]; (л. 99) Бѡбрѣзи [11, 49; 2, 40; 6, 17]; (л. 101) Бѣтнѡсть (⟨источник не указан⟩); (л. 102) Блїощъ [8, 8]; (л. 110) Великѡдшѣнѣ [6, 1; 1, 12; 5, 4]; (л. 110) Великодшѣнный [5, 3]; (л. 113) Вефїль [2, 44]; (л. 117 об.—118) Внїдоша, сѡнове бжїи ко дщѣремъ члѣвчески^м, и зачинахѡ гїгѡнты [9, 30; 15, 36]; (л. 121 об.) Виѡдѣ [9, 93]; (л. 124 об.) Воспїать [4, 6]; (л. 128) Всѡе [2, 20]; (л. 130) Вышнкѡне [1, 14]; (л. 131 об.) Во врѡщи^х вода^х [6, 1]; (л. 143) Гадїрскїя гѡры [9, 25]; (л. 143 об.) В лѣто, ѡходѣ црѣтѡва... Инїи же глїють, ико комо^д ца^р... [2, 14]; (л. 146) Гадѡние [2, 16; 6, 28]; (л. 153 об.) Гїгїе о перстни [9, 21]; (л. 164) Дѣгна [12, 7]; (л. 164 об.) Дельфїнѣ (ссылка ошибочно стоит при предыдущей статьѣ «Дѣрбѣнтъ») [3, 22]; (л. 166) Дїмокрѡтъ [2, 14]; (л. 166) Авдїрїцкїи дїмокрїт [14, 22]; (л. 166 об.) Дїмостѣнѣ (статья зачеркнута) [6, 24; 9, 23]; (л. 167) О дїднїсе [10, 7]; (л. 167) Дїмїтра [10, 6]; (л. 169 об.) Дїмосте^н [6, 24; 9, 43; 13, 15; 14, 12, 24]; (л. 169 об.) Дїмосте^н же по^ва [9, 53, 57]; (л. 169 об.) Дїмосте^н ѡпа^рхъ [9, 54, 64]; (л. 169 об.) Дїогѣнѣ [9, 60]; (л. 170 об.) Додѡнова дѡба блїдї [10, 12]; (л. 170 об.) Докїнѡ [16, 7]; (л. 174 об.) Мнѡгоймѣнна же дшѡ [8, 19; 2, 14]; (л. 175 об.) Понѣже подобѡше речѣ смѣшѣнїю прѡтївны^х бѣти [2, 14; 8, 19]; (л. 177) Дѡшѣвнѣнѣ блѡ^д [5, 14]; (л. 178) Дѡшї сме^р [4, 11; 6, 8; 12, ⟨источник не указан⟩]; (л. 178) Дрѡгъ ѡ дрѡзѣ [9, 74]; (л. 178) Дрѡгъ дрѡгѡ [9, 74; 12, 1]; (л. 183) Е^ммануїль...

по каситѣрѣ [4, 5]; (л. 185) Ёлма [2, 12, 32]; (л. 186) Экаѣти тѣмныѣ [10, 11]; (л. 186 об.) Ёрмаѣ [13, 21]; (л. 187) Ёасъ [9, 12]; (л. 190) Ёммелѣн [9, 8]; (л. 194 об.—195) О ѣраклѣ [4, 1; 9, 4]; (л. 197 об.) Ёврѣпъ [6, предисловіе]; (л. 202 об.) Ёвропѣя... юпитеръ славный [10, 4]; (л. 203) Ёдсѣмъ... То ж и ѣде [2, 60]; (л. 209) Жерагчено [4, 10]; (л. 218) Знаменіе [14, 6]; (л. 231 об.) Ісаафаг [13, 16]; (л. 233) Имѣлникъ [2, 22]; (л. 233 об.) Ифѣвстиѣси (16, <источник не указан>); (л. 239 об.) Исѣды [10, 16]; (л. 243—243 об.) Іерѣлімъ [14, 26; 3, 3]; (л. 243 об.) Ёстономѣ [8, 1]; (л. 244) Ёзво [6, предисловіе]; (л. 244 об.) Іподрѣміе [9, 15; 2, 19]; (л. 245) Іподрѣміе... лѣдѣнскія колесницы [9, 22]; (л. 248) Иггчѣніе [2, 32]; (л. 248 об.—249) Ісѣ хрѣтоѣ вчерѣ ѣ дньѣ [8, 11]; (л. 252 об.) Ісѣанна [2, 55]; (л. 256) Касѣтеръ [4, 5]; (л. 256) Качество [2, 23]; (л. 258 об.) Кастиліскѣи ѣсточникъ [10, 12]; (л. 264 об.) Кекрофъ [9, 4]; (л. 266) Кирина [2, 51]; (л. 273 об.) Комѣте докѣде [16, 7]; (л. 273 об.—274) О крѣне [10, 5]; (л. 276 об.) Корѣбль оѣ пристѣнищ [3, 22]; (л. 278 об.) Кѣпринъ [15, 29]; (л. 279 об.) Кѣпѣна [6, 1]; (л. 279 об.) Кѣпѣною [6, 1]; (л. 279 об.) Купѣнѣщ [8, 17]; (л. 280) Крѣподѣіе [9, 53]; (л. 281) Кысѣромъ [8, 7]; (л. 282 об.) Ксанфѣкъ [2, 26]; (л. 284 об.) Лакѣнскѣа бранъ [10, 9]; (л. 285) Лавирѣнфъ [9, 24]; (л. 288—288 об.) Левиѣфам [10, 31]; (л. 300 об.) Макковѣй [5, предисловіе]; (л. 306) Мендѣсіи [10, 16]; (л. 311 об.) Мѣфро [10, 15]; (л. 311 об.) Мѣфра [10, 15]; (л. 312) О мѣдѣсѣ царѣ [9, 21]; (л. 314) Мѣтва [7, 11]; (л. 314 об.) Молзѣніе [3, 22]; (л. 317) Молиѣнѣды. ѣ ѣктрѣнѣы [9, 22]; (л. 317 об.) Молѣцъ [9, 45]; (л. 319 об.) Мъскъ [13, 16]; (л. 321 об.) Мрѣя [2, 8]; (л. 324—324 об.) О навѣтъ [10, 35]; (л. 329) Неѣсѣтъ [5, 11]; (л. 329 об.) Несмѣщѣніе мѣ сѣбѣствъ [2, 18]; (л. 330) Непреѣдѣленѣе сѣщество [2, 6, 8]; (л. 334) Низѣплѣжно [2, 20]; (л. 334 об.) Ни ѣліко же нѣла чѣстѣмѣ ѣкорѣног [10, 13]; (л. 337 об.) Нѣръ [13, 23]; (л. 340 об.) ѣ глѣвѣ стѣмъ вѣнцѣ... Крѣ мнѣгѣа ѣко в чѣвстенѣх ѣбрасѣ [2, 6, 8]; (л. 344 об.) Орѣсѣвы трѣбы [10, 14]; (л. 346—346 об.) Орѣсѣны [9, 7]; (л. 346 об.) Осѣрѣдова дрѣник [10, 15]; (л. 346 об.) Омѣноѣ ѣ радѣноѣ [9, 24]; (л. 347) Олімпѣя [Слово не указано], 29]; (л. 347 об.) Обѣстія [11, 45]; (л. 349) Омѣфор [9, 93]; (л. 349 об.) Онокетѣвръ [9, 11]; (л. 353 об.) Обѣчай бѣ в торжѣствѣ [8, 8]; (л. 358) Пѣсха [2, 19]; (л. 359) Парѣзклѣсіѣрхъ [6, 20]; (л. 359—359 об.) Плѣнѣты [4, 10]; (л. 360) Парѣви [4, 5]; (л. 365 об.) Пѣлофъ [9, 4]; (л. 365 об.) В пѣлопонѣсе во арѣадѣевѣ градѣ, ѣфѣосъ рѣка [9, 22]; (л. 367) Перѣводнѣа сѣменѣ [6, 29]; (л. 372) Пѣфагоръ [4, 2]; (л. 376 об.) Пѣрамѣды [9, 74]; (л. 377) Посѣгѣні [14, 14]; (л. 379 об.) Поѣнъ [15, 50]; (л. 385) Прѣркъ [9, 28]; (л. 392 об.) Раствѣрѣніе [2, 18]; (л. 395) Рахѣль [2, 44]; (л. 395) Рѣчѣца [15, 54]; (л. 396 об.) Рѣпѣне [9, 87]; (л. 407) Савѣтѣзмѣ [4, 14]; (л. 408) Самаръ [2, 44]; (л. 408) Саламаѣдръ [9, 22]; (л. 409 об.) Скѣлки [7, 1]; (л. 411) Стадѣнѣ [3, 26]; (л. 414 об.) Стремнѣна [1, 16]; (л. 415 об.) Сѣдмерѣца [4, 3]; (л. 415 об.) Сѣдмѣца [4, 3]; (л. 418) Стѣхѣя [2, 12]; (л. 419) Сѣкѣма [2, 44]; (л. 419 об.) Сѣхемъ [2, 44]; (л. 422) Сѣпѣя [14, 14]; (л. 423 об.) Создѣвѣй [3, 10]; (л. 424) Создѣніе [3, 10]; (л. 425) Сѣчланѣніе [2, 12, 13]; (л. 425 об.) Сѣчленѣвѣя [2, 12, 13]; (л. 428 об.) Сотѣворѣ же тѣрнѣе [13, 14]; (л. 429) Сѣтно [2, 20; 7, 6]; (л. 436) Сырѣще [13, 23]; (л. 436) Сѣй [8, 4; 2, 6; 8, 11]; (л. 439) Саламѣа [2, 55]; (л. 447) Трѣчѣстнѣе дѣшѣ [2, 29; 3, 16]; (л. 449 об.) Трофѣнѣева по всѣй землѣ ѣгранѣк [10, 11]; (л. 455) Оуѣставъ бжѣтѣвенѣа ѣбрасѣ [6, <стих не указан>]; (л. 467 об.) Фѣли ѣ ѣфѣали [10, 8];

(л. 468) О фарисей [10, 8]; (л. 470 об.) Ёлино^м оубо нѣкогда совокрѣпльши^м воя... фегенію [10, 7]; (л. 479) Ф8фали [10, 50]; (л. 483) Хасви [5, 14; 15, 8]; (л. 484) Хрепеташе [2, 38]; (л. 485 об.) Химера [9, 24]; (л. 504 об.) Чресла [11, 48, 49]; (л. 512) Шивада [7, 1]; (л. 520 об.) Южами [9, 92]; (л. 522) Ютра [11, 49]; (л. 524 об.) О еже ꙗко бгъ имени не по^ллежит [2, 6]; (л. 526 об.) Юдры [3, 22]; (л. 534) Пси^ммифъ [8, 7]; (л. 534) Псимифо^м [8, 7].

В сборниках Боголепа Губы представлено множество небольших отрывков различного содержания с толкованиями. Несколько небольших статей, которые содержат толкования, в более позднее время использованные в лексикографических сочинениях (в частности, в азбуковниках), имеется в сборнике РНБ, КБ № 21/1098:

(л. 86 об.) «окіанъ, мѡре все е^ж течетъ бы^стрѣ окрѣ^ттъ всея землѣ ꙗки бо по греческы скоро. а нось. тек8. ѿтвд8 именовася ѡкіанось. е^ж естъ скоро-текии. схоли оучилище ѡлософскоѡ. схоластикъ * . иже [пре]бывае^т112 въ оучилищи^х ѡлософскы^х»;¹¹³

(л. 125—126) «[ВІ] стазаніе бѣвшее вкра^тцѣ в іер^лмѣ. при софроніи архіеп^спѣ. ѡ вѣре хр^стіаньстеи. і ѡ законѣ єврейско^м. Съше^дш8са собор8 хр^стіаньском8. і єврейск8 • хр^стіанинъ преже всѣхъ длѣженъ въпросити жидовитна • рци ми что рад^и слышишися іуде^и, і єврейнъ, и ільтанинъ • и что е^с развмъ триемъ имене^м *». Данная статья, в которой приводится несколько толкований слов, возможно, заимствована из сборника РНБ, КБ № XII.

В этом же сборнике читается еще одна статья, в которой приводится этимология имени Навуходносор (л. 127 об.—128 об.): «ѡ данилова прѣр^чства то^кко^в. в главѣ прѣвои. в сеи чѣсти три сѣтъ сомнѣніа...».¹¹⁴

В некоторых статьях КБ № 21/1098 указываются различные меры объема, веса, длины, используемые в других языках, которые также впоследствии были переработаны позднейшими лексикографами. Приведем в качестве примера статью, которая, вероятно, была взята из какого-то афонского устава (л. 137 об.—138 об.): «Пишемъ * и сѣ к ва^шей любви колічества и ка^чства. колика е^с ча^ша ю^ж пишоутъ стіи ѡцы мѣрно испивати. добрѣ въпрашаеши възлюблене. сице азъ ѡбрѣ^таю. талантъ имать литры г̄. по^ллитры оубо вѣс^омъ имать воды мѣрнаа чѣша. ꙗ̄. три чѣши ѡбѣднѣа. по^лторы. литры. но цѣла вина. литра же има^т. по^лторы гривенки. а в литре. о^г. золотники. кипа трапезнаа. имать пѣтъ чѣшь. работнаа чѣша имать литр8 мѣрою. литра имать оунгїи. вї. оунгїи, има^т. с̄. ексагъ. мисрѣ имать по^лторы литры. и по^лторы. оунгїи, воды. т8 же мѣру има^т и калтелдра. двѣ калтелдре. мисотетарто. двѣ мисотетартѣ. тетартѣ. д̄. тетартѣ. мѣра та ю^ж даѣтса на мѣць. на се^дмиц8 же. тетартѣ. и на днѣ калтелдра цѣла вина. кипа же даѣтса. на ѡбѣдѣ. || има^т. е̄. чѣшь. смѣшена вина. пинакъ. има^т. с̄. мисурей. верховаты^х жита. д̄. пинаки. мозрѣ * даѣтса на мѣць. д̄. моздри.

¹¹² В квадратных скобках здесь и далее помещаем редакторскую правку, читающуюся на полях рукописи.

¹¹³ Текст опубликован И. В. Ягичем с комментарием: «В конце прибавлено еще следующее толкование, очень напоминающее словопроизводства Максима грека» (*Ягич И. В.* Рассуждения южнославянской и русской старины... С. 986).

¹¹⁴ Об этой статье см.: *Левичкин А. Н.* Толкование имени «Навуходносор» в древнерусской лексикографии // Балканистика. Алтанстика. Общее языкознание: Памяти Альбины Хакимовны Гирфановой (1957—2018). СПб.: Нестор-История, 2019. С. 659—672.

вретище. два врѣтища. бремѧ коньско. дѣ. вретища. модь. двѣ моди. катраг. дѣ. моздрѣ бремѧ осельско. и пакы мѣрж имаг моздрѣ сѣце. мешекъ платанъ. средна мѣжа двѣ пади в длинѣ. и двѣ поперегъ. каца же двѣ пади малыѣ, врѣховата. в длинѣ. и в преко. зѣрно ѡзимое пшенѣцы. (кз). и. ѣ. и. ѣ. и. ѣ. вѣсом же лигръ. мѣ. вретище имаг мѣрѣ, в длинѣ по чѣтверты пади. в прек же три пади». Этот же текст встречается в рукописи Устава, РНБ, КБ, № 555/812, (л. 281—281 об.), которая имеет филигрань «перчатка», сходную с: Брике, № 10846 (1526 г.).¹¹⁵

В рукописях Боголепа Губы достаточно часто встречаются также представленные среди позднейших лексикографических материалов описания животных и птиц, в большинстве случаев восходящие (прямо или косвенно) к «Физиологу». Приведем здесь блок этих текстов по списку КБ 86/1163 (в скобках указываются аналогичные статьи в Азбуковнике Сергия Шелониана, Сол. 18/18):

л. 139 об.—144 об.: «притчи о птицаѣ и о звѣреѣ. о нихъ ж двѣ въ фамаѣ глѣт. Ёсть оуб птица. в велицѣи индѣи. имене м || финикъсѣ. та ж птица едина гнѣздница еѣ. не имаг подрѣжа ни чаѣ. но тсѣю сама едина въ своем гнѣздѣ прѣбывает. пицѣ себѣ творит лѣтаючи в кедрѣ ливановѣ. испомаг крилѣ свои блгоухаѣа. егда ж състарѣтсѧ възлѣтаг на высотѣ. и взимаг ѡ огна нбѣнаг. ни хсѣдит ниѣ. и зажжег гнѣздо свое. тоу ж и сама зорит. и пакы в пепелѣ гнѣзда своего заражагтсѧ. чрѣвѣ. и в тсѣм чрѣви бываг птица такова ж. сѣ же творит въ обходѣ. ф. лѣт. сѣ же не просто. сг животнаг дмрѣша • и пакы въставша. но ѡбраѣ въскрѣнию мртвыѣ. вѣдаше бѣ невѣрѣе члѣе. сѣю птицѣ тако сътвори. яко ж климентъ пишег. и повѣдаюг мнѣси. инѣи ж сиѣ глѣюг о неѣ. иѣ оумрег въ гнѣздѣ своем и сгниг. и ѡ согнившѣасѧ плѣти чрѣвѣ роуѣтсѧ. и тѣи възрастг. птицею сътворитсѧ • || (ср.: Сол. 18/18, л. 474);

[В] Неѣсѣг птица полбна еѣ жеравлѣю. питаег ж сѧ змиами. гнѣздѣ ж свое складывает на высочайшѣ каменеѣ. или столпѣ и дрѣвѣсѣ. дѣти своа брѣгѣщи ѡ змиихъ. змиа бѣ еѣством враждющи на на. егда рѣштеле птеѣцѣм ѡлѣтаюг гнѣзда кормли дѣла. тогда кѣдовитаѣ змиа възшедши на гнѣздо оубиваег ихъ. аще ли нелѣ еѣ бѣдег на гнѣздо ползати. смотриг ино мѣсто. или дрѣво высоко стоѣще блиѣ гнѣзда. егда вѣтрѣ потаегт прѣмо гнѣзда ихъ. и дыхаег кѣдовитѣм и горчаишим своим дыханием на вѣтре протиѣ ихъ. и тако оубиваег ихъ вѣтрѣм кѣдовитѣм. рѣштеле же ихъ, иши рѣжѣшиа приѣтѣвши. и оузрѣвши ихъ оумрѣшѣ. стоиг над ними крилѣ свои распрѣстриши. и носѣм своим бѣег в пѣрси своѣ и до крови. и истекшею ѡтѣдѣ кроуѣю своею каплющею на нихъ оживляюгтсѧ. [тоѣ] Птица оуб сѣа обраѣ еѣ хоуѣ бѣ нишму. птенцы ж еѣ оумрѣшѣнены обраѣ соуг намѣ ѣзыкъсѣм оуѣзвеным бывшеѣ. злоначѣнымъ мысленым змием. а змиа образѣ еѣ дѣволѣ оуѣзвѣшѣ наѣ. бѣенѣе же в пѣрси. и кровь истекшаѣ обраѣ соуг стрѣти сѣсовѣ, и животворнѣи крови еѣго. ими ж мѣи вѣровавше исцѣлѣхсѣм и ожихсѣм. по рекшемѣ прѣчьскому словѣ. кѣзвою еѣго мѣвсѣи исцѣлѣхсѣм • (ср.: Сол; 18/18, л. 329);

¹¹⁵ См.: *Шаблова Т. И.* О трапезе в Кирилло-Белозерском монастыре в середине XVII в. (По келарскому Обиходнику 1655 г. старца Матфея Никифорова и Описи монастыря 1601 г.) // *Наследие монастырской культуры : Ремесло, искусство, искусство : Статьи, рефераты, публикации.* СПб., 1997. Вып. 2. С. 25—45.

[Г] Ёсть птица о неѣ ж двѣ послѣшствѣет. рече бѣ обнови́тсѧ ꙗ́ко о́рлѣ ю́ность твоя. ореѣ оубѣ егда съста́рѣетсѧ о́та҃чѣета ѣмѣ ѡ́чи ѣмѣ (sic!) ѣ ѡслѣпѣет. ѡбрѣтъ жѣ исто́чникъ чѣтъ воды. ѣ възлѣти҃тъ выспрѣ на высотѣ на въздухѣ слѣнчныѣ. ѣ жжеѣ крилѣ свои. ѣ мракоѣ ѡ́чию своею снѣдеѣ же долѣ. ѣ погрѣзи́тсѧ въ оно́мъ исто́чницѣ трикрѣпѣты. ѣ па҃кѣ исходи́тъ здраѣ •

[Д] Ёсть оубѣ птѣца харадръ. ꙗ́ко жѣ ѣ въ второ́мъ законѣ пишетьсѧ. птѣца та всѧ бѣла ѣстѣ. ѡнюдѣ жѣ не ѣмыѣ на себѣ пестроты. вѣндрѣнѣа жѣ е́го слѣпыѣ ѡ́чи цѣли҃тъ. ѣ аще кто в болѣзнь впадеѣ. ꙗ́ко ѡ харадра еѣ раздѣмѣти. ѣ ли живѣ бѣдеѣ ѣ ли оумреѣ. да ашѣ бѣдеѣ ѣмѣ оумрети. ѡврати́тъ лице свое харадръ. аще ли ѣмѣ быѣ живѣ. то харадръ веселѣасѧ възлѣти҃тъ на аѣръ. противѣ слѣнца. ѣ тѣ прѣдстоѣщеѣ члѣцы мнѣтъ ꙗ҃кѣ харадръ възѣтъ ꙗ҃кѣ вѣ болѣщаѣ. ѣ распраши по аѣрѣ (ср.: Сол. 18/18, л. 481 об.); •

[Е] Ёсть оубѣ птица ѣменеѣмъ а́лконость. ѣмѣеть жѣ гнѣздо на брѣзѣ песка вѣскраѣ моря. ѣ тѣ ѣзноси́тъ. ꙗ́ица своѧ. врѣма жѣ егда (sic!) ѣзносити҃тъ в зимнѣи гоѣ бываеѣ. но егда почюеѣ врѣма ѣзлѣсти чадѣмъ еѧ. ѣ взимаюшѣи ꙗ́ица своѧ носи́тъ на средѣ моря. ѣ пѣцаеѣтъ въ глѣбинѣ. тогда оубѣ море ѥ мнѣсгыѣми воѣнаѣми ѣ бѣраѣми къ брегѣ приражаеѣсѧ. но егда оубѣ ѣсноси́тъ а́лконость ꙗ́ица на е́дино мѣсто. ѣ насадеѣтъ на нѣхѣ врѣхѣ моря. а́ицаѣ е́го въ глѣбинѣ сѣщѣѣ. ѣ море непоколебѣимо прѣбѣдеѣтъ до. ѣ днѣи. донели жѣ а́лконо[сто]ва чада ѣзлѣпѣатсѧ въ глѣбинѣ. ѣ вышеѣ познаюѣтъ рѣшѣтеле своѧ. вижѣ же тѣ великого давца ѣ всемогѣщаѣ блѣгаго бѧ. ꙗ́ко ѣ ѡ́ бесловесныѣ промышлѣеѣ. ѣ оуставлѣеѣтъ великое ѣ гордое море. кѣмѣми па҃кѣ члѣка раѣми. чѣто не ѣмаѣтъ сътвори́ти гѣ. ѣ жѣ по ѡбразѣ своѣмѣ сътвори́тъ е́го •

[С] Ёсть птица горлица мѣжелюбѣива. ашѣ ли погѣбнеѣтъ еѣ еѣнна. то дрѣгаѣ лѣтаеѣтъ вѣ пѣстыню. ѣ садеѣтъ на сѣсѣ дрѣвѣ плачюшѣи҃. по подрѣжѣи своѣмъ. ѣ пото́мъ не съпражеѣтсѧ съ ѣною •

[З] Ёсть птица нарицаемаѣа жожгѣла. злонравна сѣщи. егда ѣ нарѣди҃тъ ꙗ́ица. въ ѣнѣлхѣ птѣцѣ гнѣзда ꙗ́ица своѧ ѣзноси́тъ. сама жѣ своѣму гнѣздѣ не хранитеѣ еѣ. но ѣнѣмъ птѣцаѣмъ ѡрѣсѣды своѧ прѣдаеѣтъ. зане сы҃тство своего чрѣва не ѣмаѣтъ потрѣди҃ти҃тъ чрѣно ѣ гнѣзда своѣго. но злокозненѣмъ гласомъ зовѣщи ѣ прѣзѣваѣа подрѣжѣе на смѣшеѣне свое • (ср.: Сол. 18/18, л. 204);

[ѡ звѣрѣхѣ] Ёсть живѣотно ѣмаѣ еѣмѣ мскѣсѣ зоветѣ же е́го домашнѣи своѣмъ а́зыкомъ бѣбрѣ. гонащи жѣ е́го стрѣлаюѣтъ. ѣ совокѣплѣшѣюсѧ крѣсѣ ѣ пѣпѣ завѣзѣвше рѣжоуѣтъ. се бѣ еѣ чѣсть е́го блѣгоѣханѣа. се еѣ наѣми глѣмыѣ мскѣсѣ прѣчюоу жѣ плѣтѣ еѣго мѣцоуѣтъ во́нь •

Пѣшеѣтсѧ ѡ лѣвѣ. лѣвѣца оубѣ егда рѣди҃тъ дѣтица, мрѣтва е́го рѣди҃тъ ѣ стрежеѣтъ е́го три днѣи. дѣнде жѣ пришеѣтъ ѡѣцѣ е́го дохнеѣтъ на ѣнь. вѣскрѣси҃тъ ѡ мрѣтвыѣ. ѡбраѣ даѣ бѣдущемѣ вѣкѣсѣ лѣвѣ оубѣ вѣщѣ сицевѣ ѣмѣеѣтъ. егда хѣди҃тъ по пѣстынѣмъ ловы твора. ѥ да ашѣ ѡбыдеѣтъ вѣнѣа члѣчьскаѣ ловца. ѣ ѡпашю своєю крѣеѣтъ слѣдѣ своѣи. да быша ловцы. не оувѣдѣли слѣда е́го. егда жѣ ѡбыдеѣтъ великѣи ѡстровѣ. никакѣсѣ жѣ звѣрѣ ѣнѣ слѣдѣ еѣ не мѣжеѣтъ прѣити. тоѣ раѣми двѣ речеѣ. оуловлѣеѣтъ ꙗ́ко [лѣвѣ] въ ѡградѣ своѣи •

Елеѣ звѣрѣ живеѣтъ. ѣ лѣтъ а потѣмъ ѣдеѣтъ на горѣ ѣ ищеѣтъ змѣа. ѣ аще найдеѣтъ. то ѡбшеѣтъ трици ѣ пожреѣтъ ѣ ѣ шеѣтъ пѣеѣтъ водѣ. ѣ тоѣ раѣми живеѣтъ. ѣ дрѣгѣю. ѣ лѣтъ. ашѣ ли тако не твориѣтъ. то тѣ ѣ оумреѣтъ. ѡ тѣмъ рече прѣрѣсѣкъ. ꙗ҃кѣ жѣлаеѣтъ елѣнь на исто́чники водныѣ. сице жѣлаеѣтъ дѣша моѧ к тебѣ бѣже •

ѡ рыбаѣ. Ёсть оубѣ рыба мнѣсгоножица (sic!) зовемаѣа мѣрона нечѣста еѣ дѣиствоѣмъ. ѣ сѣло сквѣрна. егда оубѣ настанеѣтъ норость еѧ. тогда ищеѣтъ ꙗ́довѣтое

змїи на смѣше^е. прилѣчивши же ^с в то врѣмѣ змїи в днѣ ра^{дн} потрелбы еѣ оузрѣвъ ^ж ею мѣрѣ^н и тако смѣшае^тсѣ с нею. того ра^{дн} нечиста е^с ѿ всѣх^х ры^б. поне^ж оужичьство свое оставльши смѣшае^тсѣ съ ѡдовиты^м гадом^м. тако ^ж нечистъ е^с в члѣцѣх^х бесерме^нскїи закѡ^н. поне^ж ересїю бахъмета своегѡ [обѣати] сѣще • (ср.: Сол. 18/18, л. 318);

Есть оуб^о рыба нарицаемая фїники. и е^с нра^в и обычаи и^х. егда члѣда и^х о что прѣжастватсѣ. тѡ па^к в матерню оутробѣ во^мкнѣтсѣ. тацы нрави соу^т злы^х члѣк^ь. егда лестью своею неправедно^ю окѣшаю^тсѣ съвратити члѣка с п^рсти праведна^г. и обличѣями ѿ ни^х па^кы съкрываю^т кѣдъ свои • (ср.: Сол. 18/18, л. 477);

Есть рыба еи ^ж има мнѡг^оножица. е^ство ^ж и нра^в еѣ к каковѣ камен^н прїиде^т морскѣ. такова кѣвитсѣ. к бѣлому бела. к зеленомѣ зелен^а. къ инаковѣ инакова. да то^г ради || не ошѣтивши. рыбы иныя в челюсти еи впадѣ^т. мнѡше юкам^н сѣщ^ь. поне^ж плѡсти еѣ пременяющі^с •

[ПЕ] сѣго їсака. Птиш^ш нарицаемы^н еродіе вѣ оно время радуе^тсѣ и весели^тсѣ. по словеси премѣрѡм. егда ѡлѣчит^ь себе ѿ вселенныя. и иде^т в пѣсто мѣсто. и всели^тсѣ в нѣ. сице и дѣла и^ночьствѣюща^г. вѣ оно время прїемле^т радо^с нѣн^дю. егда ѡдалитсѣ ѿ члѣк^ь. и ѡиде^т и вселитсѣ в странѣ безмѡ^вїа. и тѣмо чае^т врѣмѣ исхода своегѡ • (ср.: Сол. 18/18, л. 202);

Речено бы^с о птици глѣме^м сири^н. кѣ^к ко^ждо слыша глас пѣсни е^г. сице плѣнѣетсѣ весь вѣслѣ^д е^г в шествованїи пѣстынѣ. кѣ^ко ^ж бѡ забы^ти в сладости пѣсни с^амы^н живѡ^т. и падати и оумирати. семѣ образде^тсѣ вещь дѣла. в негда бѡ впаде^т сладо^с нѣна^ѣ в ню ѿ пѣсни сладости слово^с бжїи^х впада^ющїи в чѡвствѣ оум^ь. си^н всѣ ѡхѡди^т вѣслѣ^д е^г. кѣ^ко ^ж забыти живота се^г телеснаго. и лишити^с тѣлѣ похотѣнїи свои^х. и възвышаті^с еи к боу ѿ жизни сеа • ».

В Сборнике КБ 21/1098 Боголеп Губа переписал также известное рассуждение Иоанна экзарха Болгарского о трудностях перевода (подробно анализ этого рассуждения представлен в работе Л. С. Ковтун):¹¹⁶

(л. 174 об.—175 об.) «Молю ^ж вы почитающаѣ кнїгы сїа. моли^ти бѣ за ма грѣшника. съ добромыслїем^м и вниманїем^м почитанїа твори^ти и проща^ти ма. идѣ ^ж мнѡше ма разлїчѣ глѣ прело^жша. не бо равно можетсѣ прѣно полага^ти. еллинескѣ кѣзык^ь во и^н прѣлагаем^ь. и всѣкѣ ѡзыкѣ во и^н прелагаем^ь. то^ж || бывае^т. не бѡ, но и^ж глѣ во ино^м ѡзыцѣ красен^ь. тѡ в дрѣзѣ^м не красен^ь. и^ж во инѡм^м страшен^ь. тѡ в дрѣзѣ^м не страшен^ь. и^ж во ино^м чѣте^н. тѡ в дрѣзе^м нечестен^ь. и е^ж има мж^жско. то вѣ ино^м же^нско. кѣ^ко ^ж се по греческы. ватро^с и потамѡс. словенскы жаба и рѣка. и па^к грѣческы же^нска име^нна фаласа име^нра а^натоли. а словенскы моужска. море днѣ вѣсто^к. и па^к глѣ^м елли^нскї. панта та ефни. а словенскы. всѣ ѡзыцы. не бѡ е^с лзѣ вездѣ смѡтрїти елли^нска глѣ. но разжма нѣж^да блюсти. прїде^т дрѣгоици моужско има грѣ^чскы. а словенскы женско. да прело^жше моужскы^м именем^м кѣ^ко ^ж лежи^т грѣ^чскы. на великѡу проказѣ прїиде^т преложенїю. малѡ ^ж сицѣ^х глѣ обрѣтае^тсѣ. оба^ч. но су^т. да мы дрѣгоици оставльше и^стовое слово. разум^ь и^стовы^н то^ж моущ^ь || положихом^ь. не бѡ но разѣма дѣла прѣлагаем^ь кнїгы сїа. и не то^чю глѣ и^стѡвы^х радн^ь. хотѡше млѣть прїати ѿ га нїго іс хѣ.

¹¹⁶ Ковтун Л. С. Лексикография в Московской Руси. С. 22—24.

ѐмоу ж слава ѝ чѣть. съ бѣзначалныѣм ѿцѣмъ. ѝ прѣстыѣм дѣомъ. ѿнѣ ѝ прѣно ѝ въ вѣкы вѣксоѣ аминь •».

Сравнительно небольшие лексикографические памятники, которые были распространены в древнерусской лексикографии в период до появления азбуковников, представлены в рукописях Боголепа Губы следующими текстами: «Царские сановники», «Толкование о неразумных словесех» и «Толкование неудобь понимаемым речем». Наличие этих памятников в сборниках книжника говорит о несомненном интересе Боголепа Губы к вопросам лексикографии.

Сочинение «Царские сановники» представляет собой перечень греческих и латинских терминов, в основном относящихся к различным должностям. Специально данный памятник лексикографии не исследовался, но известно, что этот словарик вошел в древнейшую редакцию «Степенной книги» как предшествующая основному тексту статья. На связь его с лексикографической традицией указал А. С. Усачев.¹¹⁷ Назовем один из возможных источников данного памятника — это «Синтагма» Матфея Властаря, точнее — ее раздел «О церковных сановных», в рукописной традиции которого на полях встречаются аналогичные нашему тексту глоссы (см., например: РГБ, ф. 256 (собр. Н. П. Румянцева), № 238, л. 605). В других рукописях данный словарик мог носить название «Произволники царских сановник» (см., например: РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 860/970, л. 52 об.—53 об.; здесь к тексту памятника добавлено несколько дополнительных статей). Укажем также на позднейшее развитие данного словаря: в сборнике ранних азбуковников (РНБ, ф. 717 (собр. библиотеки Соловецкого монастыря), № 302/322, л. 247—250 об.) имеется два алфавитных перечня, озаглавленных «О санах и чинох», которые включают в себя многие толкования словарика, но большие по объему.

«Царские сановники» имеются в двух рукописях Боголепа Губы: в Сборнике, КБ 86/1163 (л. 119 об.—120) и в Сборнике, КБ 21/1098 (л. 351—352). Приведем здесь текст, читающийся в КБ 21/1098:

«[КВ] црѣскнѣ сановники.

1. епархъ, болшиѣ сдѣа градскіи •
2. стратилаѣ, воѣвода •
3. чигоѣ, силныѣ.
4. ѿпаѣ болшиѣ свѣтникъ градскіи, ѝ сжѣа ѝ строитель •
5. синглиѣ, свѣтникъ •
6. патрикей, ѿцѣ ѿбщаго нароѣнаго промышленѣа •
7. архонъ, кнаѣ •
8. логоѣѣѣ словесеѣ сложѣтель •
9. комиѣ людеѣ наѣльства.
10. дѣѣѣ вожь сирѣѣѣ кнаѣ •
11. препосиѣ, преѣседѣѣ в совѣте •

¹¹⁷ Об этом подробнее см.: Усачев А. С. 1) Степенная книга и памятники русской средневековой лексикографии // Лествица : Мат-лы науч. конф. по проблемам источниковедения и историографии памяти проф. В. П. Макарихина. Нижний Новгород, 2005. С. 248—258; 2) Степенная книга и древнерусская книжность времени митрополита Макария. М.; СПб., 2009. С. 293—306.

12. domestiĕ, || римская пословица, знаменает же домашний конник црвы.

13. асигкриѣ, иже стѣпает в црвскы тайна •
14. silentiŭ, окольничей •
15. коментарисиоѣ. і кіесторѣ, казначей •
16. тривѣнѣ слѣга соуѣщичной •
17. протикторѣ, полачъ •
18. игемонѣ, князъ •
19. ставрикѣе, меченосецъ.
20. Тиронѣ, новыи войнѣ •
21. схолярѣ, оученикѣ иже въ оучениихъ оупражнѣется •
22. анфипатѣ, намѣстникѣ, ипатовѣ •
23. декскратѣ свѣщеѣ ймаѣ ѳилософскоѣ. толкѣветъ же сѣ деснаѣ •
24. чатхѣлѣ панѣно ймаѣ •
25. стармарсалакѣ дворецкой •
26. реѣндарѣ. иже патрикѣискѣя рѣчи къ црѣю приносѣтъ •
27. канкаларѣи, болшѣи дѣакѣ •
28. кинарѣи, щенѣ.
29. Триоунариѣи соуѣщичныя писцы. ||
30. кентирионѣ, сотникѣ •
31. хатѣларѣ, иѣселничей •
32. архитриклинѣ, борашъ •
33. кѣрополатѣ, ѣмоу же належитъ попеченіе полатноѣ •
34. триклинѣ, болшаѣ полата •
35. скрынѣархѣ, кто храниѣтъ црвскѣе списки •
36. кѣмеркинѣрѣ, таможенникѣ •
37. адвокатѣ, риторѣ застѣпаяѣ ѳбидимыѣ предъ сѣдѣями.
38. Легесѣи еѣ. моужѣ, ѣ, сотѣ. пѣшеѣ, иѣли. ѣѣ. коѣницы. стрѣлцы. ѣ. сотѣ.
39. костѣдѣи. мужѣ ѣ.
40. спира мужѣ. ѣ.»

Памятник «Толкование о неразумных словесех»¹¹⁸ представлен в рукописи Псалтыри Боголепа Губы РНБ, КБ № 47/304 (л. 23—23 об.):

«толкованіе о неразоумныѣх словесѣх. первое, начнетсѣ. фалтыѣ красенѣ съ гоуѣсльми. ||

1. ① флтыѣ еѣ оумѣ.
2. гоуѣсли соуѣ. ① мыѣсли.
3. стрѣжны ① персты.
4. аргѣи ① дѣма дѣбраѣ.
5. тимпанѣ ① ѳбраѣ.
6. кимѣи ① глаѣ.
7. трѣба ① гѣрло.
8. иѣсполнѣи ① сѣленѣ.
9. сѣвѣѣ ① вѣстѣкѣ.
10. сѣиѣи ① позѣрище.
11. рѣгѣ ① крѣпоѣ.

¹¹⁸ О данном памятнике см.: Ковтун Л. С. Русская лексикография эпохи Средневековья. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1963. С. 155—215, 432—435.

12. степѣнна ① пѣснь высѣкаѧ.
13. ѡтѡцы ① ѡстрови.
14. ѡлтарь ① точѣло.
15. восорь ① плоть.
16. ханасѡнъ ① рѧсоу^м.
17. ѣрихо^н ① схо^жнѣе.
18. ѣде^м ① пѣща рѧискаѧ.
19. ѧданѧи ① гѣ.
20. ѣлои ① бѣ.
21. ѣс ① спѣсѣ.
22. саваѡѡъ ① сѣла.
23. хержви^м ① прм^ррост^т.
24. сераѡи^м ① ду^х.
25. ѧллу^гѧи ① пѡите.
26. смѣрна ① нейстлѣнѣе.
27. стакти ① зарѧ.
28. касѣа ① блѣгоу^хѧнѣе.
29. ѣиль ① срѧй гѧ.
30. рѧма ① высѣко.
31. сикѣма ① сама^н.
32. гала^н ① пресе^лѣнѣе.
33. ѣджмѣи ① ѣсчезѧющи.
34. кѣда^р ① мрѧкъ.
35. хрѣзма ① помѧзанѣе.
36. моавѣты ① ѣзъ ѡѧ ѧзѣщы.
37. тѧрси ① цр^ство рѣмское.
38. ѣер^слимь ① ѡбѣтова^не.»

Словарь «Толкование неудобь разумеваемым речем»¹¹⁹ представлен в двух рукописях Боголепа Губы: в Псалтыри, КБ 86/1163 (л. 118 об.—119 об.) и в Сборнике, Соф. 1457 (л. 139—140 об.; текст словаря, вероятно, переписан не Боголепом). Оба текста относятся ко второй редакции по классификации Л. С. Ковтун, но имеют различия, которые указывают на их принадлежность к разным текстологическим группам. Для примера укажем статьи на слово «тризна» и следующие. В Соф. 1457 читается: «тризна. страдалство подвиг. тритеза. подвизанѣе. скжтанѣе. съпрѧтанѣе съхранѣнѣе», что представляет собой более раннее правильное чтение; в КБ 86/1163 читается вариант с пропусками, в котором три статьи соединены в одну: «тризна, подвизанѣе. той ж ѣ съхранѣнѣе •». Таким образом, данные словарные тексты иллюстрируют текстологическое развитие данного словаря.

Приведем текст памятника по сборнику КБ 86/1163:

«то^х неоудо^б познаваемы^{мъ} в^ъ писани^х рѣче^м. поне^ж положени соу^т рѣчи въ книга^х ѡ нача^лны^х прѣводникъ. ѡво слове^нскы. ѣно серѣ^бскы. ѣ дрѣгаѧ болгарскы. ѣ ѣна грѣчскы. ѣх же не оудовлиша^с прѣложити^{ти} на рудскѣи ѧзыкѣ.

1. коудъ, произволе^не •
2. васнь, мню прѣ^но •

¹¹⁹ О данном памятнике см.: Ковтун Л. С. Русская лексикография эпохи Средневековья... С. 216—268, 421—431.

3. качѣство, е^сство какво •
4. количество. мѣра е^с колика •
5. свѣне, кромѣ •
6. свойство, кто има^т что особно •
7. тризна, <пропуск> подвиза^{не}е.
8. <пропуск> то ж и съхране^{не}е •
9. по строю, по смотре^{не}ю •
10. обавле^{не}е, квлеле^{не}е •
11. ашоут. тѣне, рекше даром •
12. цѣща. радн •
- <пропуск>
13. <пропуск> хитро^с,
14. стрем. право съвршенѣ поистинѣ • ||
15. непщю, мню • оуповаю
16. еша еше •
17. та^нбничище, капеличище. и^ж не ѿ закѣнныа жены отро^к •
18. отвернь, опаки •
19. бегу^н, ходеч •
20. смерчь, пѣвица, облакъ дождевны^н, и^ж ѿ моря взимае^т [воду] кѣко
в губѣ і <пропуск> проливае^т на землю •
21. ѿрѣ^д, пород, сѣмѣ исча^ее •
22. іпостас, състас •
23. ѿмосе^а, е^{дн}но сдѣчество •
24. поес. веш •
25. те^з. е^{дн}но •
26. жупел, сѣра •
27. съгрѣзивше^с. съгнѣтивше^с •
28. схо^нники, позоратае •
29. пова^{не}е, дрзнове^{не}е •
30. прослу^{те}, стажа^{не}е •
31. ждпѣща, гробѣщ^а
32. пре^з, чере^з •
33. <пропуск> презрѣнїе •
34. пощеч^{не}е, срамны^н оуд •
35. бо^хма, весма •
36. проста, ѿню^д •
37. хѣхна^{не}е, роптанїе <пропуск> •
38. гана^{не}е, сѣкрове^н глѣ •
39. ресноти^{не}е, йстино •
40. поврѣзе^{не}е, оумїле^{не}е •
41. фалїа, пруте фїниково •
42. мило[та^д], кожа о^вчаа •
43. съсдже^{не}е, смѣше^{не}е •
44. сдечо кромѣ потреби нѣкоеа бываемо празно, к^к ѿ има е^с вещи ж нѣ^с •
45. безсловесно, кромѣ слѣва нѣкое^т и вїны.
46. низдплѣжно, смиренѣ и малогласнѣ •
47. самолю^{бе}е е^ж к тѣлу страст і оугодїе тому • ||

48. ве^{лн}кодше^н, и^ж всакѣ скорбь прѣпирающу^с в понести^а моги^и¹²⁰
49. дше^{вн}ны^н блу^л, ересь, ѓ нечестіе •
50. нафѣа, смѣшеніе. ѓлои ѓ смола. ѓ воскъ съ смрѣдаци^м камене^м •
51. накінова^е, мановеніе •
52. позыба^е, поколеба^е •
53. киче^е, высокорѣчіе тща^ж ра^{лн} славы •
54. прокы^х, проки^х •
55. ге^езе, лиши^с •
56. добле^с, крѣпо^с •
57. пронырство, лѣкавство • »

* * *

История формирования корпуса материалов Азбуковников как отдельного жанра древнерусской книжности до настоящего времени изучена недостаточно, и в данной статье, следуя традиции подобных исследований, можно было бы ограничиться лишь лексикографическим аспектом вклада Боголепа Губы в этот процесс. Однако вопрос об авторитетности источника и его автора в таком случае останется за рамками исследования, не дав понимания, какого рода тексты вообще могли стать источниками и какими путями стали ими для первых составителей Азбуковников; кто именно участвовал в этой деятельности и какие вопросы ставил для себя лично.

Рассмотренные сведения, начиная от биографии книжника и заканчивая спектром его интересов, позволяют характеризовать Боголепа Губу как энциклопедически образованного книжника, который был знаком с грамматическими и лексикографическими сочинениями своего времени. Это обстоятельство, а также множественные проникновения представленных в его рукописях материалов в созданные впоследствии редакции Азбуковников дают основание полагать, что именно такого рода книжник мог в конце XVI—начале XVII в. заняться составлением Азбуковника. По крайней мере именно такие книжники, как Боголеп Губа, аккумулируя богатейший материал в своих рукописях, подготовили почву для создания разных видов Азбуковников. Разумеется, он мог быть лишь одним из многих, кто стал родоначальником этого жанра. Но, как уже было сказано в начале статьи, биографических сведений о многих из современников Боголепа Губы сохранилось до наших дней крайне мало. И только комплексное текстологическое исследование всего книжного наследия позволит по крупицам восстановить вклад каждого книжника в создание и развитие жанра Азбуковников Древней Руси.

Список литературы

- Абрамович Д. А.* Описание рукописей С.-Петербургской духовной академии : Софийская библиотека. СПб.: Типография Императорской Академии Наук, 1910. Вып. 3. 408 с.
- Алексеев А. А.* Грамматическая статья патриарха Фотия в славянском переводе // ТОДРЛ. СПб.: Дмитрий Буланин, 2004. Т. 55. С. 374—378.

¹²⁰ Выносные буквы «в» и «а» означают редакторское указание на изменение порядка слов.

Артемьев А. И. Описание рукописей, хранящихся в библиотеке Императорского Казанского университета, составленное А. И. Артемьевым / Издание Археографической Комиссии. СПб.: Типография братьев Пантелеевых, 1882. 372 с.

Бруни А. М. Θεολόγος. Древнеславянские кодексы слов Григория Назианзина // Россия и Христианский Восток. М.; СПб.: Нестор-История, 2004. Вып. 6. 131 с.

Буланин Д. М. Античные традиции в древнерусской литературе XI—XVI вв. München: Verlag Otto Sagner, 1991. 465 с.

Викторов А. Е. Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных Московским Публичным и Румянцевским музеями в 1868 г., после Д. В. Пискарева. М., 1871. 69 с.

Волков С. С. Об административной терминологии Московской Руси (губа) // Из истории слов и словарей : Очерки по лексикологии и лексикографии. Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1963. С. 21—28.

Головачева У. Е. Род и служба : Из истории русских служилых династий XVI в. // Проблемы истории России. Вып. 9: Россия и Запад в переходную эпоху от Средневековья к Новому времени. Екатеринбург: Волот, 2011. С. 208—216.

Григоренко А. Ю. «Лаодикийское послание» и его литературное окружение // ТОДРЛ. Л.: Наука, 1990. Т. 43. С. 324—329.

Живов В. М. История языка русской письменности. М.: Ун-т Дмитрия Пожарского, 2017. Т. 2. 480 с.

Иосиф, иеромонах. Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии. М., 1882. 315 + XIV с.

Казакова Н. А., Лурье Я. С. Антифеодалные еретические движения на Руси XIV—начала XVI века. М.; Л., 1955. 542 с.

Ковтун Л. С. Русская лексикография эпохи Средневековья. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1963. 448 с.

Крушельницкая Е. В., Тутова Т. А. Старцы Соловецкого монастыря по упоминаниям в грамотах ризничной коллекции и другим документам (указатель имен) // Книжные центры Древней Руси : Соловецкий монастырь / Отв. ред. С. А. Семячко. СПб.: Дмитрий Буланин, 2001. С. 3—145.

Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера : Очерки по истории книжной культуры XVI—XVII веков. Л.: Наука, 1977. 222 с.

Левичкин А. Н. Толкование имени «Навуходоносор» в древнерусской лексикографии // Балканистика. Алтаистика. Общее языкознание : Памяти Альбины Хакимовны Гирфановой (1957—2018). СПб.: Нестор-История, 2019. С. 659—672.

Лихачев Н. П. Разрядные дьяки XVI в. : Опыт исторического исследования / Вступ. статья К. В. Петрова. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2007. 768 с.

Никольский Н. К. Кирилло-Белозерский монастырь и его устройство до второй четверти XVII в. (1397—1625). Т. 2: Управление. Общинная и келейная жизнь. Богослужение / Подгот. изд. З. В. Дмитриева, Е. В. Крушельницкая, Т. И. Шаблова. СПб.: Дмитрий Буланин, 2006. 436 с.

Никольский Н. Речь тонкословия греческого : Русско-греческие разговоры XV—XVI века // Памятники древней письменности. [б. м.] Типография Академии наук, 1896. Т. СХIV. 81 с.

Никольский Н. К. Рукописная книжность древнерусских библиотек (XI—XVII вв.) : Материалы для словаря владельцев рукописей, писцов, переводчиков, справщиков и книгохранителей. Вып. 1: А—Б. СПб., [1914]. 163 с.

Новицкас Л. А. «Великий миротворный круг» как литературно-энциклопедический памятник (по спискам XVI—XIX вв.) : Дис. ... канд. филол. наук. М., 2013. 336 с.

Опись строений и имущества Кирилло-Белозерского монастыря 1601 года : Комментированное издание / Сост. З. В. Дмитриева и М. Н. Шаромазов. СПб., 1998. 384 с.

Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф. Описание рукописей Соловецкого монастыря. Казань, 1881. Ч. 1. 756 + XLVII с.

Приходно-расходные книги Соловецкого монастыря 1571—1600 гг. / Сост. Е. Б. Французова. М., 2013. 688 с.

Романова А. А. Древнерусские календарно-хронологические источники XV—XVII вв. СПб.: Дмитрий Буланин, 2002. 432 с.

Романова А. А. «Сказание известно, како считати пасхалия наусть...» — древнерусский трактат (ок. 1542 г.) по расчетной хронологии // Проблемы источниковедения истории книги : Межвед. сб. науч. трудов. М., 1997. Вып. 1. С. 40—60.

Семячко С. А. К определению Следованной Псалтири как сборника устойчивого состава // Вестник НГУ. Сер.: История, филология. 2011. Т. 10. Вып. 8. Филология. С. 59—68.

Словарь русских народных говоров. Вып. 7: (гона—депеть). Л.: Наука, 1972. 355 с.

Смирнов Ф. Описание 24-х рукописных сборников XVI века Новгородской Софийской библиотеки, находящихся в Санктпетербургской духовной академии. СПб.: В типографии А. Граншеля, 1865. 106 + 11 с.

Сперанский М. Н. Тайнопись в юго-славянских и русских памятниках письма. Л.: Изд-во АН СССР, 1929. 161 с.

Турилов А. А. Исаак Собака // ПЭ. М., 2011. Т. 27. С. 9—11.

Ундольский В. М. Славяно-русские рукописи В. М. Ундольского, описанные самим составителем и бывшим владельцем собрания с № 1-го по 579-й. С приложением очерка собрания рукописей В. М. Ундольского, в полном составе. М., 1870. 468 стб. + 64 с.

Усачев А. С. Книгописание в России XVI века: по материалам датированных выходных записей. СПб.: Альянс-Архео, 2018. Т. 1. 472 с.; Т. 2. 528 с.

Усачев А. С. Степенная книга и древнерусская книжность времени митрополита Макария. М.; СПб., 2009. С. 293—306.

Усачев А. С. Степенная книга и памятники русской средневековой лексикографии // Лествица : Мат-лы науч. конф. по проблемам источниковедения и историографии памяти проф. В. П. Макарихина. Нижний Новгород, 2005. С. 248—258.

Успенский Б. А., Успенский Ф. Б. Иноческие имена на Руси. М., СПб.: Нестор-История, 2017. 344 с.

Шаблова Т. И. О трапезе в Кирилло-Белозерском монастыре в середине XVII в. : (По келарскому Обиходнику 1655 г. старца Матфея Никифорова и Описи монастыря 1601 г.) // Наследие монастырской культуры : Ремесло, художество, искусство : Статьи, рефераты, публикации. СПб., 1997. Вып. 2. С. 25—45.

Шевченко Е. Э. Кирилло-Белозерский книгописец Евстафий Григорьев (рубеж XVI—XVII вв.) и русский палимпсест XIII в. в его рукописи // Монфокон : Исследования по палеографии, кодикологии и дипломатике. 2-е изд., М., 2017. С. 612—638.

Ягич И. В. Рассуждения южнославянской и русской старины о церковно-славянском языке // Исследования по русскому языку. СПб., 1885—1895. Т. 1. 793 с.

Tomelleri V. S. Die «Pravila gramatičnyje», der erste syntaktische Traktat in Rußland. München, 2009. 159 p.

References

Abramovich D. A. Opisanie rukopisej S.-Peterburgskoj duhovnoj akademii : Sofijskaja biblioteka. SPb.: Tipografija Imperatorskoj Akademii Nauk, 1910. Vyp. 3. 408 s.

Alekseev A. A. Grammatičeskaja stat'ja patriarha Fotija v slavjanskom perevode // TODRL. SPb.: Dmitrij Bulanin, 2004. Т. 55. S. 374—378.

Artem'ev A. I. Opisanie rukopisej, hranjashchihsja v biblioteke Imperatorskogo Kazanskogo universiteta, sostavlennoe A. I. Artem'evym / Izdanie Arheograficheskoj Komissii. SPb.: Tipografija brat'ev Panteleevyih, 1882. 372 s.

Bruni A. M. Θεολόγος. Drevneslavjanskije kodeksy slov Grigorija Nazianzina / Rossija i Hristianskij Vostok. M.; SPb.: Nestor-Istorija, 2004. Vyp. 6. 131 s.

Bulanin D. M. Antichnye tradicii v drevnerusskoj literature XI—XVI vv. München: Verlag Otto Sagner, 1991. 465 s.

Viktorov A. E. Katalog slavjano-russkijh rukopisej, priobretennyh Moskovskim Publichnyim i Rumjancevskim muzejami v 1868 g., posle D. V. Piskareva. M., 1871. 69 s.

Volkov S. S. Ob administrativnoj terminologii Moskovskoj Rusi (guba) // Iz istorii slov i slovarnej : Očerki po leksikologii i leksikografii. L.: Izd-vo Leningradskogo un-ta, 1963. S. 21—28.

Golovacheva U. E. Rod i sluzhba : Iz istorii russkih sluzhilyh dinastij XVI v. // Problemy istorii Rossii. Vyp. 9: Rossija i Zapad v perehodnuju epohu ot Srednevekov'ja k Novomu vremeni. Ekaterinburg: Volot, 2011. S. 208—216.

Grigorenko A. Ju. «Laodikijskoe poslanie» i ego literaturnoe okruzenie // TODRL. L.: Nauka, 1990. T. 43. S. 324—329.

Zhivov V. M. Istorija jazyka ruskoj pis'mennosti. M.: Un-t Dmitrija Pozharskogo, 2017. T. 2. 480 s.

Iosif, ieromonah. Opis' rukopisej, perenesennyh iz biblioteki Iosifova monastyrja v biblioteku Moskovskoj duhovnoj akademii. M., 1882. 315 + XIV s.

Kazakova N. A., Lur'e Ja. S. Antifeodal'nye ereticheskie dvizhenija na Rusi XIV—nacha la XVI veka. M.; L., 1955. 542 s.

Kovtun L. S. Russkaja leksikografija epohi Srednevekov'ja. M.; L.: Izd-vo AN SSSR, 1963. 448 s.

Krushel'nickaja E. V., Tutova T. A. Starcy Soloveckogo monastyrja po upominanijam v gramotah riznichnoj kollekcii i drugim dokumentam (ukazatel' imen) // Knizhnye centry Drevnej Rusi : Soloveckij monastyr' / Otv. red. S. A. Semjachko. SPb.: Dmitrij Bulanin, 2001. S. 3—145.

Kukushkina M. V. Monastyrskie biblioteki Russkogo Severa : Oчерki po istorii knizhnoj kul'tury XVI—XVII vekov. L.: Nauka, 1977. 222 s.

Levichkin A. N. Tolkovanie imeni «Navuhodonosor» v drevnerusskoj leksikografii // Balkanistika. Altaistika. Obshee jazykoznanie : Pamjati Al'biny Hakimovny Girfanovoj (1957—2018). SPb.: Nestor-Istorija, 2019. S. 659—672.

Lihachev N. P. Razrjadnye d'jaki XVI v. : Opyt istoricheskogo issledovanija / Vstup. stat'ja K. V. Petrova. M.; SPb., Al'jans-Arheo, 2007. 768 s.

Nikol'skij N. K. Kirillo-Belozerskij monastyr' i ego ustrojstvo do vtoroj chetverti XVII v. (1397—1625). T. 2: Upravlenie. Obshhinnaja i kelejnaja zhizn'. Bogoslužhenie / Podgot. izd. Z. V. Dmitrieva, E. V. Krushel'nickaja, T. I. Shablova. SPb.: Dmitrij Bulanin, 2006. 436 s.

Nikol'skij N. Rech' tonkoslovija grecheskago : Russko-grecheskie razgovory XV—XVI vekov / Pamjatniki drevnej pis'mennosti. [b. m.] Tipografija Akademii nauk, 1896. T. CXIV. 81 s.

Nikol'skij N. K. Rukopisnaja knizhnost' drevnerusskih bibliotek (XI—XVII vv.) : Materialy dlja slovarja vladel'cev rukopisej, piscov, perevodchikov, spravshhikov i knigohranitelej. Vyp. 1: A—B. SPb., [1914]. 163 s.

Novickas L. A. «Velikij mirotvornyj krug» kak literaturno-jenciklopedicheskij pamjatnik (po spiskam XVI—XIX vv.) : Dis. ... kand. filol. nauk. M., 2013. 336 s.

Opis' stroenij i imushhestva Kirillo-Belozerskogo monastyrja 1601 goda: Kommentirovannoe izdanie / Sost. Z. V. Dmitrieva i M. N. Sharomazov. SPb., 1998. 384 s.

Porfir'ev I. Ja., Vadkovskij A. V., Krasnosel'cev N. F. Opisanie rukopisej Soloveckogo monastyrja. Chast' 1. Kazan', 1881. 756 + XLVII s.

Prihodno-rashodnye knigi Soloveckogo monastyrja 1571—1600 gg. / Sost. E. B. Francuzova. M., 2013. 688 s.

Romanova A. A. Drevnerusskie kalendarno-hronologicheskie istochniki XV—XVII vv. SPb.: Dmitrij Bulanin, 2002. 432 s.

Romanova A. A. «Skazanie izvestno, kako schitati pashalija naust'...» — drevnerusskij traktat (ok. 1542 g.) po raschetnoj hronologii // Problemy istochnikovedenija istorii knigi: Mezhdved. sb. nauch. trudov. M., 1997. Vyp. 1. S. 40—60.

Semjachko S. A. K opredeleniju sledovannoj Psaltiri kak sbornika ustojchivogo sostava // Vestnik NGU. Ser.: Istorija, filologija. 2011. T. 10. Vyp. 8. Filologija. S. 59—68.

Slovar' russkih narodnyh govorov. Vyp. 7: (gona—depet'). L.: Nauka, 1972. 355 s.

Smirnov F. Opisanie 24-h rukopisnyh sbornikov XVI veka Novgorodskoj Sofijskoj biblioteki, nahodjashhijhsja v Sanktpeterburgskoj duhovnoj akademii. SPb.: V tipografii A. Transhelja, 1865. 106 + 11 s.

Speranskij M. N. Tajnopis' v jugo-slavjanskih i russkih pamjatnikah pis'ma. L.: Izd-vo AN SSSR, 1929. 161 s.

Turilov A. A. Isaak Sobaka // Pravoslavnaja jenciklopedija. T. 27. S. 9—11.

Undol'skij V. M. Slavjano-russkie rukopisi V. M. Undol'skogo, opisannye samim sostavitel'm i byvsim vladel'cem sobranija s № 1-go po 579-j. S prilozheniem ocherka sobranija rukopisej V. M. Undol'skogo, v polnom sostave. M., 1870. 468 stb. + 64 s.

Usachev A. S. Knigopisanie v Rossii XVI veka: po materialam datirovannyh vyhodnyh zapisej. SPb.: Al'jans-Arheo, 2018. T. 1. 472 s.; T. 2. 528 s.

Usachev A. S. Stepennaja kniga i drevnerusskaja knizhnost' vremeni mitropolita Makarija. M.; SPb., 2009. S. 293—306.

Usachev A. S. Stepennaja kniga i pamjatniki russkoj srednevekovej leksikografii // Lestvica: Materialy nauchnoj konferencii po problemam istochnikovedenija i istoriografii pamjati prof. V. P. Makarihina. Nizhnij Novgorod, 2005. S. 248—258.

Uspenskij B. A., Uspenskij F. B. Inocheskie imena na Rusi. M., SPb.: Nestor-Istorija, 2017. 344 s.

Shablova T. I. O trapeze v Kirillo-Belozerskom monastyre v seredine XVII v. (Po kelarskomu Obihodniku 1655 g. starca Matfeja Nikiforova i Opisi monastyrja 1601 g.) // Nasledie monastyrskoj kul'tury: Remeslo, hudozhestvo, iskusstvo: Stat'i, referaty, publikacii. SPb., 1997. Vyp. 2. S. 25—45.

Shevchenko E. E. Kirillo-Belozerskij knigopisec Evstafij Grigor'ev (rubezh XVI—XVII vv.) i russkij palimpsest XIII v. v ego rukopisi // Monfokon: Issledovanija po paleografii, kodikologii i diplomatike. 2-e izd., M., 2017. S. 612—638.

Jagich I. V. Rassuzhdenija juzhnoslavjanskoj i russkoj stariny o cerkovno-slavjanskom jazyke // Issledovanija po russkomu jazyku. SPb., 1885—1895. T. 1. 793 s.